

2 JUIL 1954

B.S.S.

ARCHITECTURE

BÂTIMENT - CONSTRUCTION



MONTREAL

98

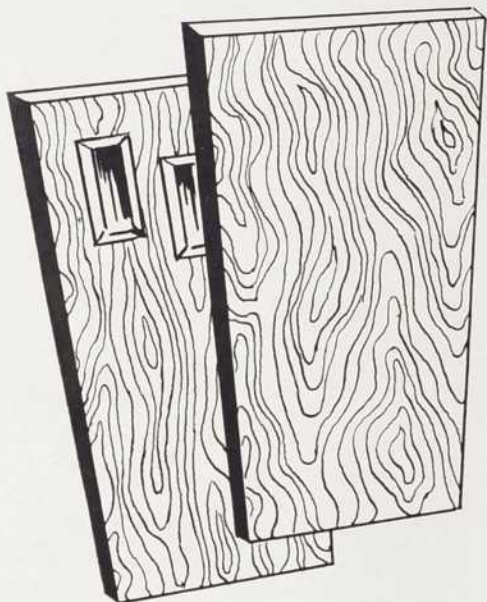
JUIN 1954

ÉCOLES
CONCOURS CALVERT HOUSE

UNIK "FIBERWOOD"

PORTES D'INTERIEUR ET D'EXTERIEUR

La dernière réussite en fait de portes — les nouvelles portes d'intérieur et d'extérieur "Fiberwood" par UNIK. Construction interne complètement solide, au moyen de fibres de bois traitées chimiquement. Caractéristiques: solidité incomparable; à l'épreuve du son; retient les clous et les vis sans se fendre; poids léger; insensible à la température, c'est-à-dire immunisée contre les éléments: pluie, neige, soleil, etc. Le résultat de recherches et d'essais méticuleux dans les laboratoires de UNIK, la porte "Fiberwood" est garantie pour trois ans.



Présentées comme portes d'intérieur et d'extérieur. Faces parfaitement harmonisées en chêne, frêne, orme, merisier et certains bois exotiques. Faces d'une seule pièce ou non harmonisées, en merisier seulement. Portes d'extérieur avec lumières. 100 modèles.

CANADA FLUSHWOOD DOOR LTD.
Terrebonne, P.Q.

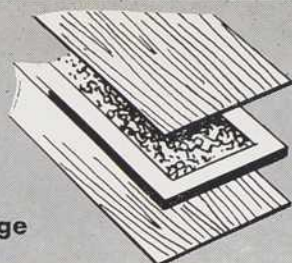
Veillez m'envoyer des informations supplémentaires sur les nouvelles portes "Fiberwood" UNIK.

NOM

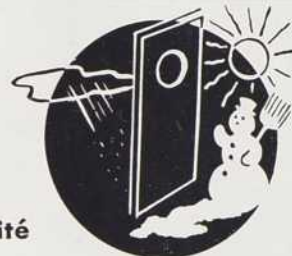
ADRESSE

CANADA FLUSHWOOD DOOR LIMITED
TERREBONNE · P · Q

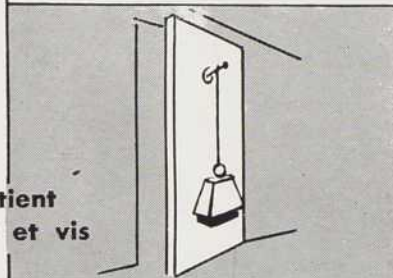
Laminage



Durabilité



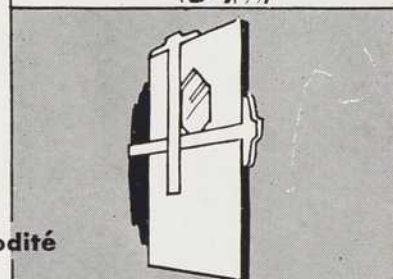
Retient clous et vis



Poids



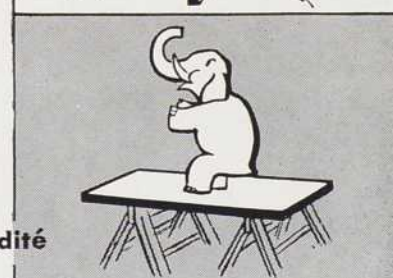
Commodité



Propriétés acoustiques



Solidité



s'il s'agit de **FRET**, nous sommes intéressés

Nous savons que les besoins de frètements varient beaucoup d'un endroit à l'autre, mais nous savons aussi que la plupart se classent dans des catégories bien définies. Voilà pourquoi nous avons créé des monte-charge standardisés pour plusieurs catégories

de besoins spécifiques, tels qu'illustrés ici. De plus, notre vaste expérience dans le domaine du transport vertical industriel nous qualifie bien pour vous conseiller au sujet d'adaptations spéciales de modèles standardisés, et de besoins particuliers de frètements.

Monte-charge SERVICE DE CHARIOT MÉCANIQUE



CAPACITÉS
8,000 lbs et plus

Les monte-charge Otis pour service de chariot mécanique sont spécialement conçus pour résister aux efforts de poids et de coups qu'imposent les chariots industriels.

Monte-charge SERVICE GÉNÉRAL

CAPACITÉS

2,500 lbs
3,000 lbs
3,500 lbs
4,000 lbs
5,000 lbs
6,000 lbs
8,000 lbs
10,000 lbs



Les monte-charge pour service général sont conçus pour toutes sortes de besoins de frètements. Sécurité complète. Portes mécaniques. Fonctionnement avec ou sans conducteur.

Monte-charge SERVICE LÉGER



CAPACITÉS
jusqu'à 500 lbs

VITESSES

50 ppm
100 ppm
150 ppm
300 ppm

Les monte-charge automatiques électriques Otis sont installés facilement et à peu de frais. Les cabines sont silencieuses. Les tablettes sont amovibles. Fini acier inoxydable ou émail.

Monte-charge SERVICE LÉGER



CAPACITÉS

1,500 lbs
2,000 lbs
2,500 lbs

COURSE MAXIMUM
35'—0"

Les monte-charge Otis pour service léger sont installés à peu de frais et se paient d'eux-mêmes. N'exigent pas d'appentis, de supports aériens ou de renforcements de la bâtisse.

CALGARY
EDMONTON
HALIFAX
KINGSTON (Sept.)
KITCHENER
LONDON

MONCTON
MONTRÉAL
NIAGARA FALLS
OTTAWA
PETERBOROUGH
PORT ARTHUR



QUÉBEC
REGINA
ST. JOHN
SASKATOON
SHERBROOKE
SUDBURY

TROIS-RIVIÈRES
TORONTO
VANCOUVER
VICTORIA
WINDSOR
WINNIPEG

OTIS ELEVATOR COMPANY LIMITED

Siège social et usines : HAMILTON, ONTARIO



BOSCOVILLE...

INSTALLATION ÉLECTRIQUE PAR MÉTROPOLE



L'éclairage et les services électriques des quatre bâtiments de Boscoville sont l'œuvre de Métropole Electric Inc.

Qu'il s'agisse d'une installation commerciale, industrielle ou éducationnelle, comme celle de Boscoville, nos nombreuses années d'expérience, notre personnel d'ingénieurs professionnels experts, notre main-d'œuvre qualifiée et une surveillance constante nous qualifient parfaitement pour tous ces genres de travaux.

Architectes : Lapointe et Tremblay
Ingénieurs conseils (électricité) :
Tassé, Sarrault et Associés



METROPOLE ELECTRIC INC.

1260 est, rue Jean-Talon — Montréal — GR. 9358

Montréal • Québec • Ottawa

SERRURES ROBUSTES SCHLAGE

pour tous types d'édifices

Renommées pour leur qualité inégalée, les serrures extra-robustes Schlage sont prescrites dans les devis de nombreux édifices commerciaux . . . mais cette qualité n'est qu'une des raisons de leur popularité—il y a aussi le fait qu'elle s'adaptent à différents usages.

Schlage offre une grande variété de systèmes de fermeture répondant aux besoins particuliers des édifices commerciaux modernes.

L'utilisation convenable de ces systèmes de fermeture rendront les édifices plus commodes et plus pratiques. Lorsque vous voulez décider du choix des serrures, appelez le représentant Schlage. Ses connaissances et son expérience vous aideront à choisir la serrure appropriée à chaque usage.

SERRURES DE COULOIRS



BUREAUX

Fermée de l'extérieur par une clef, cette serrure offre toute sécurité lorsque l'occupant est absent, tandis que la fermeture par bouton-poussoir de l'intérieur empêche les intrusions et offre le maximum de commodité à ceux qui travaillent à l'intérieur: immeuble Manufacturer's Life Insurance, Toronto, Ontario. *Architectes:* Marani & Morris. *Entrepreneurs:* Anglin Norcross Ontario Limited. *Quincaillerie:* Shaw & Wright Limited.



HOPITAUX



SERRURES COMMUNICANTES

Une clef permettant de la fermer des deux côtés, cette serrure augmente la commodité et la sécurité de nombreuses pièces spéciales de l'Hôpital Maisonneuve à Montréal, P. Q. *Architectes:* Gascon & Parant. *Entrepreneurs:* J. L. Guay et Frères Ltée. *Quincailleries:* Durand Hardware, Limited.

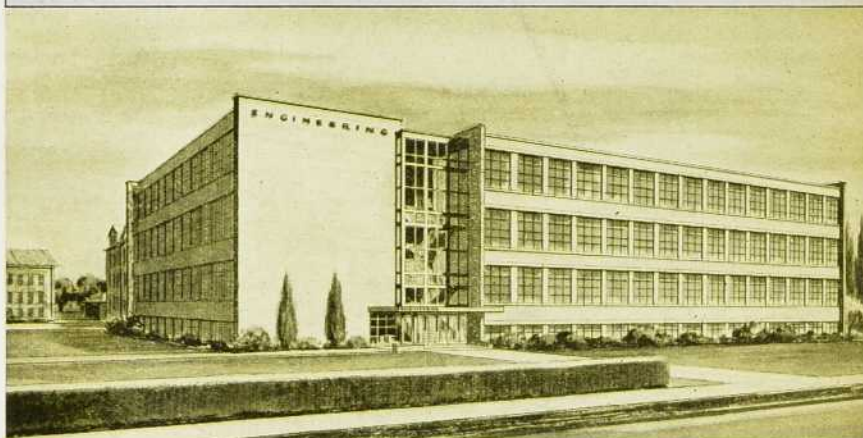


ÉCOLES



SERRURES DE CLASSES

Conçue pour les salles de classe, munie d'un bouton extérieur à fermeture, mais ouvrable de l'intérieur en cas de panique, cette serrure Schlage protège les étudiants et le corps enseignant dans le nouveau pavillon des arts et métiers de l'Université du Manitoba à Winnipeg. *Architectes:* Green, Blankstein, Russel & Associates. *Entrepreneurs:* Claydon Company, Limited. *Quincaillerie:* The Winnipeg Paint and Glass Company, Limited.



TRADEMARK REGISTERED

SCHLAGE

LA SERRURE LA PLUS IMITÉE AU MONDE

SCHLAGE LOCK COMPANY OF CANADA, LTD.

VANCOUVER, B. C.

VOTRE CHOIX

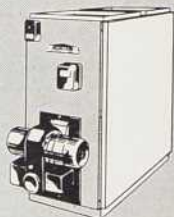
AIR CHAUD

EAU CHAUDE

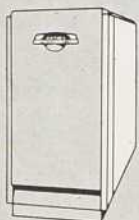
ANTHES
CHAUFFAGE AUTOMATIQUE



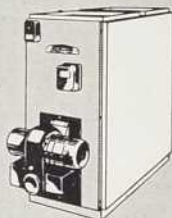
LO 112V
LO BOY



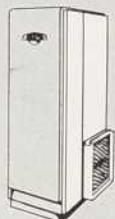
LO 112
LO BOY



LO 84V
LO BOY



LO BOY
LO 84



HO 84V
HI BOY



HO 84
HI BOY



GO 79
GRAVITY

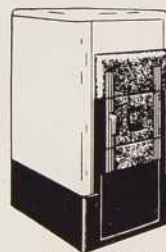
Lorsque vous spécifiez le chauffage, choisissez Anthes. Vous avez un choix d'unités à air climatisé complètement automatiques caractérisées par leur conception ultra-moderne. Pour ceux qui préfèrent le chauffage à l'eau chaude, Anthes peut résoudre leurs problèmes avec un choix de modèles de chaudières compactes, de radiateurs Art Anthes de formes élégantes ou de radiateurs-convecteurs codifiés modernes Anthes.

Vous pouvez compter sur Anthes — la marque qui signifie fiabilité et performance hors pair en chauffage. Quelle que soit la superficie de maison, ou le problème, ou bien la préférence en chauffage — Anthes est ce qu'il vous faut. Spécifiez Anthes et vous aurez un chauffage adéquat. Ecrivez-nous pour de plus amples détails et des brochures récentes. Nous répondrons à vos demandes avec plaisir.

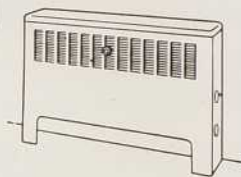
Chacun de ces appareils ANTHES est conçu pour donner un rendement supérieur. Spécifiez ANTHES — il y a un modèle pour chacun de vos besoins en chauffage.



CHAUDIÈRE
SÉRIE 14



CHAUDIÈRE SÉRIE 20



RADIATEUR-
CONVECTEUR
CODIFIÉ



CHAUDIÈRE
PACKET
ANTHES



RADIATEUR ART



BRÛLEURS À L'HUILE

Fournaises au Charbon... Réservoirs à Huile... Pompes de Condensation...
Réservoirs Air-Coussiné.

THE ANTHES-IMPERIAL COMPANY LIMITED

ST. CATHARINES, ONT.

Toronto, Ont.

Montreal, P.Q.

Winnipeg, Man.

SUCCÈS TOTAL APRÈS DES MOIS DE RECHERCHES!

Le problème était simple: fabriquer un interrupteur meilleur qui puisse se vendre moins cher. Il fallut presque un an pour trouver la solution: un procédé de fabrication plus rapide avec moins de pièces mobiles! Ce nouvel interrupteur 1861—fabriqué au Canada—est absolument sûr et très durable, conformément aux standards de la compagnie Smith & Stone. Passez la commande à votre grossiste.



311



310



W311



1891

QUELQUES-UNS DES 2,000 DISPOSITIFS



2020



3001



301



901A

FABRIQUÉS PAR SMITH & STONE



3105-6-7



W2992



1113



1351

SMITH & STONE

LIMITED

ADMINISTRATION: 50 ST. CLAIR AVENUE WEST, TORONTO

Bureaux de vente: Montréal Toronto Winnipeg Calgary Vancouver

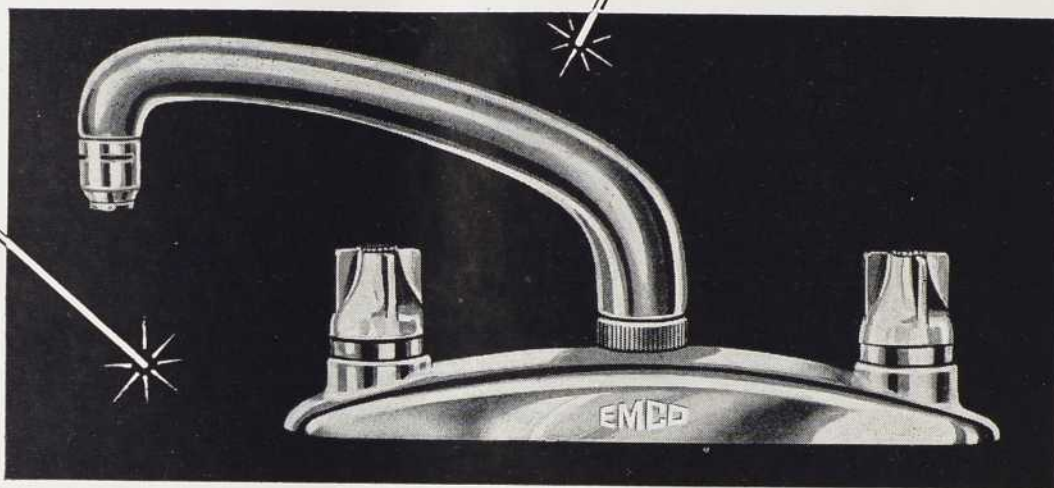
maintenant!

un nouvel avantage

EMCO

pour vos plans—

le Robinet *Magic Action*
en modèle pour la cuisine aussi!



... ne peut ni dégoutter ni fuir—pas de rondelles qui s'usent!

Ce robinet à l'épreuve du dégouttement est construit exactement sur le même principe que les robinets à Action Magique que nous avons lancés l'an dernier pour lavabo, baignoire et douche. Votre accueil—et celui des entrepreneurs, plombiers et acheteurs de maisons—fut si favorable que nous avons le plaisir d'annoncer l'extension de notre marque Magic Action qui inclura désormais ce joli robinet du type à tablier pour installation dans la cuisine.

Robinet à Action Magique du type à Tablier, aux Lignes Profilées, avec ou sans Jet Lave-Vaisselle



Empire Brass Mfg. Co. Limited

ROBINETTERIE DE
QUALITÉ

HAMILTON
OTTAWA

LONDON
ST. CATHARINES
SUDBURY

METALS LTD. DIVISION
CALGARY EDMONTON

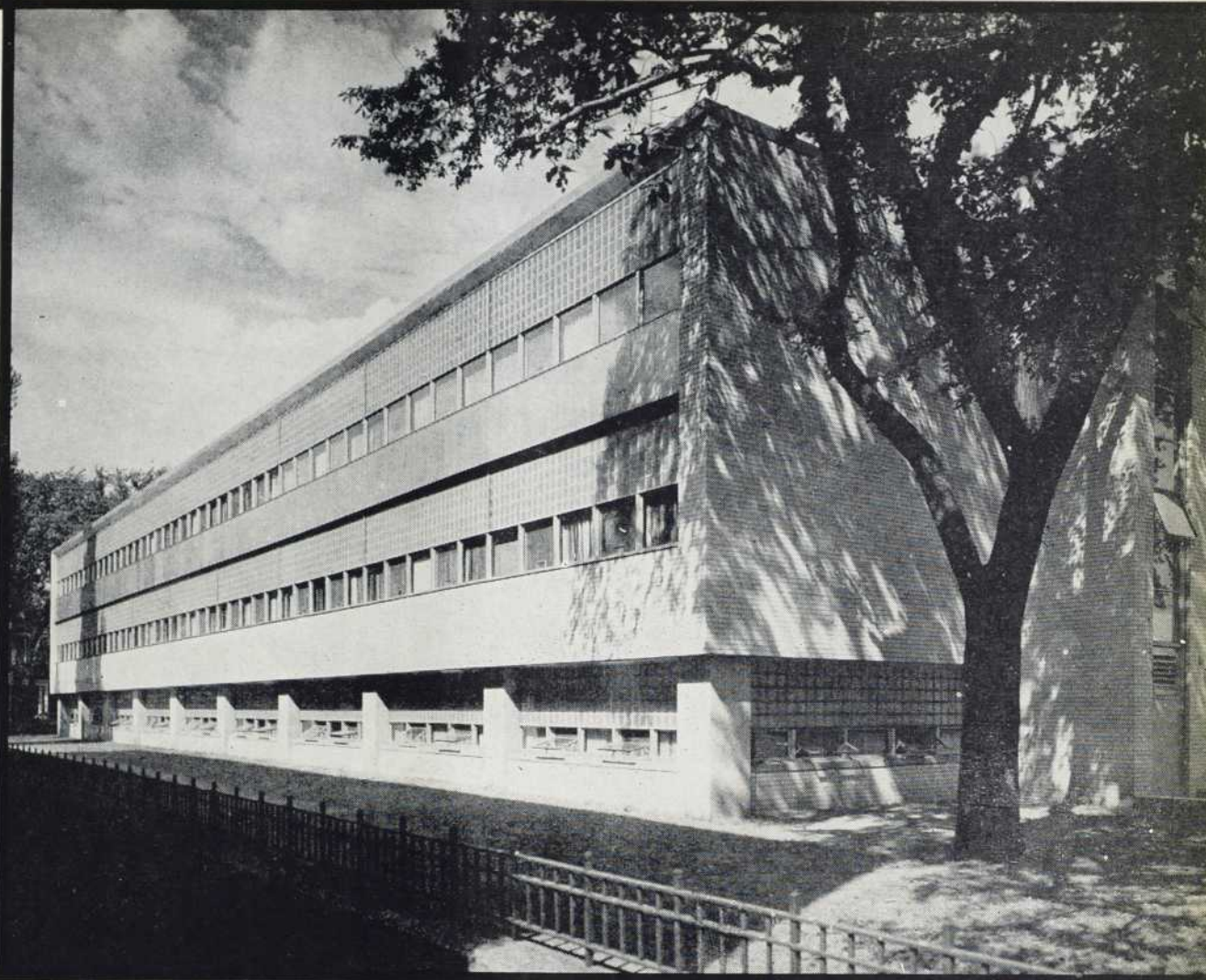
CANADA
KITCHENER
WINNIPEG

TORONTO
VANCOUVER

THOMAS ROBERTSON DIVISION
MONTRÉAL QUÉBEC

F7-54.F

La nouvelle aile de l'Institut Sister Kenny à Minneapolis, Minn. Lange et Raugland, architectes et ingénieurs. James Brunet et Austin Lange, architectes adjoints. Knutson Construction Company, entrepreneurs.



Comment l'HÔPITAL SISTER KENNY a résolu un problème épineux

Pour aménager des salles orientées vers le sud dans la nouvelle aile de l'hôpital Sister Kenny, il fallait se résigner à ériger un mur avec fenêtres à moins de 50 pieds d'une maison de rapport.

On choisit donc le Bloc de Verre Guide-Lumière Owens-Illinois pour édifier un système de fenêtres répondant à toutes les conditions d'intimité requises dans une salle d'hôpital tout en n'occasionnant aucune déperdition de lumière naturelle. Ces panneaux en bloc de verre obstruent complètement la vue, mais sont composés de façon à diriger la lumière du jour vers le plafond d'où elle se diffuse dans toute la salle.

Le Bloc de Verre Owens-Illinois* ne se contente pas d'assurer l'intimité et de laisser passer la lumière!

Dans les cuisines et buanderies, les hauts degrés d'humidité n'ont aucun effet sur les panneaux en blocs de verre—ceux-ci ne peuvent ni rouiller ni pourrir.

Dans les laboratoires, le bloc de verre empêche toute infiltration de poussière et de saleté.

Dans les pouponnières, le bloc de verre procure la lumière naturelle en abondance, tout en permettant un contrôle rigoureux sur la température.

Dans les salles d'opération, le bloc de verre laisse passer la lumière du jour et aide à réduire les frais de climatisation. Facile à laver, le panneau en bloc de verre favorise l'hygiène.

Dans les corridors d'hôpitaux, on peut puiser la lumière dans les chambres latérales tout en maintenant les conditions d'intimité nécessaires au point de vue visuel et acoustique.

Dans les chambres situées au rez-de-

chaussée, le bloc de verre est un gage d'intimité et une source de lumière. Il dispense de l'usage de rideaux et stores.

Avant d'établir le plan d'un nouvel édifice ou d'entreprendre des travaux de rénovation, renseignez-vous sur les multiples avantages du Bloc de Verre Owens-Illinois. Ecrivez pour obtenir les renseignements dont vous avez besoin à: Owens-Illinois Inter-America Corporation, Dept. AC-6, Toledo 1, Ohio.

*Connu auparavant sous le nom d'INSULUX.

Représentants au Canada—Consolidated Glass Industries, Ltd., et succursales; Pilkington Glass, Ltd., succursales à travers le Canada.

BLOC DE VERRE OWENS-ILLINOIS

UN PRODUIT 

OWENS-ILLINOIS
INTER-AMERICA CORPORATION
BUREAUX GÉNÉRAUX • TOLEDO 1, OHIO



SPECIFIEZ...

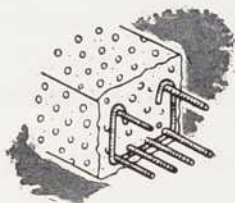
STELCO HI-BOND

LA DIFFERENCE EST DANS L'ACIER... LE SERVICE... ET L'ECONOMIE!

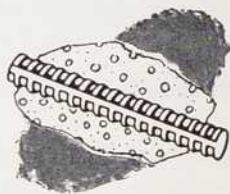
Seul l'acier en billettes **NEUVES** sert à la fabrication des barres Stelco Hi-Bond... L'analyse est contrôlée, la qualité uniforme et le rendement connu. Ces barres sont conformes aux normes G 30-48 de la C.S.A. et A 305-51 de l'A.S.T.M.

L'**approvisionnement est excellent**... La capacité accrue de production et de laminage d'acier de Stelco permet aux ingénieurs et architectes de compter sur l'approvisionnement nécessaire de Stelco Hi-Bond. Des stocks abondants, dans toutes les grandeurs et pour tous les besoins, sont disponibles.

Stelco Hi-Bond épargne temps, matériaux et main-d'oeuvre... Demandez à Stelco de vous donner la preuve de ces économies. L'assemblage est simple et rapide, et les ingénieurs et architectes peuvent établir leurs plans en se rapprochant davantage des limites de résistance de l'acier et du béton.



Les barres HI-BOND, grâce à leur résistance supérieure au glissement, réduisent le fléchissement des poutres et la déformation des colonnes.



Les barres HI-BOND restent en liaison sous une charge supérieure de 57% à celle de barres à saillies transversales, de 83% à celle des barres à saillies longitudinales et de 134% à celle des barres unies.



Les barres HI-BOND, en joints épissés, donnent leur maximum de résistance à la tension avec un chevauchement bien inférieur à celui des barres d'ancien modèle.



Les nervures des barres HI-BOND accrochent les unes dans les autres lorsqu'elles sont croisées à angle droit. Il suffit d'un simple lien de fil de fer pour obtenir un joint solide et sûr.



STELCO



THE **STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED**

MONTREAL, P.Q.

54031. BF

L'ÉQUILIBREUR À "SPIRALE"

SILENCIEUX **u n i q u e**

élégance nouvelle **1**

Tubes en Ténite II

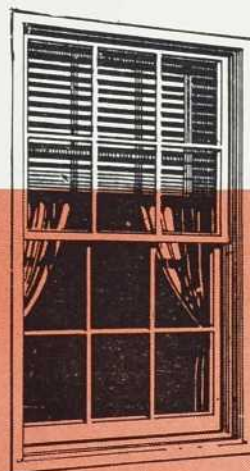
silence **2**

Douille en nylon

nouvel emballage **3**

Contenant tubulaire

Notre politique a toujours été d'améliorer nos produits afin de donner les meilleurs matériaux et le meilleur travail au prix le plus bas. La confiance et l'utilisation de nos produits par nos millions de clients ont rendu ceci possible.



UNIQUE SASH BALANCE COMPANY LTD.

4070, rue Namur, Montréal, P.Q.

Bureaux de vente à : VANCOUVER, EDMONTON,
WINNIPEG, TORONTO & HALIFAX.

PARTOUT AU CANADA



PROPRIÉTAIRE: M. E.F. CREASE, HALIFAX
CONSTRUCTEUR: STANDARD CONSTRUCTION CO. LTD.
ARCHITECTE: DUFFUS & ROMANS



PROPRIÉTAIRE: M. M. KAPLANSKY, TORONTO
CONSTRUCTEUR: JONAS MICKEVICUS
ARCHITECTE: J. BRENZEL

POUR TOUS GENRES DE MAISONS



PROPRIÉTAIRE: M. L. RABINOVITCH, WINNIPEG
CONSTRUCTEUR: BENJAMINSON CONSTRUCTION CO. LTD.
ARCHITECTE: SMITH • CARTER • KATELNIKOFF



PROPRIÉTAIRE: DR VICTOR SAMUELS, CALGARY
CONSTRUCTEUR: HOWIE CONSTRUCTION LIMITED
DESSIN: M. FRANK HOWIE

ON PRÉFÈRE LE FIBERGLAS*



PROPRIÉTAIRE: M. F.S. BRODIE, VANCOUVER
CONSTRUCTEUR: NAROD CONSTRUCTION LIMITED
ARCHITECTE: SHARP & THOMPSON, BERWICK, PRATT

L'isolant Fiberglas pour la construction a fait ses preuves dans tous les coins du pays. Son efficacité plus grande, ses qualités de permanence et de propreté, ainsi que sa résistance à la moisissure et à la pourriture en font l'isolant idéal pour tous les genres de construction, quelles que soient les conditions climatiques. Cet isolant aux propriétés incomparables peut être obtenu partout au Canada, à prix raisonnable.

*-Marque déposée

FIBERGLAS CANADA LIMITED

ADMINISTRATION:

50 OUEST, AVENUE ST. CLAIR, TORONTO (ONT.)

BUREAUX DE VENTE:

MONTRÉAL · OTTAWA · TORONTO · WINNIPEG · VANCOUVER

DISTRIBUÉ AU CANADA PAR



BEAUTÉ INCOMPARABLE, RÉSISTANCE EXTRÊME ET ENTRETIEN FACILE

SPÉCIFIEZ **TOWER** SPECIAL *Deluxe Vinyl*

Ce superbe carrelage Tower pour plancher est à votre disposition en

13

JOLIES COULEURS



5032—GRANITE GREY



5033—BALTIC BLUE



5036—BLACK DOMINO



5037—WHITE DOMINO



5040—CAMBRIAN



5041—WHITE-REGAL RED



5042—SAHARA SAND



5043—RUST



5034—GOLDENROD



5035—EMPIRE GREEN

L'ASSORTIMENT COMPLET OFFRE

80 COULEURS

de carrelage en 4 sortes de Vinyl attrayant et 2 sortes de caoutchouc très joli. Qualité supérieure pour satisfaire tous les



5031—REGAL RED



5038—CITRONELLE



5039—MALAY BROWN



Tuile de première qualité, 1/8" d'épaisseur et coupée avec très grande précision. Élastique, flexible et non-poreuse. Le marbré est 100% dans toute l'épaisseur.

genres de clients. Nous vous invitons à écrire pour recevoir des renseignements complets.

FABRIQUÉ AU CANADA POUR LES CANADIENS PAR

CANADIAN GENERAL TOWER LIMITED

DOUBLE DURÉE ET ENTRETIEN SANS TROUBLE.

54-4F



GALT, ONTARIO



PLANCHERS
EN VINYL TOWER
GAGNANTS EN 1954!

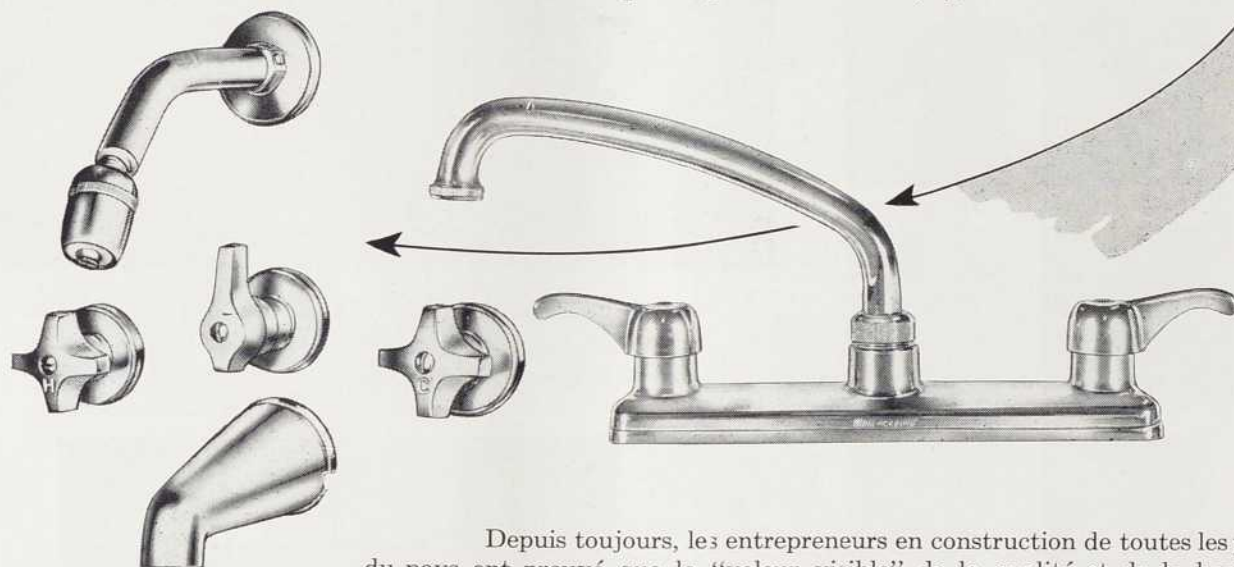
PREMIER PRIX...
en fait de motif
et de qualité

Approprié à la construction en série...

au **POINTS de VUE**
Qualité, Beauté et Prix

Nouvel Assortiment **WALLACEBURG**
"55"

la beauté éclatante et la qualité de tout repos que tout futur
propriétaire désire . . . à un prix que
tout entrepreneur désire payer!



Depuis toujours, les entrepreneurs en construction de toutes les parties
du pays ont prouvé que la "valeur visible" de la qualité et de la beauté de
l'appareillage de plomberie peut aider à faire vendre des maisons.

Vos clients s'attachent à l'esthétique et l'assortiment Wallaceburg "55" répond précisément
à leurs aspirations.

Pour maintenir et rehausser la bonne réputation de votre construction, vous voudrez vous
procurer des accessoires de plomberie qui fourniront des années de service sans ennuis.
L'assortiment "55" vous offre la qualité supérieure dont le nom Wallaceburg a toujours été
synonyme et des caractéristiques comme des pièces renouvelables dont la structure de haute
précision s'adapte à coup sûr au moment de les remplacer, un robinet de déviation avec
obturateur de cuivre caoutchouté qui prévient le dégouttement et l'obstruction et un fini de
triple plaqué à l'épreuve de la corrosion et du ternissement.

Combien vous en coûtera-t-il? Une heureuse surprise vous attend. L'assortiment "55" se vend
à des prix qui répondent au budget économique de tout entrepreneur de construction en série!
Renseignez-vous sur l'assortiment Wallaceburg "55" auprès de votre entrepreneur
en plomberie.

Succursales:

MONTRÉAL
TORONTO
LONDON
WINNIPEG
CALGARY
VANCOUVER

WALLACEBURG
BRASS LIMITED
WALLACEBURG ONTARIO

Parfait pour ce nouvel hôpital

Amtico

**Le plus beau plancher
de caoutchouc
au Canada!**



AMERICAN BILTRITE

RUBBER CO. (CANADA) LTD.

SHERBROOKE, QUEBEC



Amtico
RUBBER FLOORING

Affiliée à : Biltrite Rubber Company, Chelsea 50, Mass. • American Tile & Rubber Co., Trenton 2, N. J. • Panther-Panco Rubber Co., Chelsea, Mass. • American Tile & Rubber Co. (Canada) Ltd., Sherbrooke, Québec • Panther Rubber Co., Ltd., Sherbrooke, Québec, Canada.

Aussi fabricants de Biltrite *NURON* pour semelles, valises et accessoires — et les talons de caoutchouc Biltrite



Ensemble échantillon de 26 couleurs ... sur votre demande

AMTICO, dépt A-18, Sherbrooke, Québec.

Messieurs,
Veuillez s.v.p. me faire parvenir une boîte d'échantillons gratuits 4" x 4" de tuiles Amtico d'épaisseur standard 1/8" et de l'assortiment des 26 couleurs — ainsi que vos brochures illustrées.

NOM

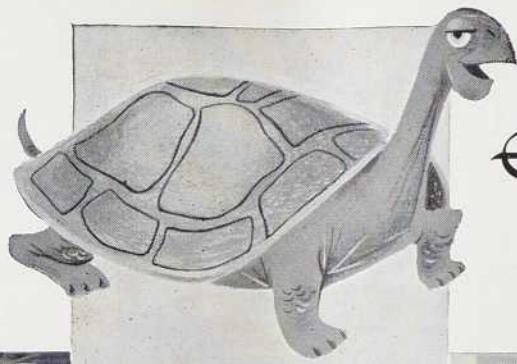
COMPAGNIE

ADRESSE

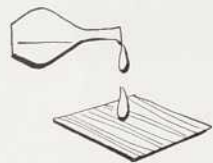
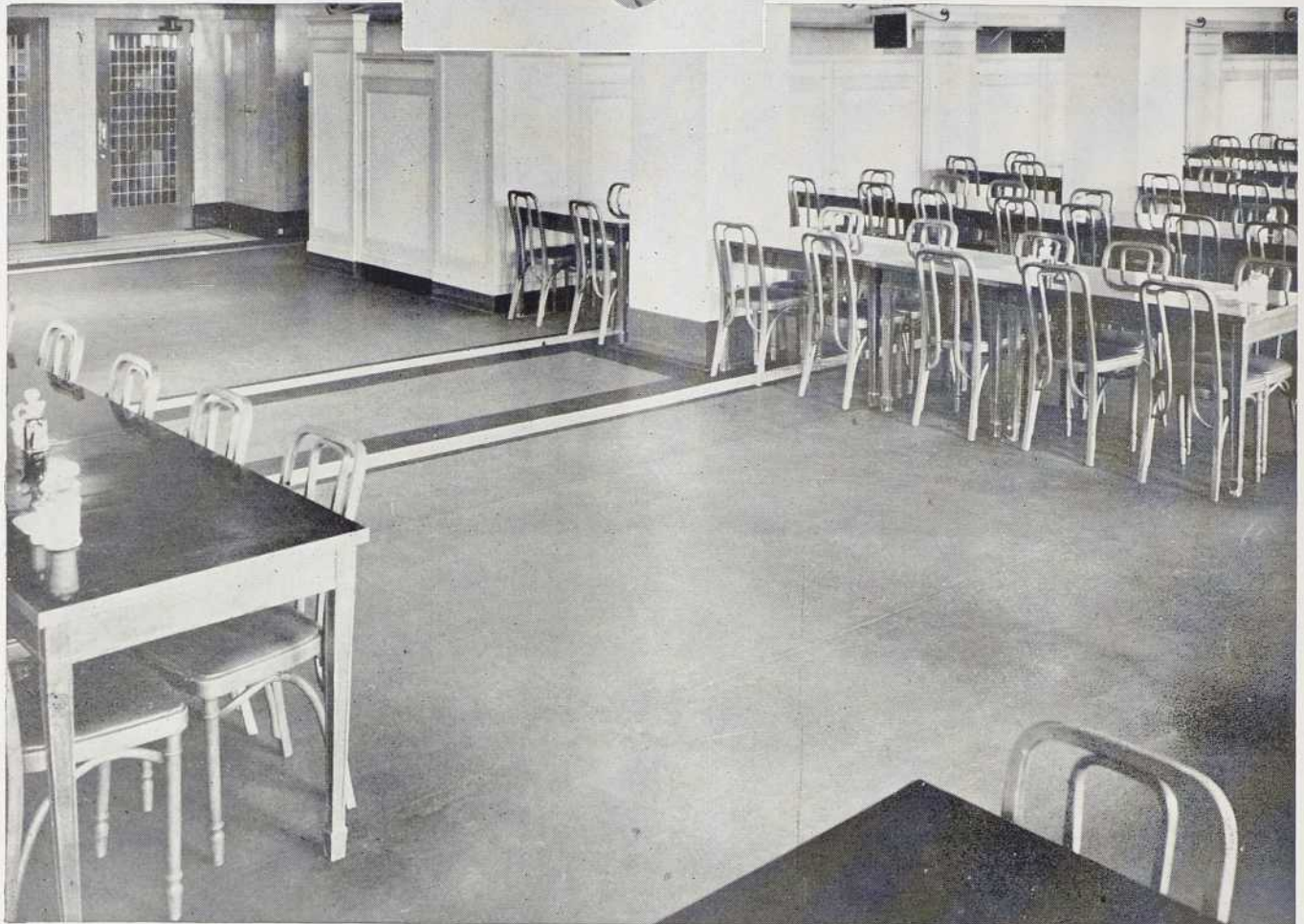
VILLE PROVINCE

(s.v.p. attachez ce coupon à votre en-tête de lettre ou votre carte d'affaire)

25 ans...



Elle est bien jeune!



Le linoléum Dominion embellit à mesure qu'il vieillit. Un des rares articles modernes composés surtout de produits "naturels", il contient la meilleure huile de lin qui soit au monde. Tout comme le cuir lustré, il devient plus beau à l'usage.

LE COUVRE-PLANCHER DU XX^e SIÈCLE

Constamment à la recherche de perfectionnements nouveaux, les savants chimistes et techniciens de la Compagnie ont créé de splendides couleurs nouvelles et ont réussi à obtenir une texture d'un grain encore plus serré, afin que la surface soit encore plus douce et plus facile à entretenir. Ces perfectionnements ont été apportés sans augmenter le prix du linoléum. Le linoléum "naturel" est unique en son genre.

...le linoléum aussi!

Tout comme la tortue, le linoléum Dominion est célèbre pour sa longévité! Certains linoléums ne montrent aucun signe de détérioration après cinquante ans d'usage! Celui que l'on voit ici — posé voici *vingt-cinq ans* dans le restaurant de l'immeuble Sun Life, à Montréal — est encore aussi attrayant qu'aux premiers jours!

C'est sa durabilité extraordinaire, sa facilité d'entretien et son coût d'achat modique qui font du linoléum Dominion un couvre-plancher si économique

pour les bureaux, hôpitaux, magasins et immeubles publics de tout genre. En outre, le linoléum possède une merveilleuse élasticité qui amortit les pas et atténue le bruit! Enfin, le vaste choix de dessins et couleurs permet de réaliser les effets décoratifs les plus beaux et les plus pratiques.

Pour obtenir des échantillons et des renseignements détaillés, écrivez à: Dominion Oilcloth & Linoleum Co. Ltd., 2200 est, rue Ste-Catherine, Montréal.

EN TUILES OU À LA VERGE

Marboléum Battleship Jaopé Handicraft
LINOLÉUM DOMINION

DOMINION OILCLOTH & LINOLEUM CO. LIMITED • MONTRÉAL

Des systèmes d'alarme
défectueux
sont plus dangereux que
PAS DE SYSTÈME DU TOUT!



UN SYSTÈME D'ALARME *Couch* **EN**
CAS DE FEU FONCTION-
NERA TOUJOURS INSTANTANÉMENT

Un système d'alarme contre le feu chez vous devrait être tel que vous prenez pour acquis qu'il fonctionnera convenablement. Vous ne vous inquiétez donc pas. Mais si ce système est inférieur et ne fonctionne pas efficacement quand le feu éclate, il peut s'en suivre des pertes énormes en vies humaines et en biens matériels.

C'est pourquoi il est si important d'installer un système d'alarme sur lequel on peut compter et qui fonctionnera instantanément et efficacement en tout temps.

Non seulement les systèmes d'alarme COUCH répondent aux exigences des représentants du Fédéral, des municipalités et des assureurs, mais ils sont conçus pour donner la meilleure protection possible suivant le genre et les fins de la construction dans laquelle ils sont installés.

Des techniciens d'expérience vous recommanderont avec plaisir le genre de système d'alarme le plus approprié pour chaque type de construction.

Vous pouvez avoir confiance dans les systèmes d'alarme contre le feu de marque S. H. COUCH. Pour informations supplémentaires, appelez ou écrivez à: Sound Signaling & Intercom Dept.

CANADIAN Marconi COMPANY

MONTRÉAL 16

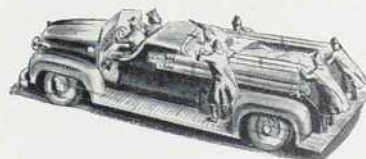
LES PLUS IMPORTANTS SPÉCIALISTES EN ÉLECTRONIQUES AU CANADA



TRANSMETTEUR DU CODE PRINCIPAL



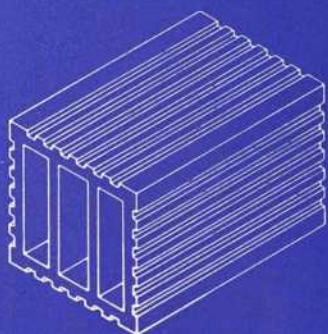
SYSTÈMES DE PRÉ-SIGNALISATION ET DE LOCALISATION AUTOMATIQUE



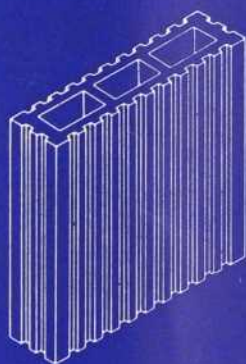
SYSTÈMES QUI SE RACCORDENT AU DÉPARTEMENT MUNICIPAL DES INCENDIES

MONTREAL TERRA COTTA LIMITED

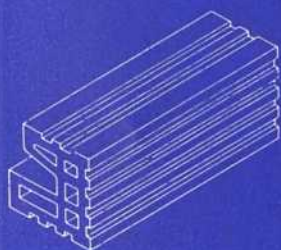
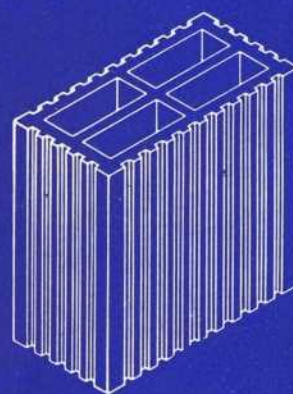
DOCUMENTATION TOUCHANT LA TUILE STRUCTURALE DEMI-POREUSE



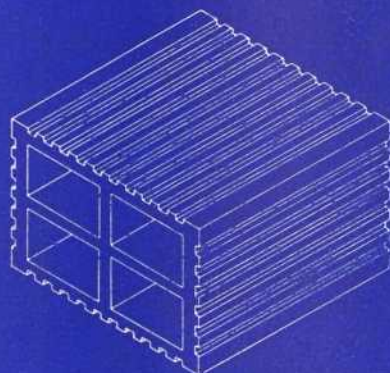
TUILE MURALE



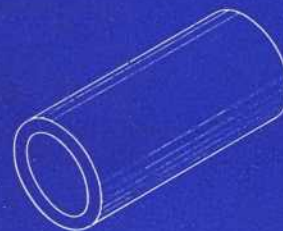
TUILE DE FOULAGE — TUILE DE REVÊTEMENT
À L'ÉPREUVE DU FEU ET POUR CLOISONS



TUILE-SOLE
(CLIP TILE)



TUILE DE PLANCHÉIAGE
(TUILE À REMPLAGE)



DRAIN AGRICOLE
(FARM DRAIN TILE)

TUILERIES:
LAKESIDE, P.Q.
DESCHAILLONS, P.Q.

VENTE:
IMMEUBLE DOMINION SQUARE
MONTRÉAL, P.Q.

Maintenant — un thermostat dans chaque pièce

*Salles de bain comprises

GRÂCE AU **SELECTEMP** IRON FIREMAN—
UN NOUVEAU TYPE
DE SYSTÈME DE CHAUFFAGE CENTRAL



L'IDÉE d'un thermostat distinct dans chaque pièce — et l'amélioration presque incroyable dans le confort du foyer inhérente à un tel système — est quelque chose qu'un propriétaire éventuel peut comprendre à première vue. Grâce au chauffe-

ge SelectTemp il peut obtenir la température désirée dans toute pièce, en tout temps. De plus, la réaction du SelectTemp est exceptionnellement rapide. Le degré de température de toute pièce peut être modifié en quelques minutes seulement.

Le SelectTemp est un système central de chauffage comportant un type révolutionnaire d'appareil de chauffe pour chaque pièce. Chaque appareil comporte un thermostat, un dispositif d'échange thermique, un éventail et un filtre.

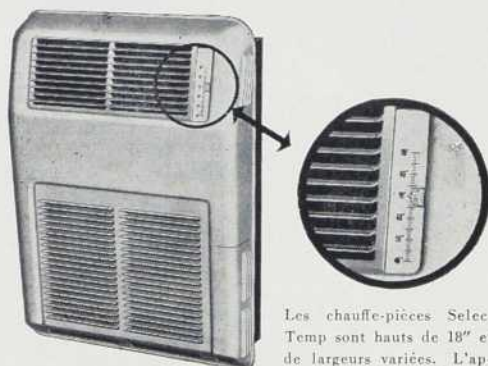
Chaque pièce devient une zone distincte

Les appareils individuels font continuellement circuler l'air chaud filtré et modulent automatiquement la température et le volume d'air en circulation. L'apport d'air extérieur désiré peut être introduit pour la ventilation. Un autre avantage réside dans le fait que les appareils étant adossés aux murs extérieurs, leur thermostat ressent les sautes de température extérieure avant que la température intérieure soit affectée, réchauffant ainsi l'air de

l'intérieur pour compenser aux murs froids.

Le SelectTemp ne se limite pas à deux ou trois "zones". Chaque pièce — même la salle de bain — devient une zone distincte sans pour cela que le SelectTemp soit plus dispendieux que de nombreux autres systèmes de chauffage qui n'offrent qu'un seul thermostat pour toute la maison.

Postez le coupon ci-dessous pour obtenir des renseignements complets et détaillés.



Les chauffe-pièces SelectTemp sont hauts de 18" et de largeurs variées. L'appareil de 12,000 BTU est illustré ici.

Avantages du SelectTemp

Thermostat dans chaque pièce. Températures variables dans chaque pièce pour s'adapter à "l'activité" ou au confort personnel des occupants.

Chaleur modulée. Circulation d'air continue. La température et le volume d'air sont automatiquement modulés pour compenser la perte de chaleur dans la pièce.

Circulation et filtrage de l'air. La circulation de l'air dans chaque pièce prévient la transmission d'odeurs et de bactéries provenant d'autres pièces. L'air s'épure dans un filtre de verre filé, installé dans chaque pièce. L'air filtré peut provenir de l'extérieur si désiré.

Emplacement de la chaudière. Il n'est pas nécessaire que la chaudière soit dans un endroit central. Chaque pièce obtient sa part adéquate de chaleur quel que soit l'emplacement de la chaudière.

Frais minimes d'opération. Les éventails de circulation fonctionnent sans électricité. Thermostats non électriques.

Coût initial bas. Aucun autre système ne peut être installé aussi aisément dans une construction neuve ou vieille. Une petite tubulure de cuivre mou (1/4" D.I.) conduit la vapeur à l'appareil de chauffe dans chaque pièce. Les tubes de retour sont de 1/8". Grosse économie dans le coût d'installation.

Frais minime de combustible. Température aisément abaissée dans les pièces inoccupées. Suppression du surchauffe.

Contrôle automatique. Aucun ajustement particulier des registres, valves ou orifices nécessaire au bon équilibre du système de chauffage. Chacune des unités règle constamment la chaleur nécessaire à chaque pièce. Elle compense automatiquement les sources de chaleur extérieure telles que chaleur solaire ou du foyer sans affecter la température des autres pièces.

Demandez les détails complets

IRON FIREMAN MANUFACTURING CO.
OF CANADA LTD., dept. 122, 80 Ward Street,
Toronto, Ontario.

S.V.P. m'envoyer la documentation sur le chauffage
SelectTemp Iron Fireman.

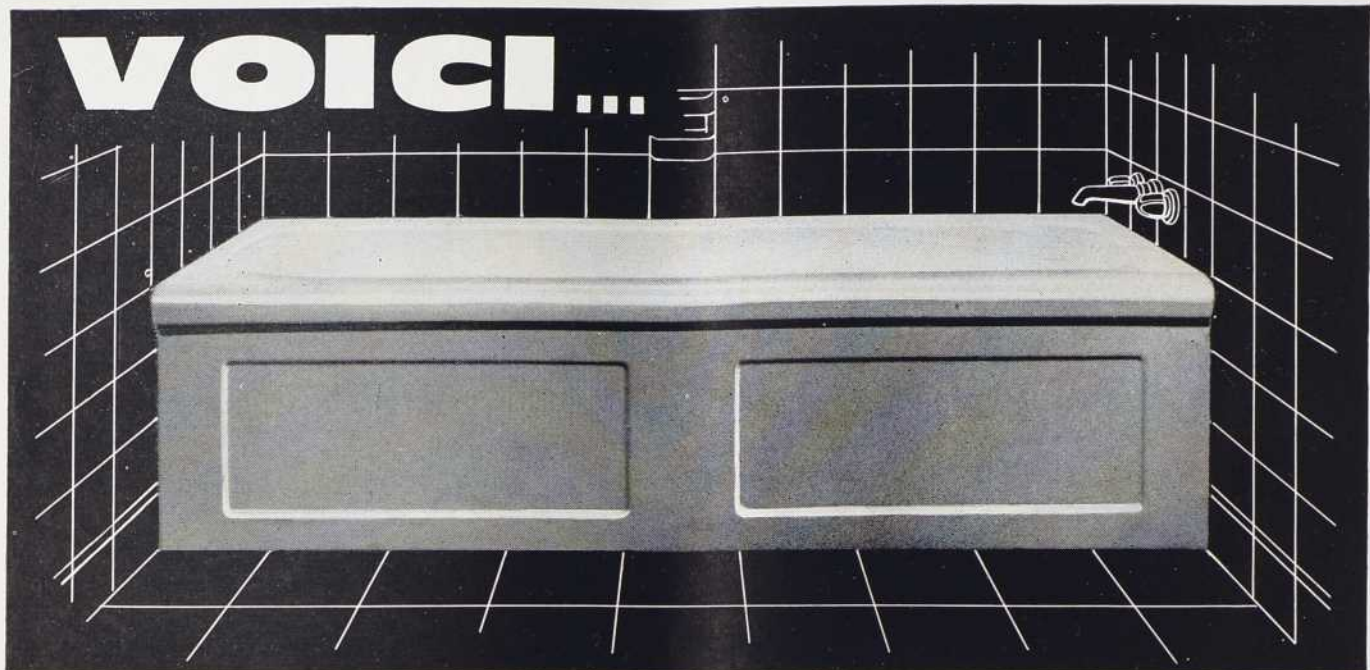
Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

SelectTemp
Marque déposée
UN PRODUIT DE IRON FIREMAN





II LA NOUVELLE BAIGNOIRE II
VICTOR

EN ACIER ÉMAILLÉ

**BON MARCHÉ
 LÉGÈRE**

MODERNE

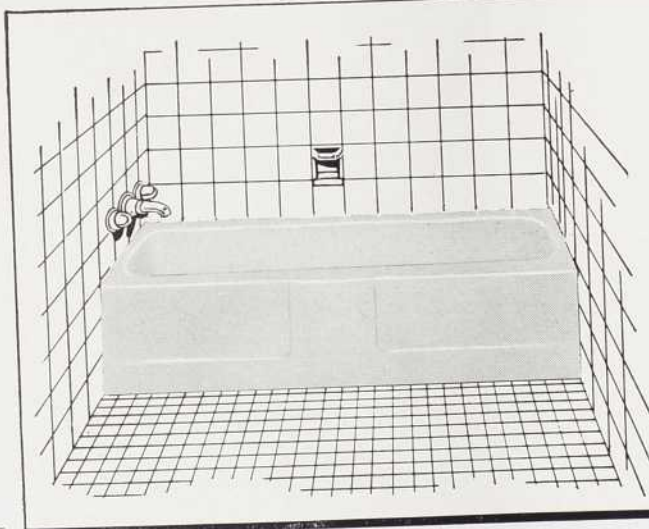
CARACTÉRISTIQUES:

Longueur: 5'0"
 Largeur: 30 3/8"

Hauteur: 15"
 Poids d'expédition: 125 lb

Voici la preuve qu'une baignoire bon marché peut également être belle, solide et pratique! La "Victor" est conçue spécialement pour les logis multiples où l'uniformité de dimensions et l'économie d'installation comptent en premier lieu.

Elle est faite d'acier standard de jauge 14, de 1ère qualité, recouvert d'un émail dur, résistant et intachable. Bordure relevée, pleine longueur, haute de 1", qui sera cachée par le mur. Orifice de vidange à droite ou à gauche, et choix de six jolies couleurs (sans compter le blanc).



ET RAPPELEZ-VOUS
 la toujours populaire baignoire

"NEUDAY"

en fonte émaillée

CARACTÉRISTIQUES:

Longueur: 5'0"
 Largeur: 30 1/2"

Hauteur: 14"
 Poids d'expédition: 355 lb

Comportant toutes les qualités des fameuses baignoires Port Hope, la superbe baignoire "Neuday" a cette ligne basse si appréciée. En fonte émaillée durable, elle est vendue avec orifice de vidange à gauche ou à droite, magnifiques garnitures chromées et choix de sept jolies couleurs sans compter le blanc.

4-5450-F

**CRANE STEELWARE,
 LIMITED**

Fabricants d'appareils sanitaires en acier
 émaillé à Québec, P.Q.

ALLIANCEWARE, LTD.

Fabricants d'appareils sanitaires en acier
 émaillé à Vancouver, C.-B.

**Port Hope Sanitary
 Manufacturing Co. Limited**

Fabricants d'appareils sanitaires en fonte
 émaillée à Port Hope, Ont.

faciles à réinstaller
au besoin

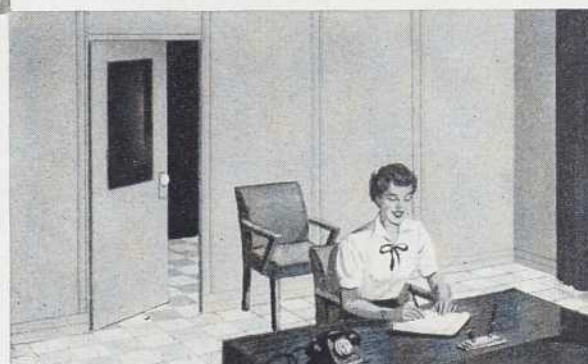


DIVISIONS DE BUREAUX
EN ACIER
WESTEEL

Demandez notre catalogue
illustré no 34



L'apparence exclusive des divisions de bureaux Westeel complète le mobilier intérieur des édifices modernes. En acier, bien isolées, elles durent la vie de l'édifice; toutefois, si des changements dans la division des bureaux sont nécessaires, elles peuvent être enlevées et réinstallées rapidement et facilement. Elles ont un fini en émail cuit et peuvent être obtenues dans une grande variété de couleurs.



WESTEEL PRODUCTS LIMITED

Depuis 1852

4107, RUE RICHELIEU, MONTRÉAL, P. Q.

Bureaux de ventes à HALIFAX, QUÉBEC, OTTAWA.

Monographie du verre par Pilkington

VOL. 3

No 12

Emploi du verre
dans le monde

VITROLITE



Vue de la station de métro de King Street (Toronto), dont les murs sont revêtus de Vitrolite.

Les murs des stations du métro de Toronto sont construits en maçonnerie revêtue de Vitrolite. La Vitrolite est un matériau de construction en verre opaque qui se présente en un vaste choix de couleurs.

On a choisi, pour le métro, les teintes primevère, coquille d'œuf et gris qui ont donné de brillants résultats et des effets de couleurs splendides.

Ce genre d'installations assure des murs étanches, durables et d'entretien facile. La Vitrolite employée était de fabrication anglaise et a été ap-

pliquée sur une couche de 2" à 4" de béton léger posée par Murray Associates de Toronto. (Voir les Nos 17 et 18, Vol. 1 de cette série.) Le travail a été exécuté par l'assemblage d'éléments d'environ 24" à 30" et a nécessité l'emploi de 200,000 pieds carrés de Vitrolite.

Les Nos 10, 36 et 47 du Vol. 1 de cette série donnent des renseignements plus détaillés sur ce produit particulièrement intéressant. On peut s'en procurer des exemplaires dans toutes nos succursales.

Pilkington Glass LIMITED



Cette page fait partie d'une série de renseignements réunis par la division technique de la compagnie Pilkington Glass et destinés aux étudiants en architecture.

647 OUEST, RUE CRAIG, MONTRÉAL, P.Q.

ARCHITECTURE

B Â T I M E N T • C O N S T R U C T I O N

Vol. 9 — No 98

J U I N
I 9 5 4

CONSEILS D'AVISEURS

ARCHITECTES —

Paul-H. Lapointe, M.R.A.I.C. dir. technique

Louis-N. Audet, F.R.A.I.C. — John Bland, B. Arch., A.R.I.B.A., A.M.T.P.I., F.R.A.I.C. — Ernest Denoncourt, B.A.A. — Léonce Desgagné, A.D.B.A. — Jean Dampousse, A.D.B.A. — Georges de Varennes, B.A.A., F.R.A.I.C. — Roland Dumais, A.D.B.A. — Gaston Gagnier, A.D.B.A. — J.-Y. Langlois, A.D.B.A. — Eugène Larose, B.A.A., F.R.A.I.C. — Lucien Mainguy, A.D.B.A., F.R.A.I.C. — J.C. Meadowcroft, F.R.A.I.C. — Pierre Morency, A.D.B.A., M. Arch. — Maurice Payette, A.D.B.A., F.R.A.I.C., — Lucien Sarra-Bournet, B.A.A.

INGÉNIEURS —

Gérard-O. Beaulieu, Ing. P., prof., Ecole Polytechnique — Armand-E. Bourbeau, Ing. P., dir., Centre d'Apprentissage des Métiers du Bâtiment de Mtl — Ignace Brouillet, Ing. P. — Henri Gaudefroy, Ing. P., dir., Ecole Polytechnique — Paul E. Morissette, dir. adjoint, Travaux Publics, Ville de Mtl — L. Nadeau, Ing. P., sec.-gén., Corp. des Ingénieurs de la P.Q. — G. Lorne Wiggs, Ing. P.

CONSTRUCTEURS —

Jacques Boileau, vice-prés., Damien Boileau Limitée — L.-Elzéar Dansereau, prés., Métropole Electric Inc. — Fernand Guay, vice-prés., J.L. Guay & Frère Ltée — Gaston Jouven, dir. gén., A. Janin Ltée — René Thomas, vice-prés., Collet Frères Ltée — A.R. Thomson, vice-prés., construction, Foundation Co. of Canada Ltd.

AVISEUR LÉGAL —

Me Bernard Sarrazin, c.r.

ADMINISTRATION —

Eugène Charbonneau éditeur
Claude Beauchamp gérant-général

RÉDACTION —

Odilon Gagnon rédacteur en chef
Olivier Chambre Québec
Antoni Joly Chicoutimi
Bernard Légaré Ottawa-Hull

PUBLICITÉ —

Lorne F. Treger Montréal
J.A. Babineau Montréal
R. DesRosiers Montréal
A.H. Halladay Toronto
Pierre Rocray secrétariat

S O M M A I R E

Editorial

25

Nos matériaux industriels

Eugène Charbonneau, éditeur.

Message de l'A.A.P.Q.

26 et 27

Urbanisme et Art urbain
Town Planning and Urban Art

Edouard Fiset, A.A.P.Q., D.P.L.G.F., Urbaniste.

Écoles

28 à 43

Boscoville : centre de rééducation

Lapointe & Tremblay, architectes.

Ecole à Merivale, Ottawa

Abra, Balharrie & Shore, architectes.

Ecole à Ramsayville, Ottawa

Belcourt & Blair, architectes.

Ecole primaire à Desbiens, Lac St-Jean

Desgagné & Boileau, architectes.

Le parc-école St-André-Apôtre, à Montréal

Morin & Cinq-Mars, architectes.

Technique

44 à 46

Une formule idéale : le parc-école

Jean Dupire et Jean de Laplante.

Le concours Calvert House

47 à 51

Les 3 gagnants du concours international Calvert House

Commentaires sur le jugement et le concours

Pierre Morency et Odilon Gagnon.

Page frontispice

Détail de l'entrée de la Centrale, Boscoville.

Éditeurs : Eugène Charbonneau & Fils, 1448, rue Beaudry, Montréal 24, Canada, Tél. : HO. 2528. — Aussi éditeurs de : "Le Fournisseur des Institutions Religieuses" — "Le Bijoutier" — "l'Industrie Hôtelière". * Imprimeurs : Paradis-Vincent Limitée, Montréal. * Photographie : Architecte Photos — Office Provincial de Publicité — Pringle & Booth, Ltd. * Abonnements : Pour les architectes, ingénieurs et constructeurs du Canada, des États-Unis et de la Grande-Bretagne : \$4.00 par année. Toute autre personne : \$6.00 par année. Autorisée comme envoi postal de la seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa, Ont. * Droits d'Auteurs : Tous droits de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays. * Tirage certifié : Membre de la Canadian Circulations Audit Board.

CCAB

SPÉCIFIEZ MAINTENANT EN TOUTE CONFIANCE

**L'ÉCLAIRAGE
FLUORESCENT**

R-G

**ET LES
FIXTURES**

REST - GLOW

Nos techniciens ont compilé tous les renseignements possibles afin d'aider de façon pratique, et économiser un temps précieux aux :

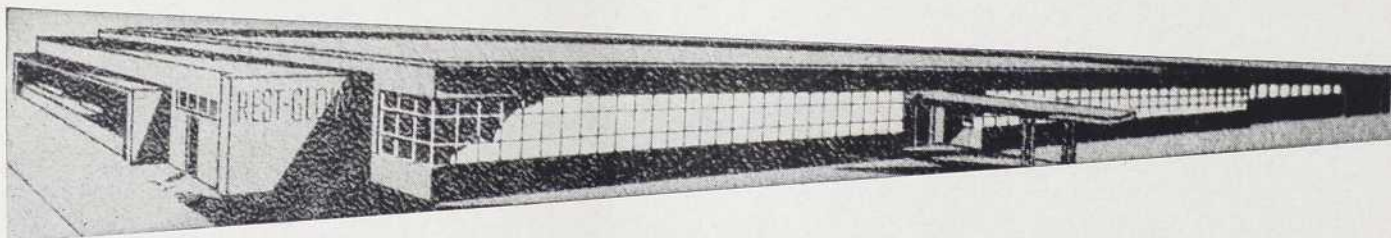


Maintenant
disponible

Demandez
votre
exemplaire

- ▶ **ARCHITECTES** Conception et Application.
- ▶ **INGÉNIEURS CONSEILS** Conception et Application — Valeur d'illumination — Dimensions — Devis des coûts du filage et de l'installation.
- ▶ **ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX** Agencement structural pour l'installation des luminaires.
- ▶ **ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS** Installation simplifiée — Estimé — Coût.
- ▶ **DISTRIBUTEURS** Inventaire simplifié — Promotion — Commandes.
- ▶ **VENDEURS** Inventaire simplifié — Promotion — Commandes — Ventes.
- ▶ **ÉLECTRICIENS** Installation — Commandes — Etc.
- ▶ **REPRÉSENTANTS** Présentation attrayante et simplifiée des produits — Renseignements complets pour devis.
- ▶ **CONSOMMATEUR** Consultation facile et appréciation rapide des items grâce à une littérature descriptive attrayante.

Méthodes d'emballage améliorées assurant protection complète de nos produits, de l'usine au consommateur.



Ci-dessus, notre usine moderne, abritant de la machinerie nouvelle, comprenant l'équipement le plus récent servant à dégraisser et à phosphater.

Les produits REST-GLOW sont vendus par les meilleurs distributeurs à travers le Canada

REST - GLOW MANUFACTURING COMPANY, LTD.

5600 rue Paré

—

Montréal, Qué.

Nos matériaux industriels

Les statistiques préliminaires du gouvernement provincial nous révèlent que la valeur de la production minière de la province de Québec a dépassé \$250,000,000 en 1953. Quarante pour cent de cette valeur représentent des métaux tels que le zinc, l'or, le cuivre et le plomb; trente-huit pour cent des minéraux industriels, comme l'amiante par exemple; et vingt et un pour cent des matériaux de construction, tels le ciment, les produits d'argile, la pierre de construction, et autres. Ainsi, des métaux, des minéraux et des matériaux industriels pour une valeur de \$250 millions alors qu'à peine 10% des richesses du sous-sol québécois sont exploitées à ce jour!

Certains croient que les besoins peuvent manquer dans le Québec, mais personne n'ira dire que nous devons bientôt importer notre matière première. Nous avons de l'amiante dans les Cantons de l'est, du fer dans l'Ungava, du cuivre en Gaspésie et dans le nord du Québec, de la pierre de construction un peu partout dans la province. Quant aux matériaux de construction en général, Québec vient en tête de toutes les provinces dans l'extraction des granits, que l'on exporte en grande quantité à cause de leurs qualités architecturales remarquables. Québec vient aussi en tête des autres provinces dans la production du ciment, avec trois usines auxquelles viendra bientôt s'ajouter une quatrième à Québec. En 1951, 4,000 exploitations minières fournissaient du travail à plus de 30,000 personnes et un revenu pour la main-d'œuvre de près de \$100,000,000.

L'industrie minière et, au sens plus large du mot, l'industrie minérale qui inclut la première, est une réalité économique qui touche tous les citoyens. Elle intéresse d'une façon toute spéciale les architectes, les ingénieurs et les constructeurs.

Elle est une réalité économique qui dépasse de beaucoup le domaine minier car elle comporte des actions extérieures qui

sont fondamentales aux domaines de l'architecture, du génie et de la construction. Ainsi, aux mines de cuivre de Noranda nous devons l'existence de trois grands établissements métallurgiques de Montréal-Est. Les mines de titane nous ont donné la Quebec Iron & Titanium Corporation, celles d'amiantes permirent la construction de plusieurs industries, et ainsi de suite. Combien de villes, combien de bâtisses dans les villes et les municipalités de la province avons-nous construites et construirons-nous dans l'avenir à cause de l'envergure considérable de l'industrie minière du Québec?

Les industries minérale et minière du Québec s'appuient donc sur un passé remarquable et laissent prévoir un avenir des plus prometteurs, puisque nous avons encore à exploiter 90% de nos richesses du sous-sol.

Une bonne leçon d'optimisme découle de ces faits. Les industries minière et minérale peuvent assurer à la province une grande stabilité économique pour les années à venir. Mais elles ont besoin de capitaux qui assureront leur exploitation intense et continue et les hommes d'affaires feraient bien de songer aux revenus qu'apporteront les placements dans ces domaines.

Quant aux constructeurs, les actions directes et indirectes que leur valent ces industries signifient travail accéléré dans tous les milieux, constructions de villes et de barrages, petites ou grosses industries qui s'élèvent ici et là et prospérité accrue. L'exploitation maximum de ces industries leur apporteront également une plus grande disponibilité des matériaux de construction, extraits du sous-sol du Québec, pour être employés dans les constructions du Québec.

EUGÈNE CHARBONNEAU,
Éditeur.

Urbanisme et Art urbain



M. Edouard Fiset, architecte et urbaniste-conseil, a été invité par M. Lucien Mainguy, président de l'A.A.P.Q., à rédiger le message de l'Association. N.D.L.R.

Des multiples aspects de la science de l'aménagement des villes, il en est un qui, aujourd'hui, est fréquemment décrié par une certaine école contemporaine plus encline à ne reconnaître que les valeurs d'ordre social ou économique. C'est l'art urbain, que l'on considère comme un luxe, un ornement purement gratuit — partant, coûteux — dont l'artifice même est un outrage à la signification du milieu qu'il « décore ».

Cette conception, avant même de faire état de l'opinion qu'elle entraîne, est aussi primaire que fautive, et ses champions sont d'habitude naturellement hostiles aux plus hautes expressions de l'esprit, qu'ils ne peuvent computer, tabler et caser. L'art urbain n'est ni un placage, ni un ornement en surimposition. Il est l'expression harmonieuse d'un programme établi lui-même sur des données sociales, économiques, physiques ou politiques. Il est, au milieu urbain, ce que le langage est à la pensée.

Nous avons, et il faut le déplorer, assez peu d'exemples contemporains d'art urbain de qualité appréciable, sinon certains développements où la flore est l'élément d'unité, et où une généreuse utilisation du sol permet aux constructions de garder toute leur valeur individuelle. Ces qualités se retrouvent rarement dans les centres urbains où la diversité des programmes, l'indiscipline de la technique et la parcimonieuse répartition de l'espace — alors qu'aucune directive ne vient guider le constructeur — favorisent la création d'ensembles hétéroclites ou la qualité d'une œuvre est souvent perdue. L'ordonnance qui doit être à la base de l'expression plastique, fait ici défaut.

C'est à l'architecte, plus qu'à tout autre qu'incombe la responsabilité d'exprimer au mieux ce milieu de vie, par la composition des ensembles, par le groupement des éléments et par la recherche des formes.

Mais il lui manque, trop souvent, les moyens d'action.

Que de possibilités se perdent ainsi ! Car la ville moderne offre des occasions exceptionnelles de réaliser des ensembles harmonieux et vivants. Ces réalisations néanmoins, nécessitent l'intervention d'un contrôle de la spéculation effrénée sur les valeurs foncières, et les moyens de brider les licences individuelles. C'est une des disciplines que préconise l'urbaniste. Souhaitons que les moyens d'exercer un tel contrôle, sans pour cela en faire une brimade, nous soient bientôt donnés. Nous n'avons maintenant à notre disposition que les pouvoirs conférés aux règlements de zonage, mais il faut plus. Il faut la reconnaissance légale du plan directeur, et comme guide plus précis d'aménagement, la préparation d'études de groupement et de « plans-masses ». Ceci ne peut être assuré que par des mesures appropriées sur le plan provincial, et ce n'est qu'alors que l'architecte pourra donner au cadre urbain son expression la plus satisfaisante.

Cet art urbain, ce « visage de nos villes » que certains considèrent comme un caprice coûteux, une réminiscence de splendeurs passées, un anachronisme ou un signe non équivoque de décadence, est un facteur social et économique important. Ignorer ce rôle, c'est faire preuve d'un impardonnable aveuglement et avouer sa propre impuissance à accéder aux valeurs fondamentales de l'esprit.

Qu'on ne s'y trompe pas : l'art urbain est un signe caractéristique des grandes civilisations. Sa portée et son influence sur l'individu et sur le milieu social sont considérables. Seuls les primaires, les ignorants ou les intéressés peuvent prétendre le nier.

Edouard Fiset,
Architecte,

A.A.P.Q., D.P.L.G.F.,
Urbaniste-Conseil, I.U.C.

Town Planning and Urban Art

Of the many aspects of the science of town planning there is one which, nowadays, is often pooh-poohed by a certain contemporary school whose idea of values would appear to be confined to those of a social and economic order. It is urban art, which this particular school would dismiss as a luxury, a purely gratuitous (albeit costly) ornament. They see its very artifice as an outrage to the actual meaning of the precincts it « decorates ».

This concept, quite aside from taking account of the opinion it fosters, is as small-minded as it is false, and usually its champions are by nature hostile to the higher expressions of the mind, which they are unable to add up, sort out and pigeon-hole. Urban art is neither a patchwork nor prettifying overlay. It is the harmonious expression of a program which, itself, is established by social, economic, physical or political requirements. In matters urban, it is what language is to thought.

We have, and the more's the pity, very few contemporary examples of urban art of appreciable quality, be it certain developments in which the garden layout is the unifying element, or be it those in which a generous use of the soil allows the buildings to keep intact their individual value. These qualities are found rarely in urban centres, where the diversity of programs, the lack of technical discipline and the niggardly allocation of space — when the builder has no directive to guide him — lead to the creation of patchwork assemblages in which the quality of a work is often lost. The overall plan which ought to exist in plastic expression is missing.

Upon the architect, more than any other persons, falls the responsibility for bringing out the best expression of this phase of life, doing so by unified compositions, grouping of elements and grasp of forms.

Too often, however, he lacks the means of action.

How many possibilities are thus lost! For the modern city offers exceptional opportunities for achieving harmonious, living wholes. These achievements nevertheless need to be helped by a control over reckless speculation in real estate values, and by methods for curbing individual licence. It is one of the discipline advocated by town planners. Let us hope that the means of exercising such control (meaning a serious endeavor and not just red tape) may soon be given to us. All we have available now are powers arising from the zoning bylaws. We need more than that. There must be legal recognition of the master plan and, as a more detailed guide to planning, the preparation of group projects and « plans-masses ». This can only be secured by appropriate steps at the provincial level, and it is then only that the architect will be able to bring out the most satisfying expression of the urban area.

This urban art, this « face of our cities » — which some people see as an expensive caprice, a throwback to past splendors, an anachronism or an unmistakable sign of decadence — is an important social and economic factor. Not to know the part it plays is to show an unforgivable blindness, to admit one's own inability to grasp the fundamental values of the mind.

Let there be no mistake : urban art is a characteristic sign of great civilizations. Its bearing upon and influence over the individual and the body social are considerable. Only small-minded or ignorant people, or those with ulterior motives, can dare to gainsay that.

Edouard Fiset,

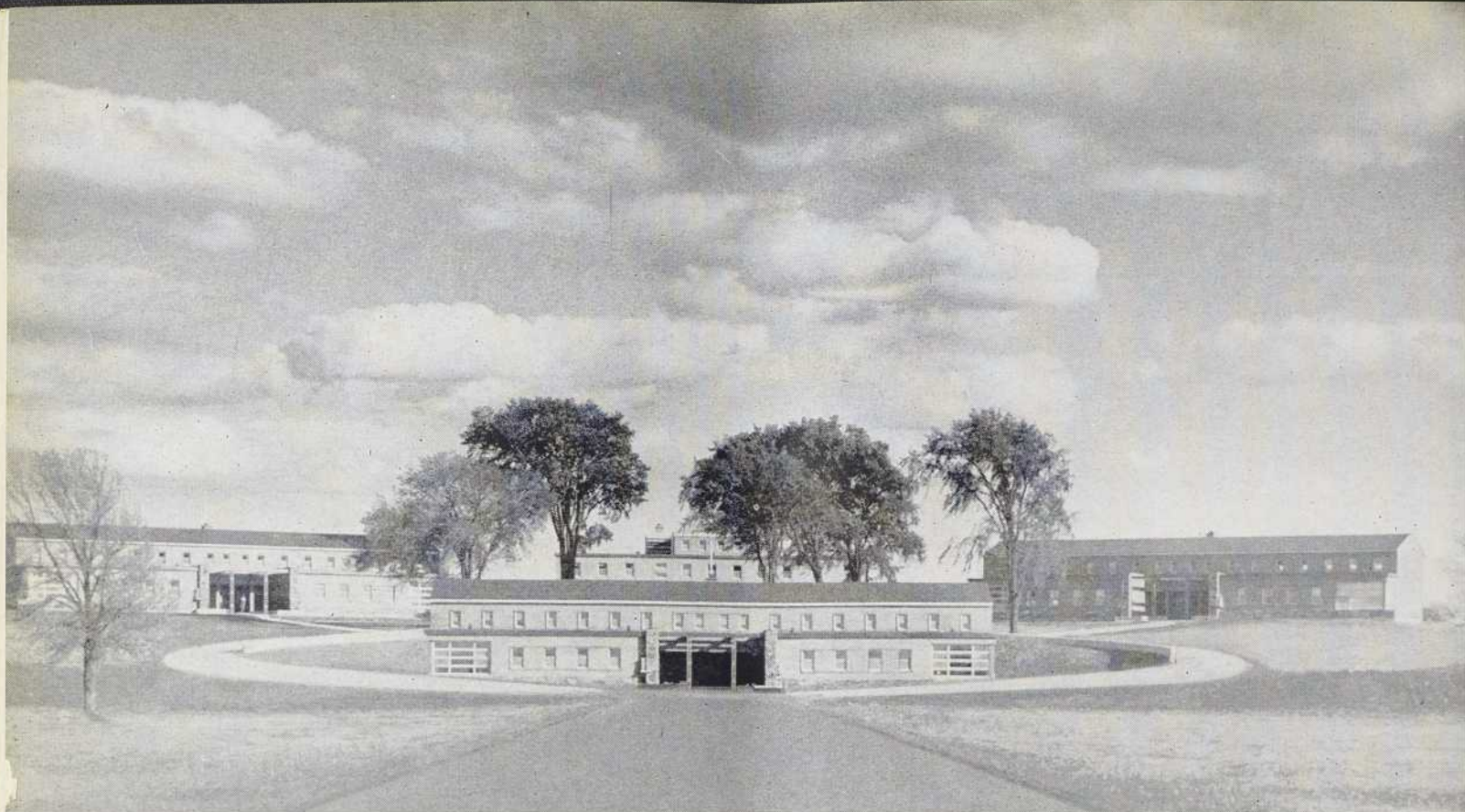
Architect,

P.Q.A.A., D.P.L.G.F.,

Consulting Town Planner, I.U.C.



Mr. Edouard Fiset, Architect and Consulting Town Planner, was invited by Mr. Lucien Mainguy, President of the P.Q.A.A., to write the Association's message. Editor's Note.



Boscoville: centre de rééducation

Boscoville est une des quelque dix Ecoles de Protection de la Jeunesse placées sous l'égide du ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse de la province de Québec. Plus qu'une école même, c'est un centre de rééducation de la jeunesse malheureuse des délinquants, c'est une « cité » complète en elle-même : une cité de rééducation qui ne devait présenter l'aspect ni d'une caserne, ni d'une maison de correction, ni d'une institution, ni même d'un collège; un centre qui favoriserait le développement individuel en profondeur de « caractériels » au sein d'un milieu communautaire. La recherche architecturale et l'organisation des espaces intérieurs et extérieurs devaient être essentiellement intégrées à la fonction vitale du développement moral et physique, sous le signe de la non-contrainte et de la liberté, des jeunes résidents.

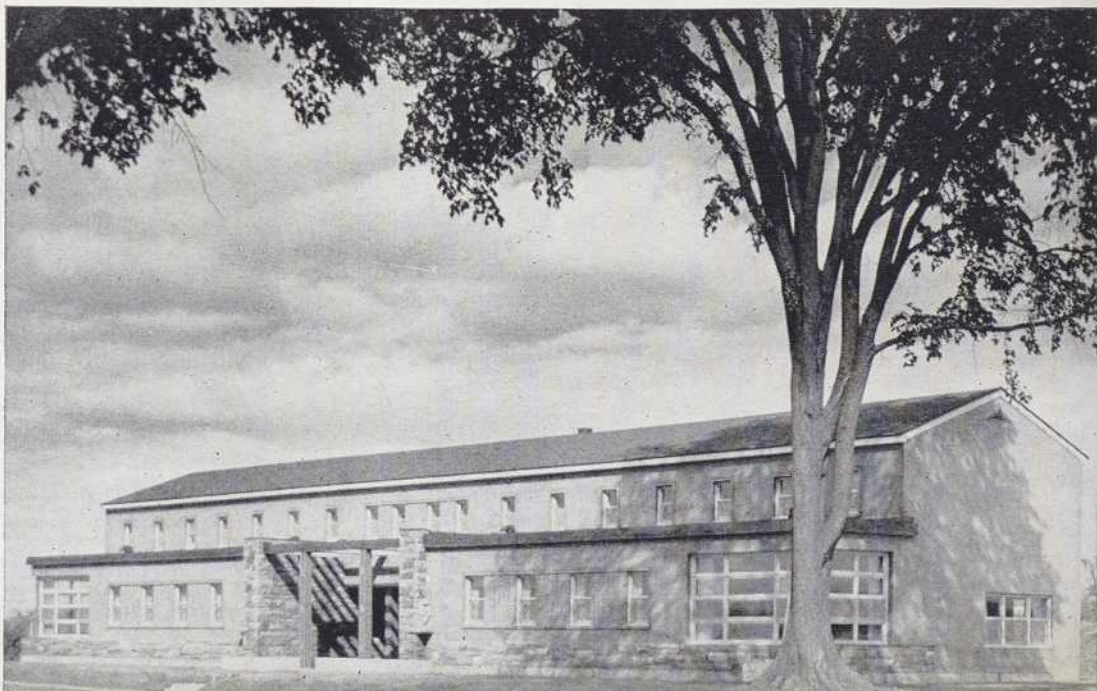


Architectes : Lapointe & Tremblay

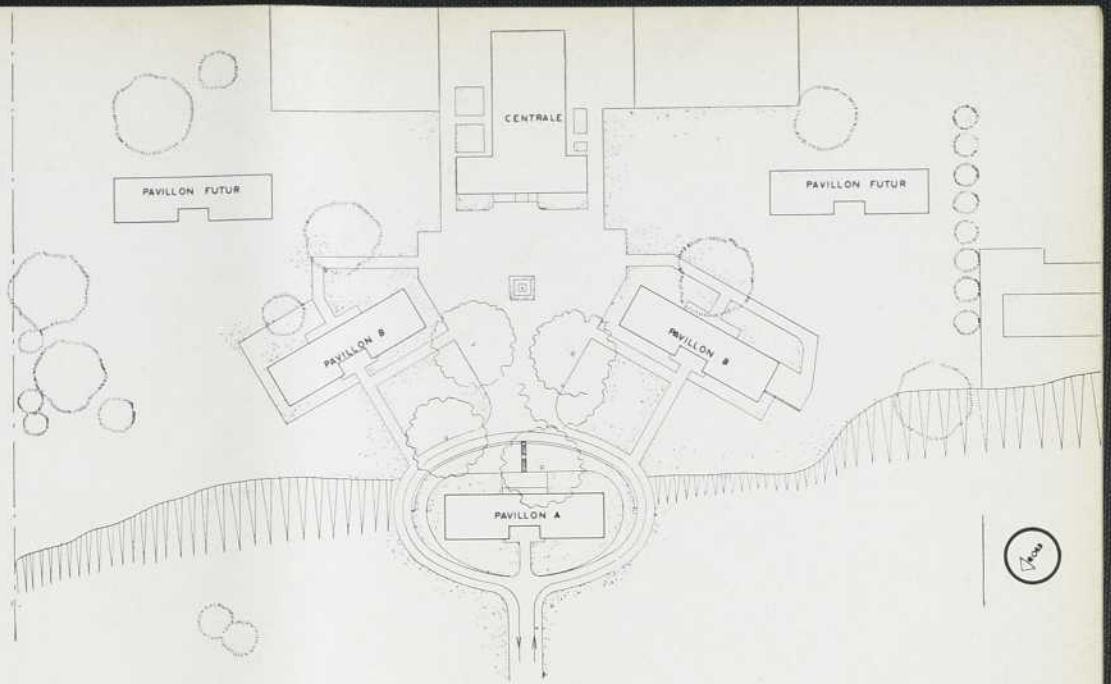
Ingénieurs : Beaulieu & Lebel (charp.)
Lefrançois & Laflamme (plomb.-chauf.)
Tassé, Sarault & Associés (élec.-vent.)

Constructeurs : Damien Boileau Inc.

Un article
d'Odilon Gagnon



Plan d'ensemble. Trois pavillons résidentiels et la centrale communautaire fonctionnent; on a prévu la construction future de deux autres résidences.



Le programme soumis aux architectes comportait la construction de quatre bâtiments sis sur un vaste terrain le long de la rivière des Prairies, à Montréal, qui formeraient les masses architecturales de la «cité». Deux autres bâtiments viendront plus tard. Le plan d'ensemble nous les montre distribués sur un terrain accidenté dont la différence de niveaux entre les approches du boulevard Gouin et le bâtiment central est de 40'. L'emplacement regarde le nord-ouest. Le premier pavillon résidentiel ouvre sur la place par un escalier; la bâtisse centrale dans l'axe de l'ellipse, et les

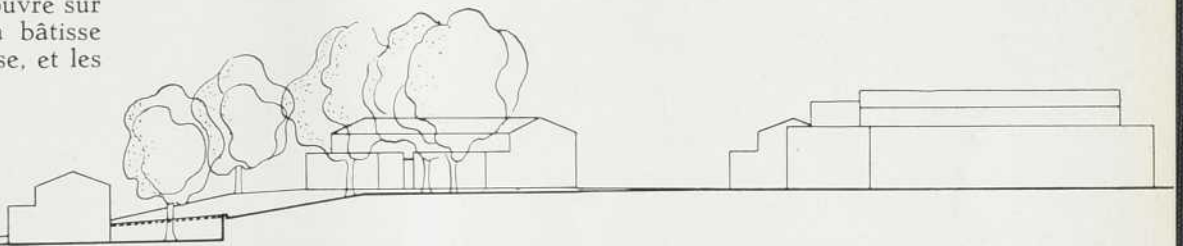
deux autres pavillons résidentiels à 30° de l'axe regardent cette même place.

Une composition architecturale unique se retrouve aux trois pavillons résidentiels. Aspect traditionnel de l'ensemble sans luxe ni fantaisie, impression de vie réglée et disciplinée des occupants mais sans entrave à la

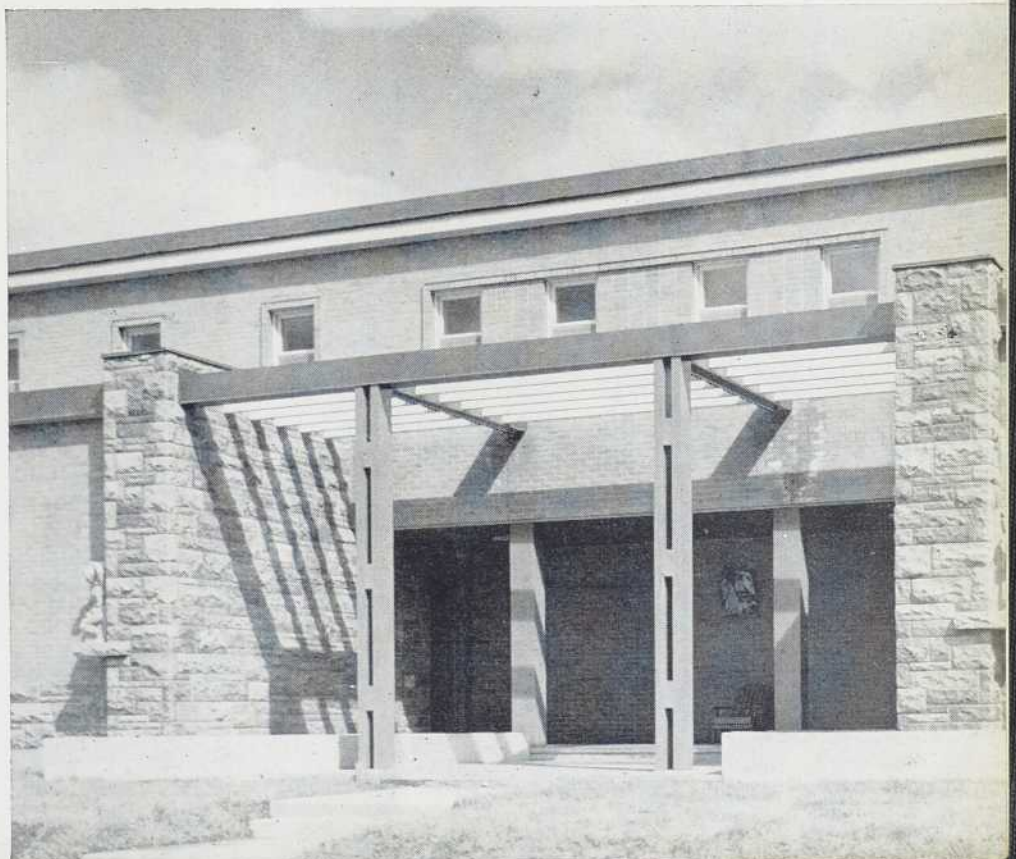
liberté, entrées principales très gaies et intéressantes de mouvement.

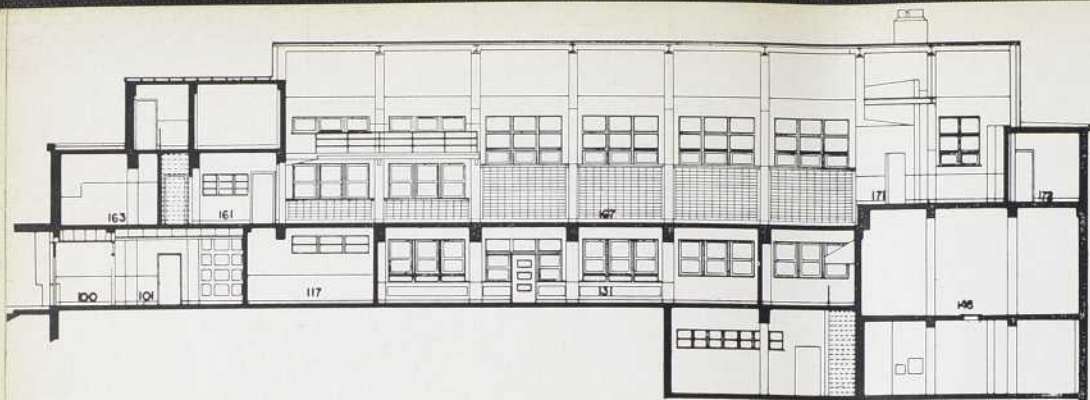
L'ensemble est ici gai et chaleureux, là austère et sobre. L'aménagement du terrain lie véritablement tous les éléments, et donne cette impression d'aise, d'activité et de communication intime entre les espaces intérieurs et extérieurs.

Profil du terrain



Page de gauche : vues d'ensemble et des approches et un des pavillons résidentiels. Ci-contre : détails de l'entrée du pavillon (à droite), et de l'entrée de la bâtisse centrale communautaire. On voit une composition architecturale pour les pavillons, une autre pour la centrale. Les sculptures sont de Louis Parent.

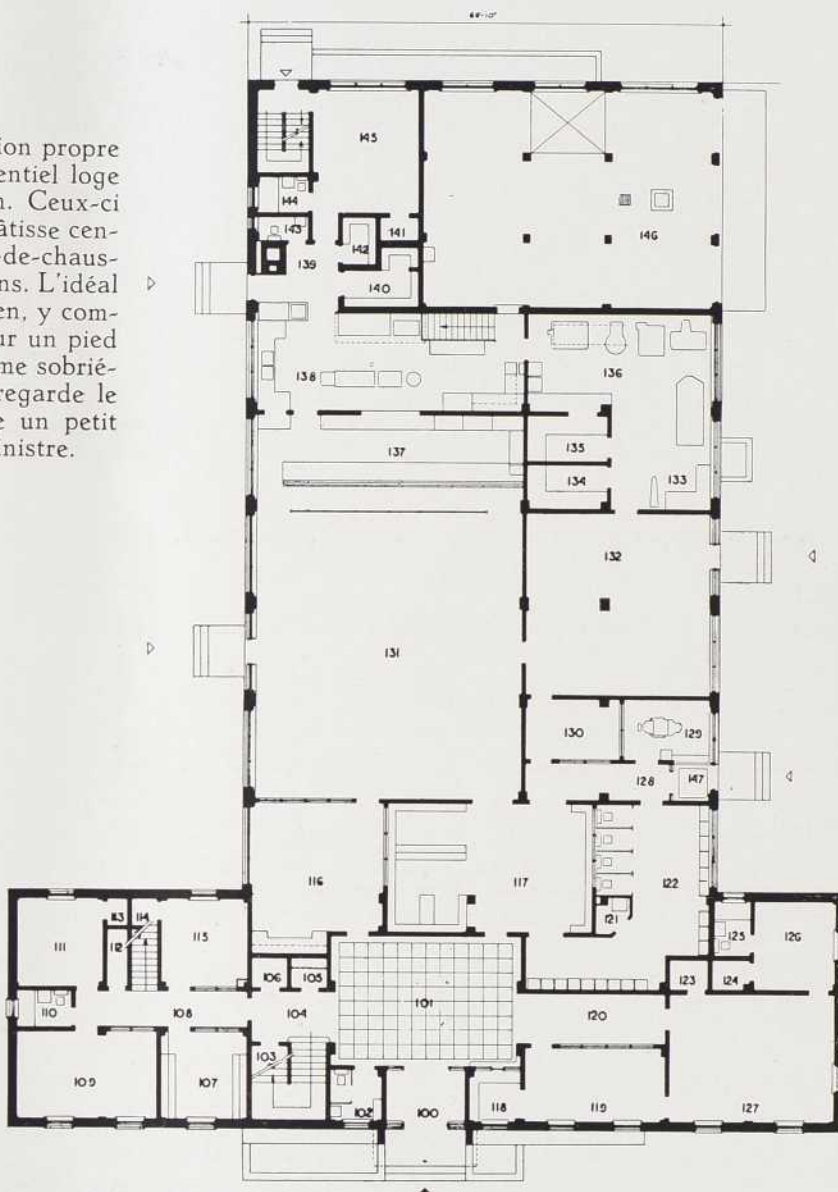
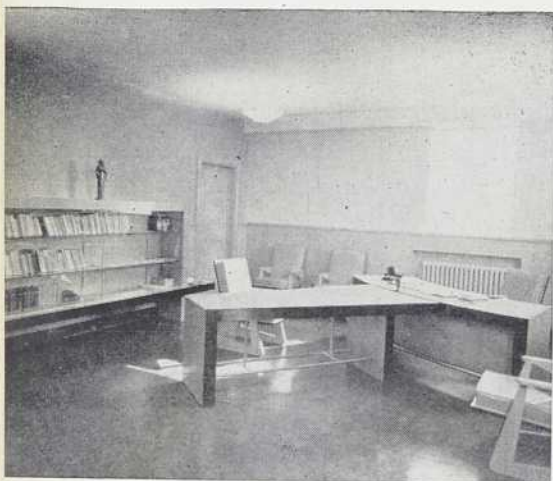




La centrale.

100-vestibule — 101-hall — 117-vestiaire
 — 131-buffetéria — 146-garage — 163-
 toilettes et douches — 161-dégagement
 — 167-gymnase-auditorium — 171-scène
 — 172-arrière-scène.

Boscoville est une cité avec toute son organisation propre au fonctionnement d'une cité. Chaque pavillon résidentiel loge deux quartiers avec quinze « citoyens » dans chacun. Ceux-ci déploient une bonne partie de leurs activités dans la bâtisse centrale communautaire dont la lecture des plans du rez-de-chaussée et de l'étage nous montre les différentes articulations. L'idéal démocratique qui prévaut à la cité place chaque citoyen, y compris le directeur, le père Roger, et les 9 éducateurs sur un pied d'égalité, chacun jouissant de logis où l'on note la même sobriété. Le père Roger habite la centrale et son bureau regarde le hall de l'entrée principale. Chaque éducateur habite un petit logis (chambre et bureau) dans le quartier qu'il administre.



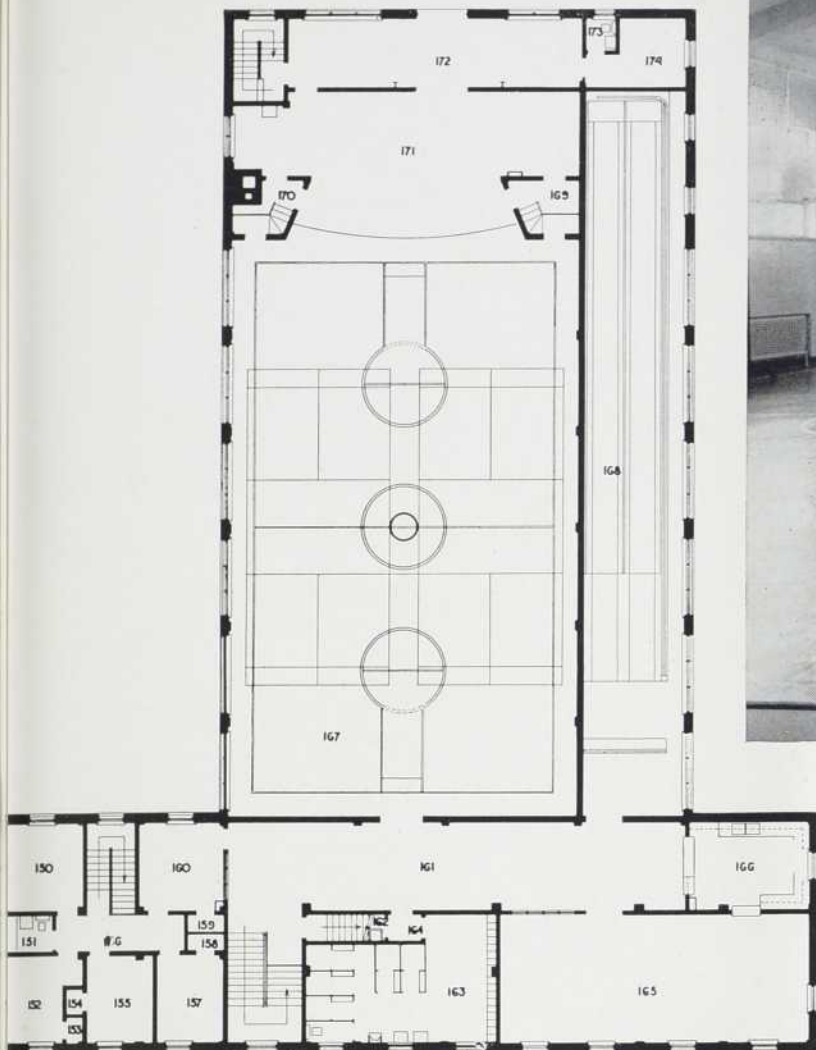
La centrale — rez-de-chaussée.

100-vestibule — 101-hall — 102-toilettes (visiteurs) — 103-112-débaras
 — 104-108-120-128-corridors — 105-113-114-117-123-124-141-vestiaires —
 109-infirmierie — 110-salle de bain — 111-chambre — 115-bureau — 116-
 salle à manger — 118-banque — 119-administration — 121-service de mé-
 nage — 122-143-toilettes — 125-salle de bain — 126-chambre — 127-bu-
 reau du directeur — 129-salon de barbier — 130-salle de réunion — 131-
 buffetéria — 132-besoins généraux — 133-134-135-136-buanderie et dépen-
 dances — 137-service du buffetéria — 138-cuisine — 139-dégagement —
 140-chambre froide — 142-dépense — 144-salle de bain — 145-salle com-
 mune (logement) — 146-garage — 147-vestibule.



A gauche, en haut, le bureau du directeur. Mobilier dessiné par les archi-
 tectes; la table de conférences à l'avant du bureau est amovible. En
 bas, le buffetéria. Mobilier (également conçu par les architectes) solide,
 pratique et élégant.

Vue du gymnase-auditorium. La scène est vaste et comporte l'équipement complet d'une grande salle de théâtre; elle loge ici un autel qui est amovible.



La centrale — l'étage.

150-152-155-157-chambres — 151-toilettes — 153-154-vestiaires — 156-corridor — 158-159-vestiaires — 160-bureau — 161-dégagement — 162-service de ménage — 163-toilettes et douches — 164-vestibule — 165-salle de jeux — 166-cantine — 167-gymnase-auditorium — 168-salle de quilles — 169-170-vestibules — 171-scène — 172-arrière-scène — 173-toilette — 174-maquillage.

Le quartier (dont on voit les plans et coupes en page suivante) constitue la cellule même de l'ensemble. Deux bâtisses logeant en tout quatre quartiers disposent chacune d'un grand dortoir à l'étage, tandis que la troisième a des chambrettes. Dans les trois, au rez-de-chaussée, se trouvent une pièce commune avec fauteuils et divans, une salle de travail avec chaises et pupitres, les services sanitaires, une chambre et bureau privés pour l'éducateur et une petite salle pour le chef de groupe, séparée du dortoir mais attenante à celui-ci et le regardant par une large fenêtre. La polychromie bien étudiée et heureuse de chaque quartier est le seul élément qui les distingue l'un de l'autre.

Autre vue du gymnase-auditorium. On y trouve tous les jeux habituels dont certains sont amovibles et peuvent être rangés le long du mur.



fiels. A l'avant-plan, à gauche, le bureau de l'éducateur.

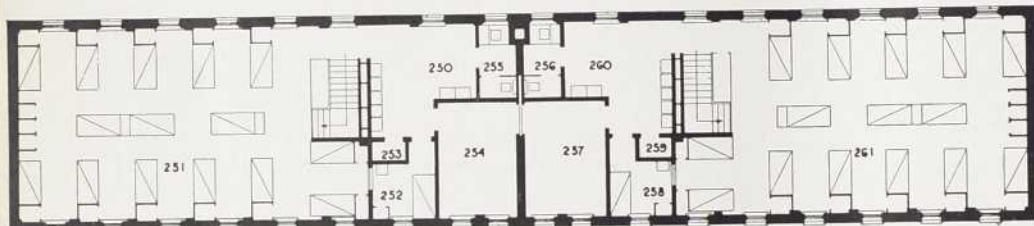
En haut, la salle d'études et de loisirs attenante au salon. En bas, le dortoir, semblable aux étages de deux des pavillons. L'étage du troisième contient des chambrettes.



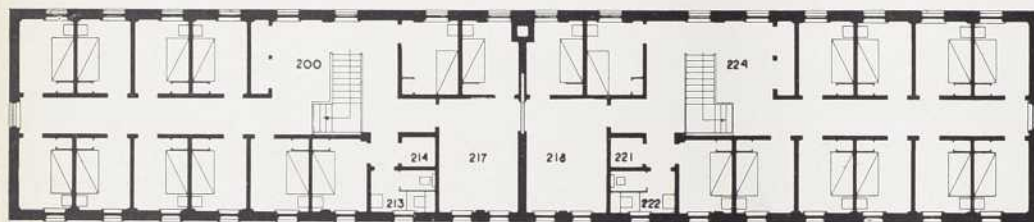
Les bâtiments sont assis sur du roc solide sans sous-sol, la seule partie excavée étant sous le rez-de-chaussée avant de la centrale. Les divers niveaux du terrain ont été respectés par les architectes, qui placèrent les bâtiments de sorte que le point de vue, au nord-ouest vers la rivière, avec de vastes espaces et les Laurentides au loin, suggère l'ampleur du paysage et la liberté des horizons physiques et spirituels.

La construction est une ossature de béton armé, à part la partie supérieure de la centrale, qui comporte de l'acier. Les murs sont de maçonnerie solide de bloc et brique, terra-cotta et enduit de plâtre. Certains murs intérieurs sont des panneaux de pin rouge de Californie, d'autres sont constitués de brique. Murs et planchers de terrazzo aux toilettes et vestiaires, linoléum directement sur la dalle de béton ailleurs.

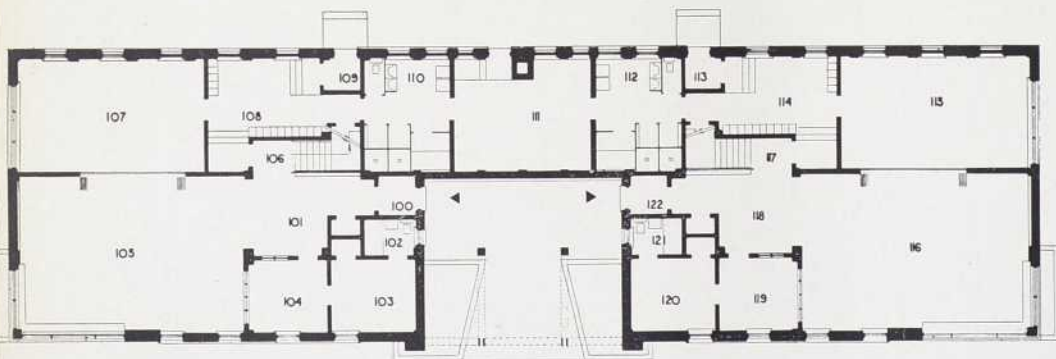
Les sculptures aux entrées sont de Louis Parent. Elles symbolisent divers aspects de la vie spirituelle et physique des jeunes. Le mobilier a été conçu par les architectes et exécuté par Paul Trépanier, à Oka. Il est moderne, simple, bien bâti et conçu pour durer.



Plan de l'étage, pavillons avec dortoirs.
250-260-dégagements — 251-261-dortoirs —
252-258-chambres — 253-259-vestiaires —
254-257-études-bibliothèques — 255-256-toilettes.

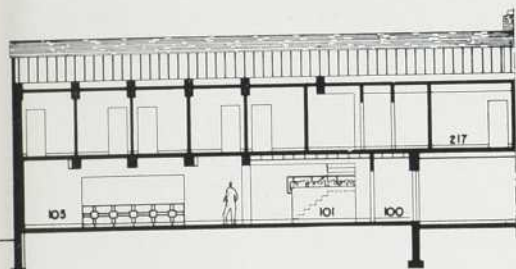
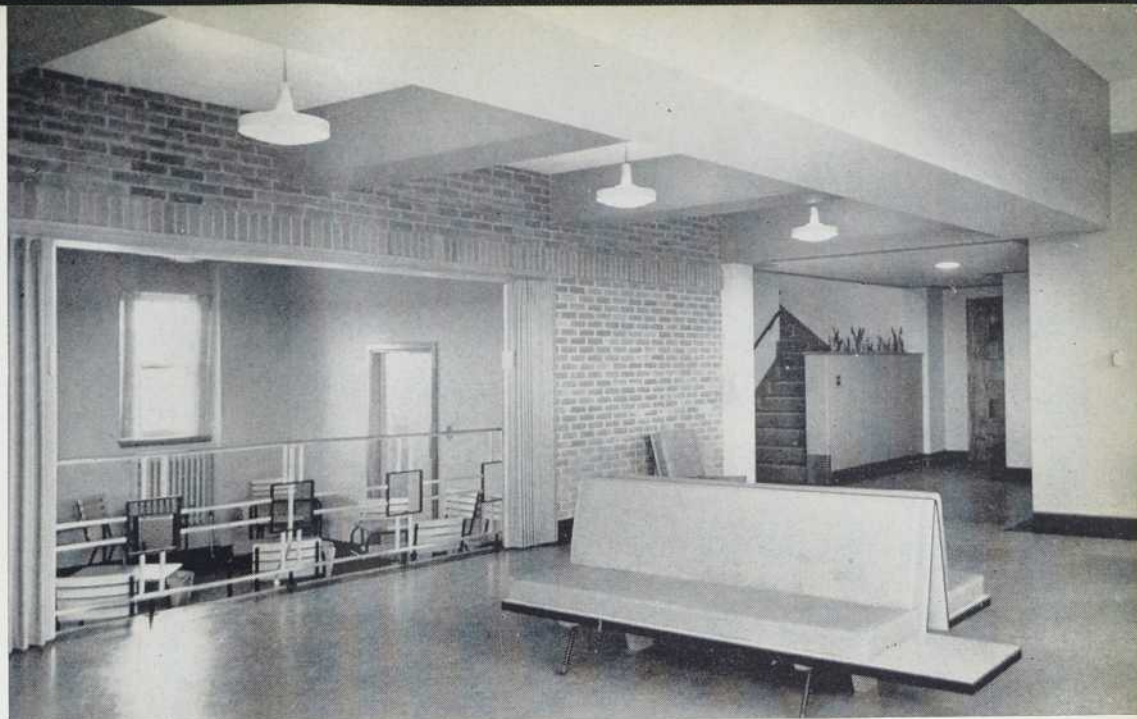


Plan de l'étage, pavillon avec chambrettes.
200-224-dégagements — 213-222-toilettes —
214-221-vestiaires — 217-218-études-bibliothèques.

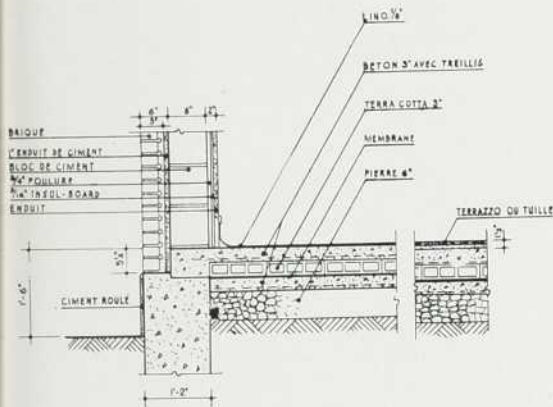


Rez-de-chaussée des trois pavillons.
100-122-vestibule — 101-118-halls — 102-121-chambres de bain — 103-120-chambres —
104-119-bureaux — 105-116-séjours-études —
106-117-dégagements — 107-115-loisirs —
108-114-vestiaires — 109-113-vestibules —
110-112-toilettes — 111-chaufferie commune.

Autre vue du séjour. A gauche, salle d'études et de loisirs; au fond, l'escalier allant à l'étage; à droite, bureau de l'éducateur. Encore ici, le mobilier a été conçu par les architectes et réalisé par Paul Trépanier, d'Oka, Qué.



Coupes sur pavillon A.
100-vestibule — 101-hall — 105-vestiaire —
111-chambre privée — 217-étude-bibliothèque.



Détail de plancher sur terre.

Parmi les diverses techniques de construction à Boscoville, on note : distributions électrique et téléphonique entièrement enfouies dans le sol; égouttement des eaux de pluie par caniveaux et puisards aux points stratégiques; distribution des égouts dans la rivière à une distance de 700 pieds de la rive; réservoir en béton de 25,000 gallons d'eau sous le sous-sol de la centrale, alimenté par un puits à proximité du boulevard et pompé de nouveau au réservoir à un niveau supérieur, d'où l'eau est distribuée par gravité; chaufferie propre à chaque bâtiment, etc.

On remarque également que de nombreux détails de fonctionnement ont été pensés et admirablement bien agencés dans tous les bâtiments. De plus, et ceci se voit surtout dans la conception et l'exécution du mobilier, tout a été prévu en fonction du mode

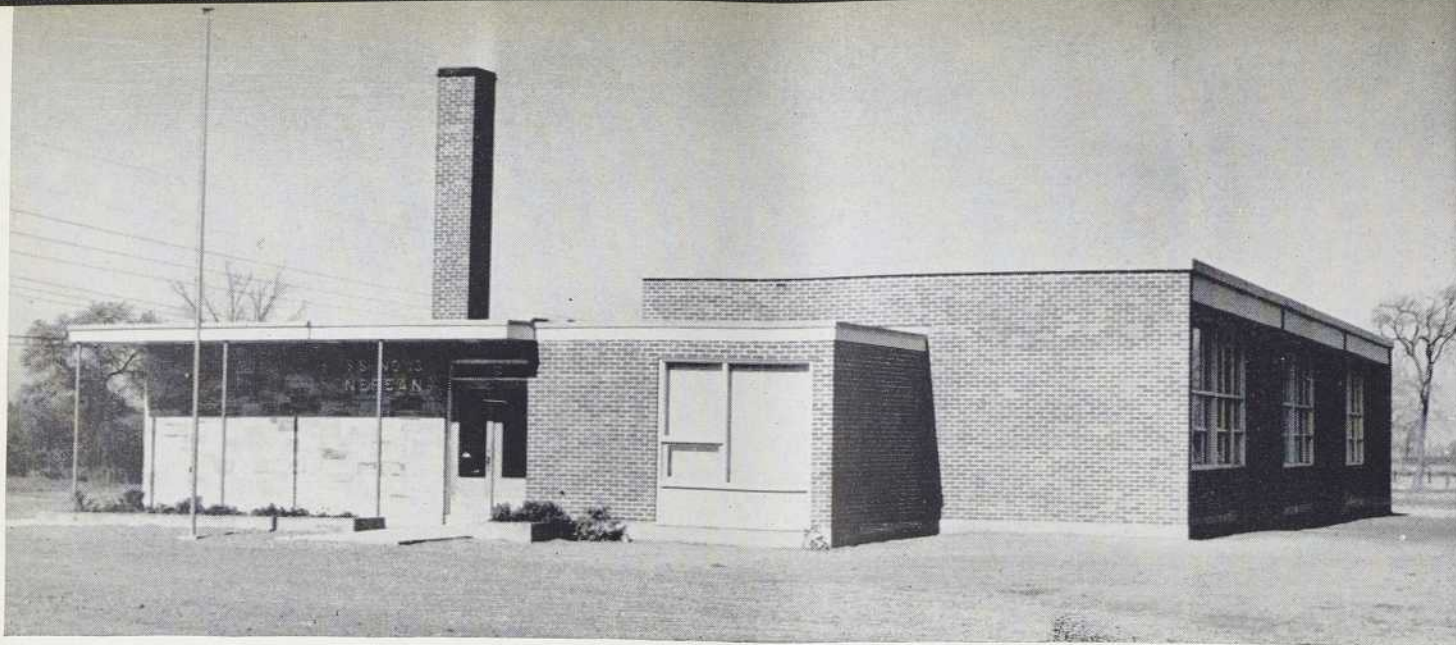
de vie d'une jeunesse parfois sérieuse, parfois active, débordante de vitalité et capable dans des moments d'enthousiasme d'ébranler sérieusement tables, chaises et autres éléments mobiles des bâtiments.

On ne saurait trop insister sur l'apport du ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse dans la réalisation de l'œuvre qu'est Boscoville. Voilà un client qui a donné des coupées franches aux architectes, leur soumettant un programme intelligent dont la mise en œuvre était essentiellement orientée vers la rééducation de l'enfance malheureuse.

Boscoville marque un point tournant dans l'élaboration du programme des Ecoles de Protection de la Jeunesse et une étape dans la conception architecturale de ce genre d'immeuble. Boscoville est le triomphe de la rééducation sur la punition.



Vue du séjour vers le mur de bois rouge de Californie et les larges fenêtres.



ÉCOLE À MERIVALE, OTTAWA

Architectes : Abra, Balharrie & Shore

Constructeurs : Alex I. Garvoek Limited

Dans les petites municipalités rurales de l'Ontario, où le problème de l'espace ne se pose pas encore, et dans d'autres centres d'importance secondaire où l'on dispose de vastes terrains, on tend à construire les écoles sur un plein pied et de façon à pouvoir les agrandir dès que le besoin s'en fera sentir. Ce genre de construction a de nombreux avantages : on élimine ainsi tous les escaliers; l'évacuation se fait en l'espace de quelques secondes, en cas d'urgence, et le coût n'est pas beaucoup plus élevé que dans le cas d'édifices à plusieurs étages.

*Un article de
Bernard Légaré*

Lorsque la Commission scolaire du canton de Nepean demanda aux architectes Abra, Balharrie et Shore de préparer les plans d'une école de trois classes (Ecole Merivale, section No 13), elle disposait d'un vaste terrain sis à quelques pas seulement des limites de la ville d'Ottawa. L'emplacement a 524 pieds de front s'étendant le long du chemin Merivale, 340 pieds de profondeur et 490 de largeur à l'extrême arrière.

L'école devait être d'une composition sobre, quoique de belle apparence, comporter trois classes pouvant loger confortablement au moins 30 élèves chacune, les services indispensables, un local assez grand pour les professeurs et une salle intérieure pour les écoliers. Une autre particularité : cette région du canton de Nepean se développe rapidement, au point de vue résidentiel, et le plan mis à exécution permet l'addition de pièces additionnelles sur tous les côtés excepté à la façade.

L'édifice actuel, de 112 pieds de longueur, 52 de largeur et 14 pieds de hauteur, est appuyé sur des dalles de béton armé, au niveau du sol, donc sans excavation. La bâtisse est d'un style plus avancé que certaines écoles

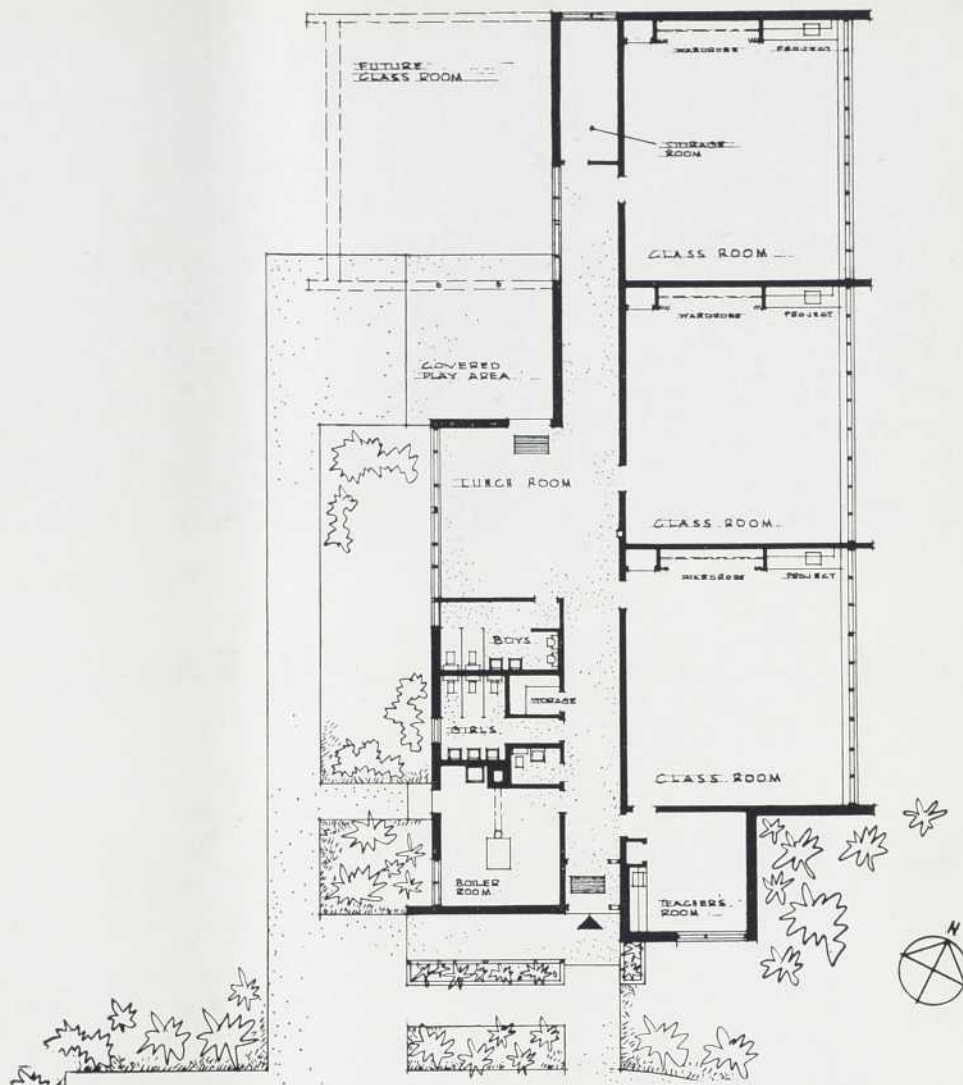


En haut, vue de l'ensemble. Sobriété et couleur. En bas, l'entrée principale, au sud-est.

érigées dans les villes. La tendance actuelle est à construire des écoles petites, logeables, sans cave, et avec beaucoup de fenêtres. Les murs extérieurs sont de brique appuyée sur un rang de blocs de ciment, comme d'ailleurs dans toutes les constructions du genre. Le toit est de bois recouvert de gravier et de goudron, et soutenu par des cadres en acier. A l'arrière on retrouve une espèce de cour de récréation recouverte d'un toit en cas d'intempéries. Cette plateforme de jeux a 25 pieds par 19 et est en béton. D'amples fenêtres avec cadres en bois recouvert d'aluminium d'un côté et des claires-voies de l'autre assurent un éclairage naturel suffisant.

Les trois salles de classe mesurent 31 pieds par 26 et ont une hauteur de 11 pieds. On y voit des garde-robes cachées par des portes à coulisse, et un comptoir à projets où est installé un évier. Les plafonds, comme par tout l'édifice d'ailleurs, sont de tuile acoustique; les murs, de plâtre; les planchers, de linoléum. L'éclairage est incandescent.

La chaufferie comporte une fournaise, et de l'espace pour en installer une autre advenant l'agrandissement de l'école. Des tuyaux sillonnant l'édifice dans les planchers assurent le chauffage à eau chaude. La salle de récréation, qui mesure 21 pieds par 20, est meublée de tables et de chaises afin d'accueillir les enfants qui demeurent loin de l'institution et qui y apportent leur repas du midi. La salle des professeurs (14 pieds carrés), voisine d'une des trois classes, permet aux titulaires des divers cours de préparer leurs leçons dans un local bien à eux et équipé d'un évier et d'armoires.



Plan de l'école.

L'édifice, tel qu'il apparaît de la route située à 50 pieds, semble dégagé, du fait qu'il est sur un seul étage, sans pour cela donner l'apparence de lourdeur. Les lignes sont simples et donnent une apparence générale très sobre. Ce modèle d'école est fort répandu, depuis un an environ, dans l'est de l'Ontario particulièrement, et dans toute cette province en général.

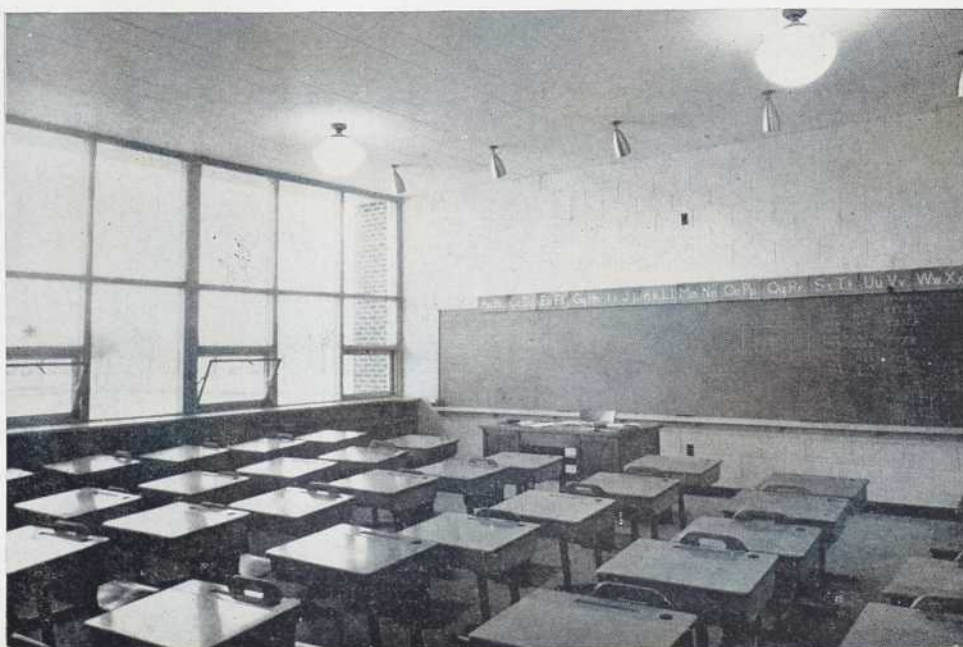
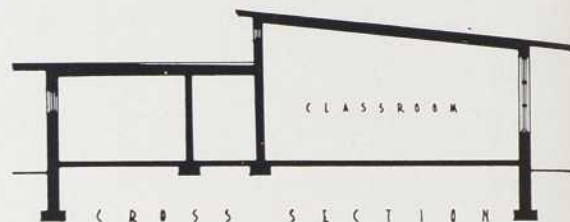
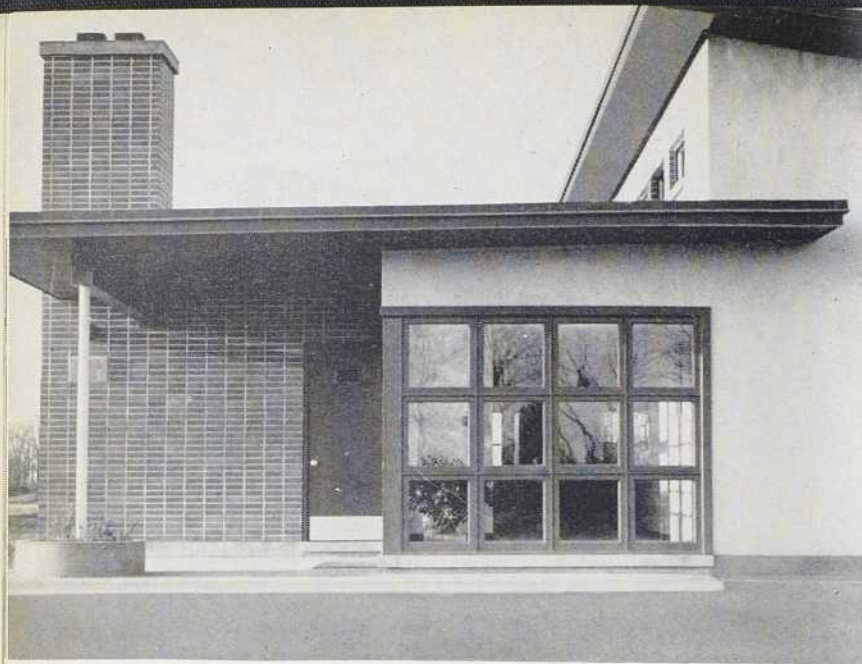


Photo d'une classe montrant l'éclairage naturel et artificiel avantageux.



École à Ramsayville, Ottawa



Architectes : Belcourt & Blair

Constructeurs : James Tapp & Sons

L'école, et détail de l'entrée. Le bâtiment futur s'étendra à droite de l'entrée principale.

L'école élémentaire de Ramsayville, construite elle aussi il y a quelques mois, suit les données citées dans l'article précédent sur l'école Merivale du canton de Nepean. Là non plus le problème de l'espace ne se posait pas. La Commission scolaire de Ramsayville, arrondissement rural sis à sept milles au sud-est d'Ottawa, dans le township de Gloucester, disposait d'un grand terrain de sept acres réservé spécialement pour une institution d'enseignement public.

La préparation des plans et devis fut confiée aux architectes V.-P. Belcourt et D.-L. Blair, d'Ottawa, qui adoptèrent une formule toute simple en même temps que très attrayante.

Le terrain est plat, à l'exception de quelques jeux de surface à l'arrière, soit vers la partie est. Un espace de 135 pieds de largeur sépare l'édi-

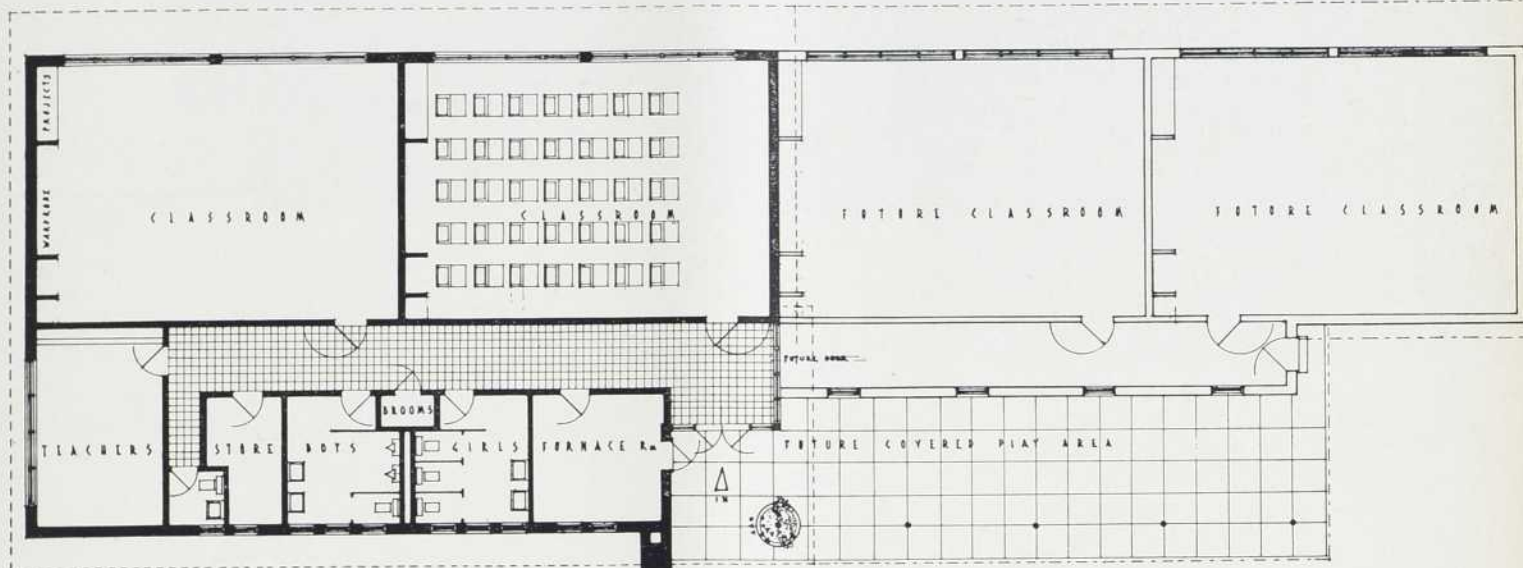
fice du chemin de canton. C'est une école de deux classes, avec possibilité d'addition de quatre autres salles de cours; l'agrandissement n'entraînerait pas de coût élevé et ne nécessiterait pas beaucoup de changement dans la structure existante, à cause des précautions prises à cet effet.

L'édifice est de blocs de ciments recouverts de stuc blanc et de brique saumon, dans les parties inférieure et supérieure respectivement. Il est chauffé au moyen d'un système à air chaud forcé et éclairé par des lampes incandescentes. Dans la salle de chauffage, on a réservé de l'espace pour une fournaise additionnelle qui accompagnerait l'agrandissement de la bâtisse. De même, toute la tuyauterie est installée pour les quatre nouvelles classes qui s'ajouteront probablement plus tard à la structure actuelle.

*Un article de
Bernard Légaré*



WEST ELEVATION



Plan du bâtiment actuel et de la construction future, ainsi qu'élevation ouest.

La bâtisse est subdivisée comme suit : deux classes de 32 par 24 pieds; une salle des professeurs de 12 pieds par 18.6; deux salles de toilette de 10.6 pieds par 12; une salle de 12 pieds carrés pour les fournaies; une grande dépense et une toilette pour les membres du corps enseignant. Chaque classe peut loger confortablement une moyenne de 35 élèves. Les plafonds des locaux de cours sont de plâtre acoustique; les murs, de plâtre, excepté sur le côté donnant vers le corridor, où ils sont de tuile céramique. L'éclairage naturel est assuré par de grandes fenêtres donnant vers l'est et des lanterneaux disposés près du plafond du côté ouest. L'éclairage artificiel consiste en des lampes incandescentes.

Chaque local de classe comporte une garde-robe fermée par des portes à coulisse, une armoire pour les livres et le matériel de classe. La salle des professeurs est munie des mêmes facilités. Les planchers, partout dans l'édifice, sont de tuile d'asphalte assise sur des dalles de béton. Le plan n'exige pas d'excavation. Un long corridor en tuile céramique partage

l'édifice. Il se termine aux deux extrémités par un pan de verre simple. Le pan sis à l'arrière disparaîtrait automatiquement dans le cas où on agrandirait la bâtisse, de sorte qu'il ne resterait qu'un coin de verre. Les services d'eau dans cet arrondissement rural où est sise l'école sont assurés par un puits.

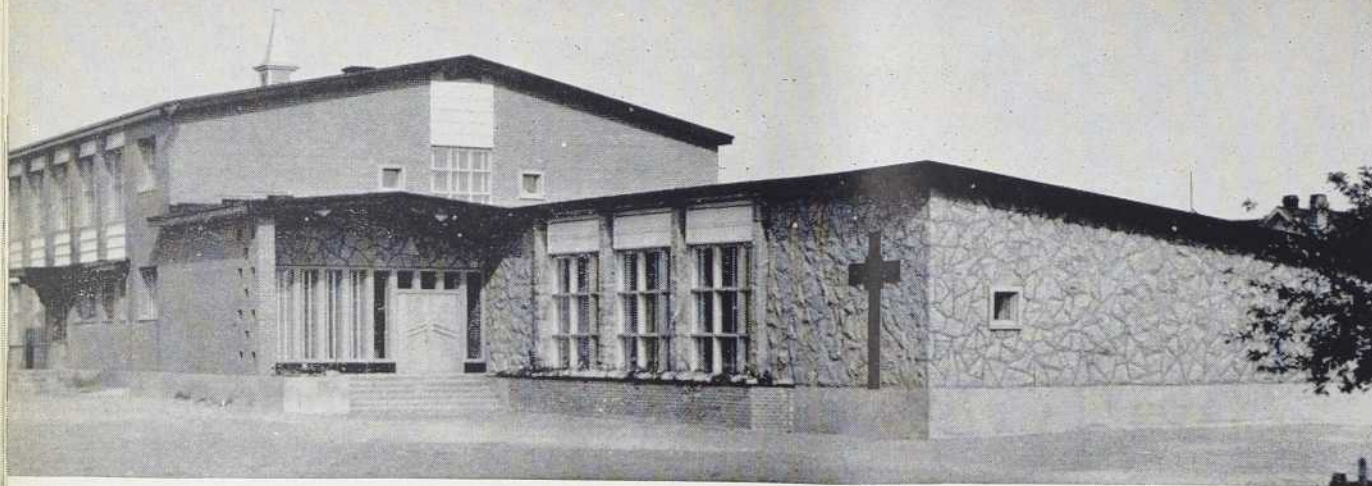
Lorsqu'on agrandira l'école pour répondre aux besoins futurs de la localité, une espèce de toiture s'allongera à l'arrière pour former un ter-

rain de jeux où les enfants seront à l'abri des intempéries.

La toiture est finie en gravier et en asphalte, avec comme support une charpente d'acier sur laquelle on a posé du bois embouffeté. La boiserie du pare-soleil d'environ un pied est turquoise. L'entrée principale de l'école est du côté ouest. Le concierge peut se rendre à la chaufferie directement puisqu'une porte dans cette pièce communique avec l'extérieur.

Une salle de classe. Eclairage naturel des deux côtés, par larges fenêtres et claire-voies.





École primaire à Desbiens, Lac-St-Jean

Architectes : Desgagné & Boileau

Ingénieurs : Henri-Julien Lemieux
Jean-Julien Fortin (méc.)

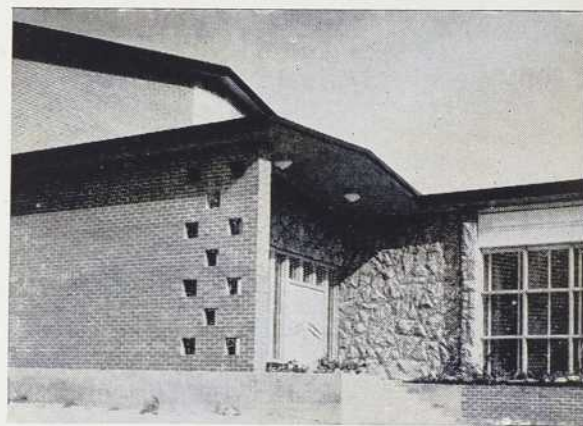
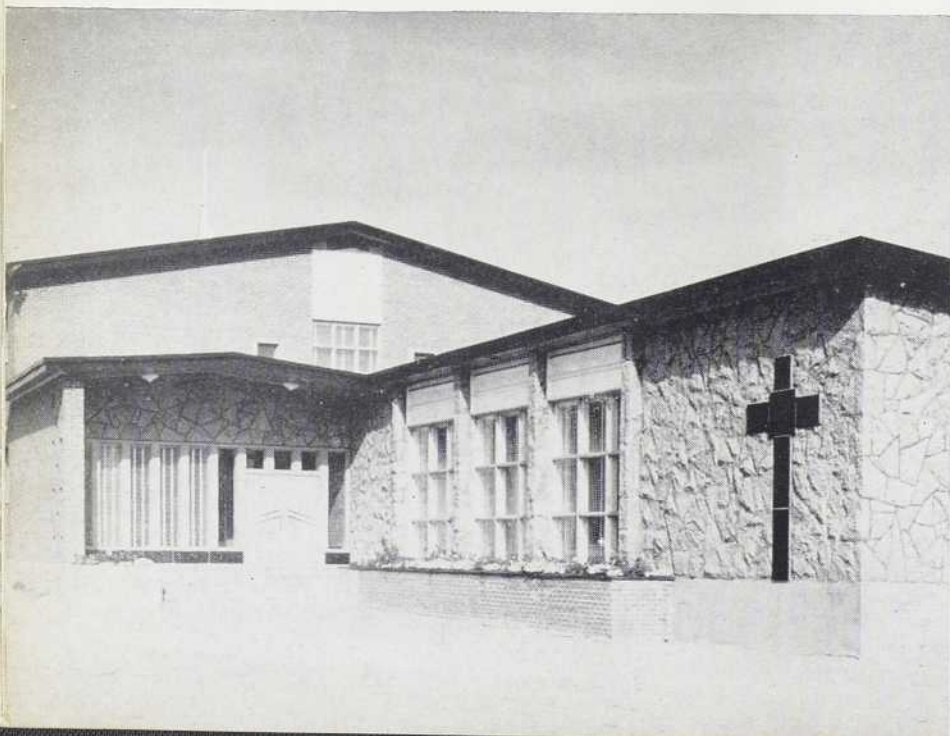
Constructeur : Armand Maltais

Le site n'offrait ici rien qui se prêta particulièrement à l'agrément d'un nouvel immeuble, quelque imposant qu'il fût (plaine uniforme). Le milieu : mi-rural, mi-urbain. Il fallait donc avant tout choisir le genre qui s'harmoniserait le mieux avec l'ensemble du village, le toit des maisons et le reste. C'est ce qu'on a tenté et réussi avec succès.

D'abord, on a pris dans la région avoisinante le matériau principal, pour donner la note dominante à l'aspect de la bâtisse. C'est du granit rose, qui s'extrait des carrières de Saint-Gédéon, à peine quelques milles de là. La brique a fait le reste. L'on peut voir, par les illustrations qui accompagnent ce texte, quel excellent effet l'on a obtenu. Le soleil se joue sur le granit rose et apporte une luminosité et une chaleur remarquables. L'ensemble a beaucoup de mouvement et de vie et, une fois le terrain aménagé, aura grande allure.

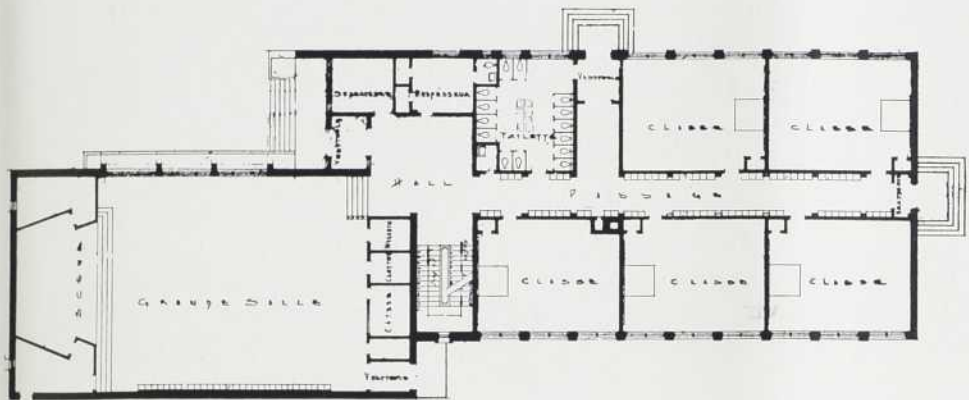
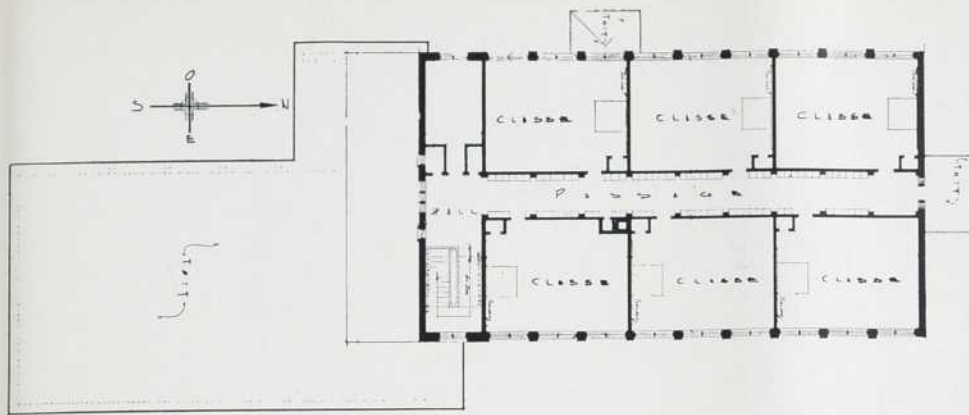
Un article

d'Antoni Joly



En haut, l'école et la salle de récréations. Celle-ci est en granit rose, alors que le bâtiment scolaire est en brique avec bandeau d'aluminium aux tympan.

En bas, détails de l'entrée principale et du revêtement de granit de la salle.



L'école, vue arrière. Même composition et projection de la salle dont la toiture est en pente.

A gauche, les plans du rez-de-chaussée et de l'étage.

Le bâtiment, qui s'élève sur une rez-de-chaussée et un étage, est assez vaste; car il mesure, pour la partie de l'école proprement dite, 95 pieds de façade par 84 de profondeur. Il n'enferme cependant que onze salles de classe, les pièces nécessaires à la direction et les toilettes; sans locaux pour le personnel enseignant. La hauteur entre les planchers est de onze pieds.

La salle des récréations, des exercices d'ensemble et des représentations est attenante au corps principal mais située un peu en contre-bas du rez-de-chaussée. Large de 58 pieds, elle en compte 40 de profondeur. Le plancher est incliné vers la scène, de sorte qu'il va de 11 pieds du plafond à une extrémité jusqu'à 14 à l'autre.

En fait de sous-sol, il n'y a que la chaufferie qui y soit logée. Le tout est orienté d'est en ouest, avec la façade au sud.

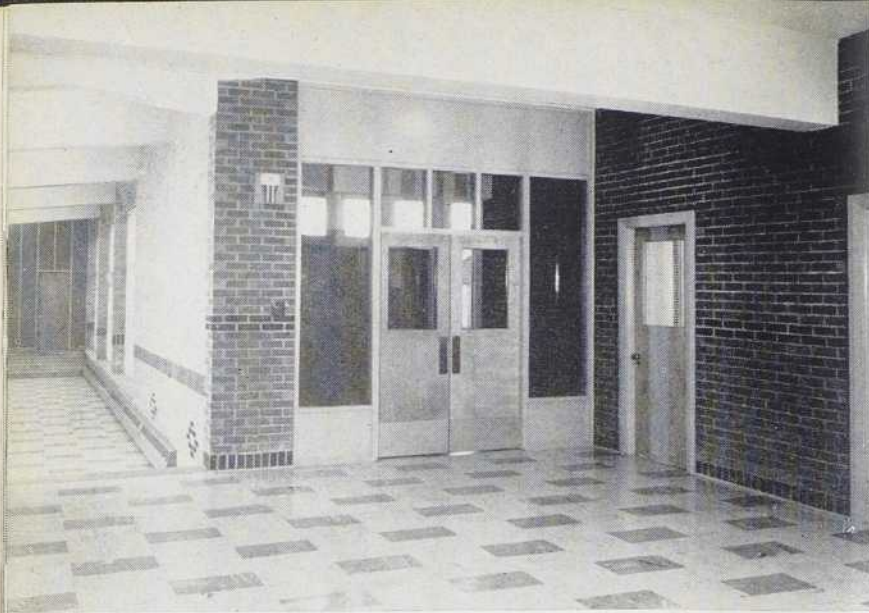
Voici maintenant quelques notes caractéristiques de l'intérieur.

Encore ici, mariage de peu de matériaux qui a donné un coup d'œil merveilleux: béton, pierre et brique; comme complément: bois et plâtre.

On l'admira, par exemple, à la salle des réunions, où le plancher est fait de dalles de ciment de choix (aéro-crète); les colonnes sont de béton sur base apparente de brique; les poutres étant de bois lamellé. À remarquer qu'aucun pilier n'obstrue la vue, d'aucun point où l'on se place. Les poutres qu'elles supportent s'incurvent finement vers les murs.

Autre vue de l'avant du bâtiment. Il est très simple et accueillant. Le jeu de la brique, du granit, de l'aluminium et des grands espaces vitrés est heureux.





Le hall vers le vestibule, à droite, et la salle de récréations à gauche. Brique et enduit à l'intérieur.

Autre caractéristique remarquable : tout est constitué de matériaux résistants. De sorte qu'on y peut procéder sans danger de détérioration à toutes sortes de jeux et déploiements. Et l'entretien n'en est pas onéreux. Scène ample et attrayante tout à la fois.

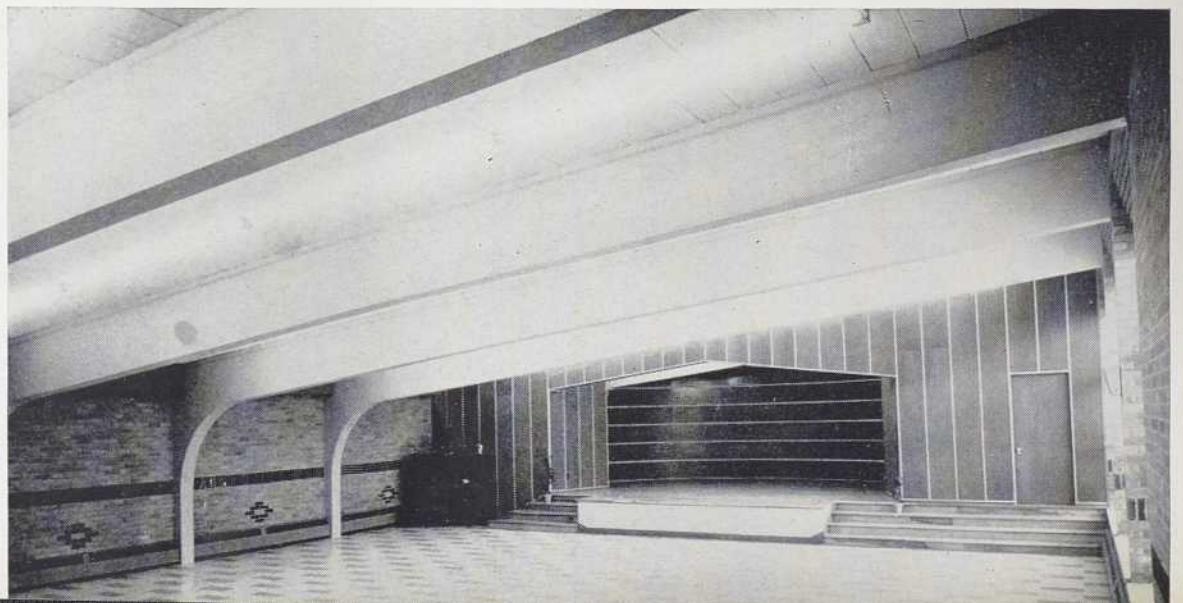
Et les salles se font remarquer par l'abondance de la lumière qui s'y diffuse, à toute heure du jour ou des soirées. Les baies vitrées sont grandes; l'éclairage artificiel répond parfaitement au service requis. Il est direct (« cold cathode »), ce qui donne les meilleurs résultats. C'est l'application de ce que l'on a trouvé de mieux jusqu'ici. Naturellement, ce principe va très bien aux maisons

d'enseignement en particulier. Les murs sont finis en plâtre mat, ce qui supplémente à merveille le système d'éclairage.

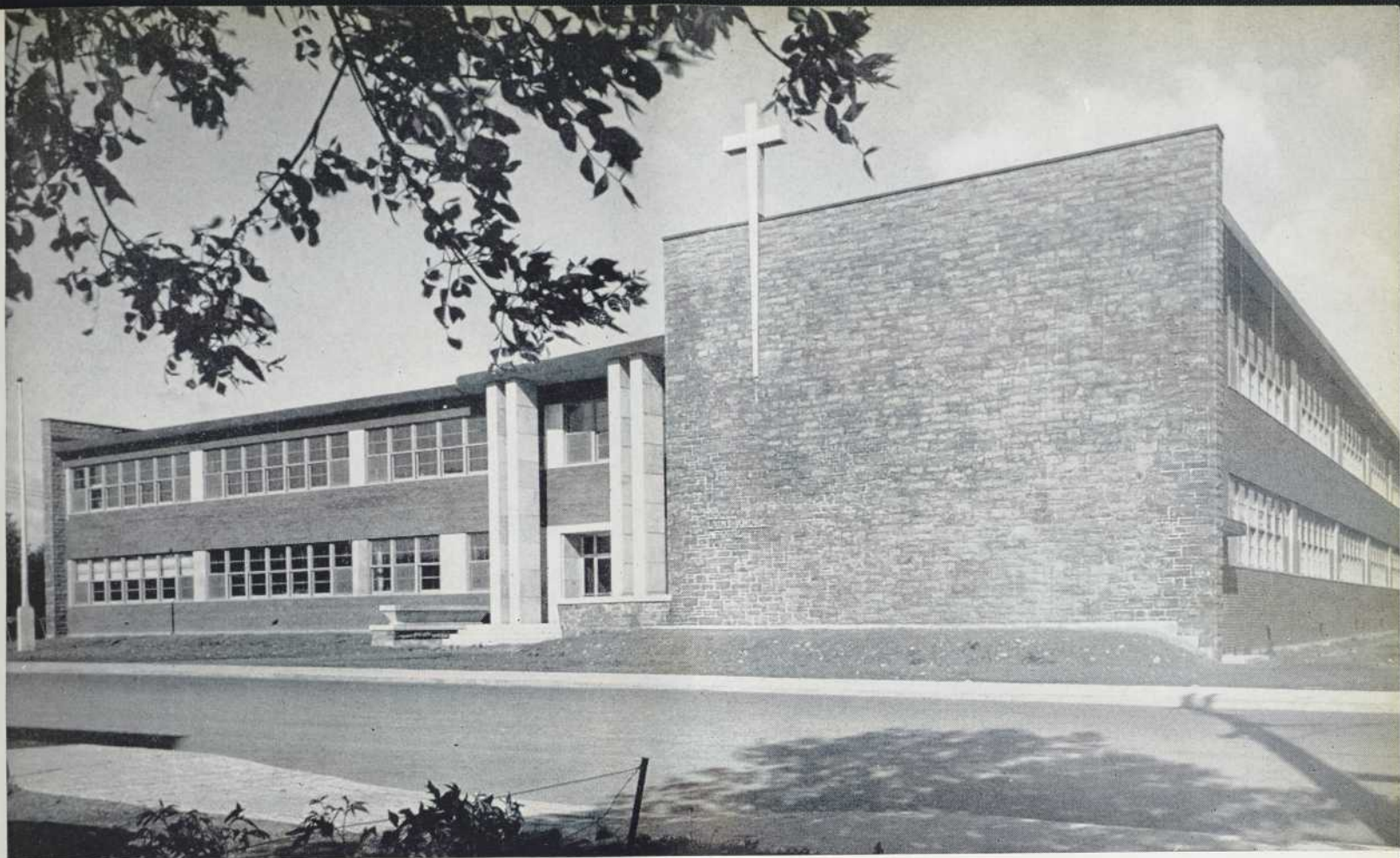
Cet immeuble est réalisé en majeure partie avec des matériaux de la région et entièrement par une main-d'œuvre locale. Par exemple, le granit rose que l'on voit en revêtement à l'entrée principale et à la salle des récréations provient d'une carrière régionale : ce pour quoi il faut féliciter les architectes Desgagné et Boileau.

En somme, une belle école de la campagne, qui fait honneur à la commission scolaire qui l'a érigée, aux architectes et à leurs auxiliaires qui se sont ingéniés à en faire une réalisation parfaite en son genre.

Une classe type. L'éclairage est du type "cold cathode", le chauffage aux plinthes.



La salle de récréations. Brique, bois et panneaux de contreplaqué.



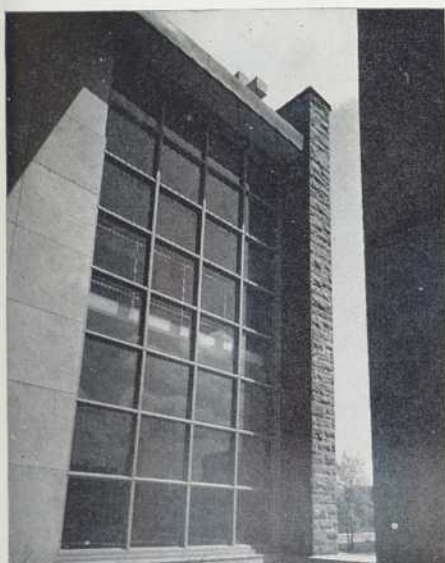
Le parc-école St-André-Apôtre, à Montréal

Architectes : Morin & Cinq-Mars

Ingénieurs : Lalonde & Valois (charp.)
Leblanc & Montpetit (méc.)

Constructeurs : D'Amours & Frère

St-André-Apôtre est un parc-école, le second qui fonctionne actuellement à Montréal. Comme son nom l'indique, il est à la fois un parc et une école, ou mieux encore, une école bâtie dans un parc de la Ville et servant conjointement, selon un programme établi au préalable, et les écoliers et la population adulte des environs. Une partie de l'immeuble est utilisée exclusivement à des fins pédagogiques et elle est fréquentée par les écoliers seulement; une autre consiste en espaces intérieurs et extérieurs pour fins de détente et elle sert aux enfants à certaines heures, aux adultes à d'autres.

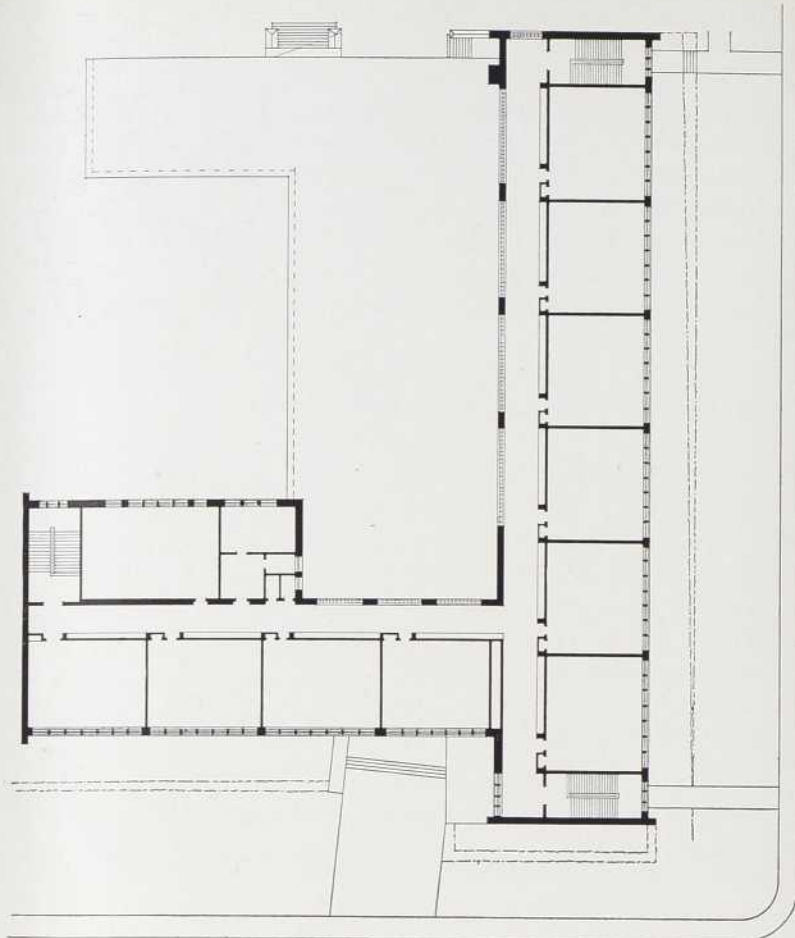


Deux vues de l'école et détail de la grande verrière à droite de l'entrée principale.

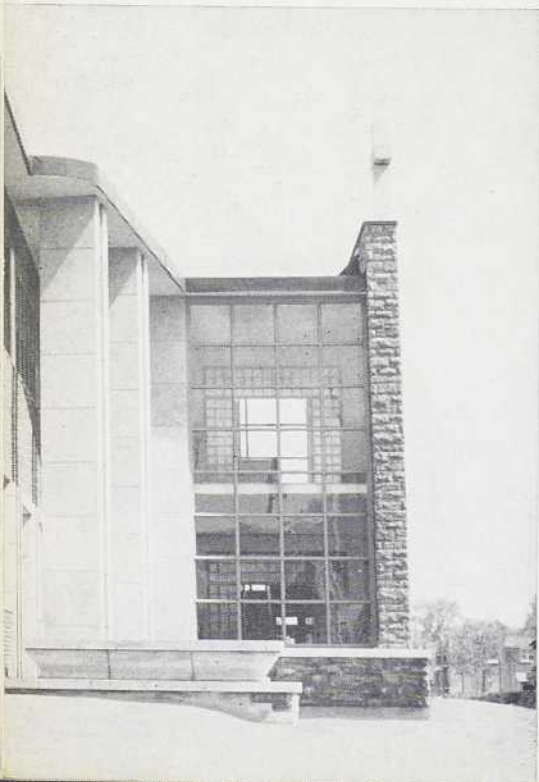




La façade de l'entrée principale. Au fond, la verrière. Chacune des extrémités du bâtiment est délimitée par un mur de pierre grise d'un bleu sombre, très élégante au soleil.



Les colonnades à l'entrée et la verrière. Grâce à celle-ci l'espace intérieur est libre et le bâtiment considérablement allégé.



L'école St-André-Apôtre est située angle Esplanade et Prieur, à Montréal. Elle est un des immeubles scolaires de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal et on y donne des cours primaires élémentaires allant jusqu'à la 7^{ème} année inclusivement aux garçons et aux filles. Le programme pédagogique établi par le bureau des projets scolaires de la Commission exigeait la construction de 20 classes régulières, de 2 classes spécialisées (enseignement ménager et travaux manuels), d'une salle de jeux et de locaux d'administration et de service; le programme de l'espace devant servir les fins de la formule parc-école, élaborée en collaboration par la Commission et le Service des parcs de la Cité, comprenait l'établissement d'une aile pour les moniteurs, aile attenante à la salle de jeux et au parc.

La forme architecturale adoptée par les architectes répond aux exigences de l'emplacement, à l'angle de deux rues, avec un vaste terrain de jeux sur les côtés sud-ouest et ouest. L'entrée principale est au sud-

est et les classes se trouvent sur un rez-de-chaussée et un étage de chaque côté de cette entrée, parallèles et perpendiculaires à celles-ci. Les deux ailes des classes forment les éléments architecturaux solutionnant le problème pédagogique; la salle de jeux et l'aile des moniteurs complètent la composition. On verra par la vignette ci-contre du plan du rez-de-chaussée la disposition de cette salle et de l'aile des moniteurs immédiatement à l'arrière. A gauche et en face de ces deux éléments se déploie le parc de la ville.

Avec ses murs de pierre qui délimitent aux extrémités chacun des blocs, son traitement d'entrée principale, ses longs bandeaux de verre, ses verrières et ses surfaces de brique, l'école a beaucoup de mouvement et, sans être monumentale, a une certaine dignité. La pierre est magnifique au soleil et les grandes surfaces vitrées libèrent le plan et donnent bien l'impression d'une continuité de l'espace intérieur et extérieur. L'emplacement en pleine ville et le terrain strictement limité n'ont pas empêché les archi-

tectes de trouver une solution, laquelle tout en étant fonctionnelle, ne manque pas d'élégance, de chaleur et de beauté. Quoique certains détails de composition soient discutables, il est indéniable que les architectes ont réussi une construction qui sort des sentiers battus et qui diffèrent nettement, et agréablement, des constructions scolaires que l'on voit à Montréal.

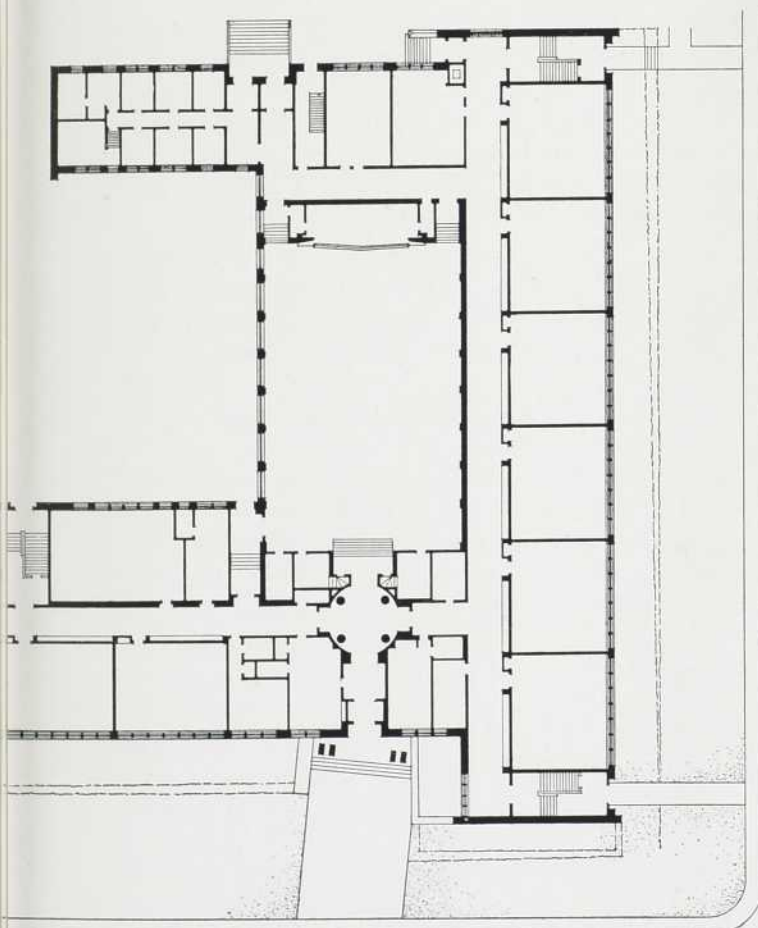
Le plan, parfaitement lisible de l'extérieur, est logiquement articulé, clair et précis. Un hall de dégagement qui fait face à l'entrée principale constitue le point central d'où rayonnent les articulations : on passe à l'un ou à l'autre corridor avec classes des deux côtés dans une aile et d'un seul dans l'autre; on va à la salle de jeux et de là, de chaque côté de la scène à deux autres classes et à l'aile des moniteurs.

Celle-ci comporte un sous-sol, la seule partie de l'ensemble qui soit ex-

cavée, qui loge les services d'entretien, la chaufferie et une petite salle. On trouve au rez-de-chaussée des petites salles de réunions, des services sanitaires, des vestiaires avec douches attenantes. Cette aile ouvre sur le parc et elle est greffée sur la salle de jeux qui sert au grand public après les heures de classes. Il y pénètre par des entrées indépendantes et est confiné à la section jeux et parc.



La salle de récréations, vue vers l'entrée principale. Cette salle, selon le principe du parc-école, sert aussi au public après les heures de classe.



Une classe type. Eclairage semi-indirect, absence de réflexion de la lumière sur les murs et le tableau, mobilier courant.



Plan du rez-de-chaussée.

Hall de dégagement à l'entrée principale menant aux deux ailes des classes et à la salle; administration attenante à l'entrée; aile des moniteurs avec salles de déshabillage, douches, petites salles de réunions, etc., immédiatement à l'arrière de la scène et s'étendant à gauche, vers le parc de la Ville. Les services scolaires et ceux du parc sont nettement séparés, le plan bien articulé et souple. Page de gauche, le plan de l'étage avec salles de classe sur les deux ailes du bâtiment.

Une formule idéale: le parc-école

Un article de

Jean Dupire et Jean de Laplante*

Le parc-école (comme l'indique d'ailleurs le nom) est le résultat d'un effort de collaboration entre les autorités scolaires et les autorités civiles, constituées, dans notre pays, en corporations distinctes avec droit de prélever des impôts pour l'administration des biens qui leur sont confiés et la réalisation des fins pour lesquelles elles sont investies de pouvoirs légaux. Il est aussi, comme conséquence logique de ce qui précède, le résultat de la conjonction des programmes récréatifs et éducatifs de différents niveaux, à l'échelle de la communauté locale.

Il consiste essentiellement dans l'aménagement selon la conception du parc des espaces réservés aux enfants pour leur délasserment autour des écoles et à l'aménagement de certains locaux en vue de leur utilisation pour récréation, en dehors des heures de classe.

Il en résulte évidemment des situations juridiques et des situations concrètes qui demandent une planification rigoureuse et l'entente parfaite entre les parties intéressées.

La formule ayant connu le succès dans d'autres grands centres, la Ville de Montréal décidait il y a quelques années de faire appel à la collaboration de la Commission des écoles catholiques et de la Commission protestante. Le réseau des parcs montréalais prenait une ampleur extraordinaire, le programme des terrains de

jeux était au point, et le moment était venu de mettre à l'épreuve, ici même, la formule qui a permis de réaliser un maximum de service à la population locale.

Résultat? La carte et le tableau accompagnant cet article parlent éloquemment du travail accompli en quelques années. Deux parcs-écoles sont fréquentés depuis octobre 1953 et une dizaine de projets ont atteint des stades divers de réalisation. D'autres se concrétiseront sous peu.

Dans la majorité des cas, le parc-école est aménagé dans les centres de peuplement récent, mais le type de population varie avec la localité, de sorte que le service n'est pas réservé à une catégorie privilégiée, mais à l'ensemble de la population montréalaise. L'expérience en cours permet d'affirmer que la formule du parc-école est la mieux adaptée aux disponibilités montréalaises, celle qui permet la plus haute efficacité dans l'élaboration d'un programme récréatif pour jeunes et adultes, avec participation assurée des groupements locaux. Il serait relativement facile, semble-t-il, de l'adapter dans les autres villes du Québec.

Les conditions essentielles de succès, dans la phase préliminaire, sont :

- 1) l'entente sur le site de la future école et du futur parc;
- 2) le planning conjoint,—au moins les consultations fréquentes entre les parties concernées,—des édifices et des espaces qui constitueront l'unité intégrée du parc-école;
- 3) la connaissance parfaite des besoins actuels et futurs de la population, en matière de récréation, des possibilités de réalisation du milieu, etc.;
- 4) la signature d'une entente à long terme entre les corps publics intéressés, prévoyant dans ses clauses, outre le partage des responsabilités légales, des solutions harmonieuses aux situations concrètes qui pourraient survenir et dégénérer en conflits de juridiction ou en mécontentements regrettables, etc.

Convention

Les grandes lignes de la convention existante entre deux corps publics peuvent se résumer ainsi : à la suite d'une entente, la Commission des écoles et les autorités

Ceux qui déplorent le fait que les écoles sont souvent une entité qui manque de lien avec la vie familiale, joyeuse et active, de nos jeunes, et qu'elles présentent un aspect par trop rébarbatif et sévère, aimeront la formule du parc-école. Cette formule nous apporte : un immeuble scolaire bâti vraiment dans son cadre naturel; des programmes éducatifs et récréatifs élaborés conjointement; une communication idéale entre la vie à l'intérieur et à l'extérieur; une participation plus intime des parents à la vie scolaire et sportive de leurs enfants, car l'école est aussi essentiellement l'affaire des parents.

Rares sont les architectes qui ne s'intéressent de quelque façon aux problèmes scolaires et qui ne préconisent de temps à autre quelques solutions originales. Un architecte de Québec, M. André Gilbert, disait dans un article publié dans notre revue l'an dernier : « Que la paroisse fasse sa part pour le gymnase et la bibliothèque de l'école et que ces locaux soient utilisés par tous les paroissiens, en dehors des heures de classe. Économie de personnel, économie d'espace, cette double utilisation des édifices scolaires permettrait aux écoles d'avoir de meilleures bibliothèques et de véritables gymnases. Pourquoi multiplier à plaisir les accumulations de locaux paroissiaux pour les jeunes, locaux souvent inadéquats et mal organisés, alors que l'école pourrait remplir ce rôle et devenir à la fois un lieu d'éducation et d'amusements, au lieu d'une bâtisse morne et carrée qu'on a toujours hâte de quitter ? »

Voilà un autre aspect du problème. Manifestement, le parc-école ne peut que favoriser cette vie communautaire essentielle à la mise en valeur de nos richesses spirituelles.

(La rédaction)

* Régisseurs au cabinet du directeur du service des parcs de la Ville de Montréal.

civiles s'échangent des terrains. L'école est bâtie d'abord pour l'enseignement, mais sous son toit un espace est consacré à la récréation. L'entretien du parc et le personnel de la récréation relèvent de la ville.

La ville s'engage à l'aménagement d'un parc qui sert à la récréation des élèves et du public. Les plans de la commission sont soumis à la ville avant de commencer la construction.

Les locaux de la commission mis à la disposition de la ville comprennent :

- a) une salle de récréation d'au moins 48' x 68' x 18'; les vitres et les ampoules d'éclairage sont protégées contre le bris;
- b) deux pièces servant de bureaux aux moniteurs et monitrices et d'entrepôt pour le matériel récréatif; elles ont environ 10' x 10' et sont pourvues d'armoires, elles s'abouchent à la salle de récréation;
- c) deux salles pouvant asseoir 50 personnes servant aux patineurs et à l'artisanat, sont munies d'un plancher spécial et on y peut accéder de l'extérieur;
- d) salles de toilette pour garçons et filles avec facilité d'accès;
- e) deux grandes ou quatre petites salles pour les joueurs de balle ou de hockey; leur salle de douches et leurs toilettes;
- f) une pièce pour le matériel d'entretien du parc.

Ces locaux récréatifs sont à la disposition de la ville en dehors des heures de classe. Toutefois après entente, l'école peut à l'occasion les utiliser pour ses besoins propres.

Les pièces utilisées par les moniteurs et monitrices et la pièce pour le matériel d'entretien sont à la disposition exclusive de la ville.

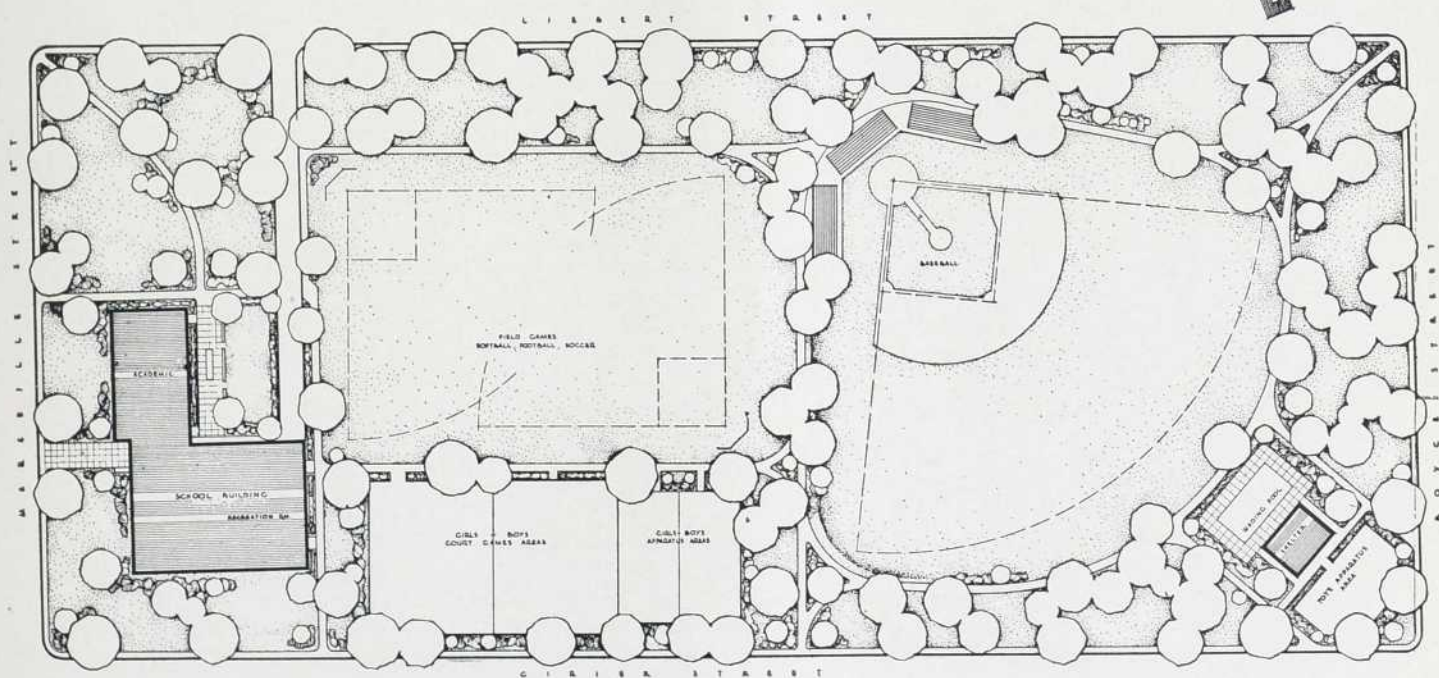
La commission se charge de la plantation et du gazonnement, et de tous les travaux de premier établissement sur son terrain, d'après des plans approuvés par la ville et préparés en même temps que ceux du reste du parc.

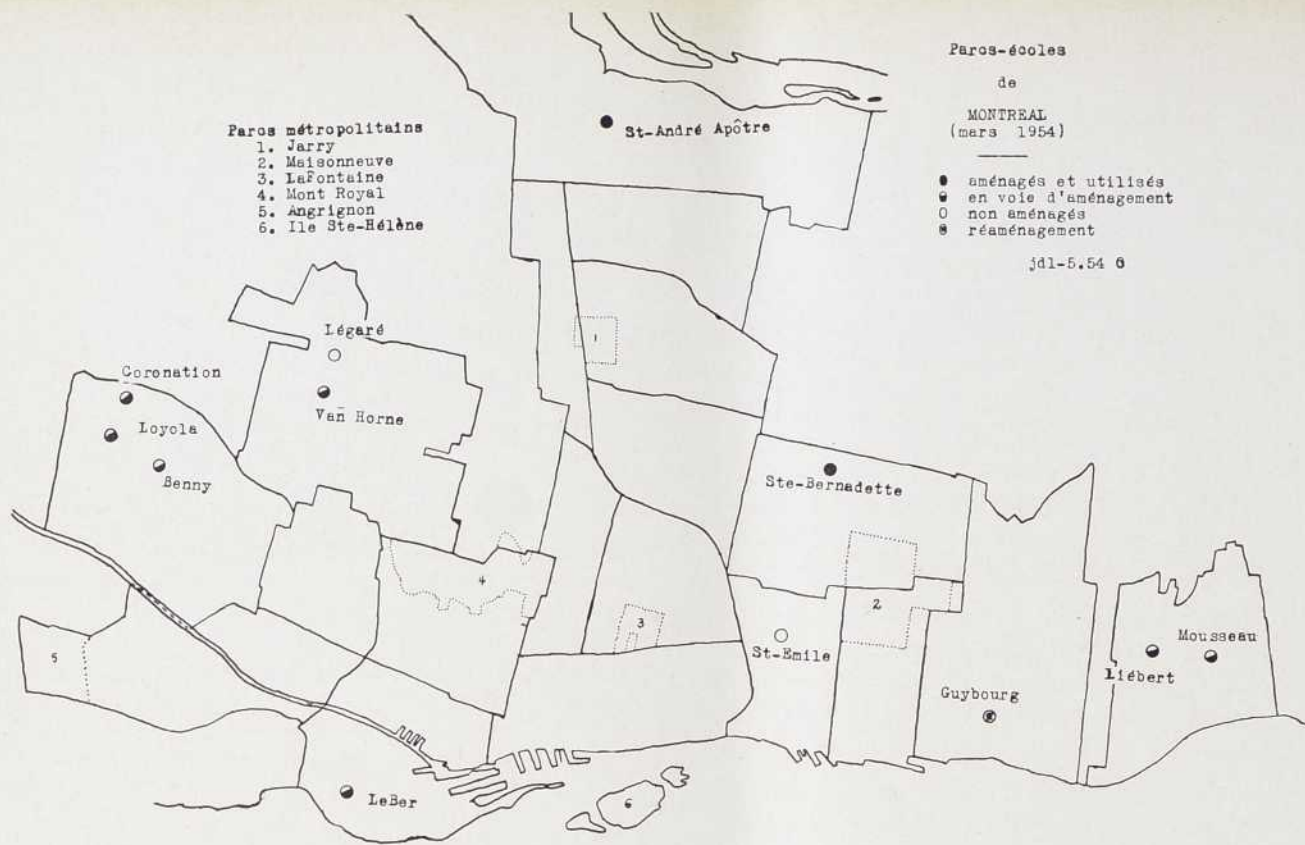
La ville voit à l'entretien des pelouses, plantations, de tout le parc, y compris l'espace dont la commission est propriétaire.

La commission chauffe toute la bâtisse et éclaire l'intérieur alors que la ville se charge de l'éclairage extérieur. On prévoit deux compteurs d'électricité.

C'est là un résumé très succinct d'un type de convention. Nous croyons qu'il pourra donner une idée assez juste du problème de construction pour les architectes qu'intéressent les parcs-écoles. Les réalisations sont plus que satisfaisantes et l'on peut prévoir que, d'ici dix ans, Montréal sera doté d'un réseau imposant de parcs-écoles. Puissent ces dix années les voir fleurir aussi dans les autres villes de la province !

Aménagement projeté du parc-école Liébert, à Montréal.





PARCS-ÉCOLES DE MONTRÉAL (MAI 1954)

ST-ANDRÉ-APÔTRE — AHUNTSIC — 5.57 (ACRES)

Parc aménagé en grande partie et centre fréquenté depuis octobre 1953; participation intense des enfants et des adolescents. Secteur d'attraction composant une aire d'habitation de première classe de 5,400 hab. (mars 1954); population d'implantation récente de prépondérance française, de la catégorie petit propriétaire et « lower middle class ».

ST-SIMON-APÔTRE — YOUVILLE — ?

Remplacera parc projeté Beauharnois, angle des rues Beauharnois et de Reims; recommandation soumise au conseil municipal en mai; population de dominance française estimée à 1,500; zone d'attraction enclavée entre futur boulevard métropolitain, boul. St-Laurent et zone industrielle étendue.

STE-BERNADETTE — ROSEMONT — 18.55

Aménagement du parc avancé et centre fréquenté depuis octobre 1953; participation intense des enfants et des adolescents. Population de dominance française mais de caractère mixte où les éléments d'Europe centrale sont nombreux; classe ouvrière et « lower middle class » présentes en des proportions voisines. L'aire d'attraction a été le siège d'une invasion remarquable dans l'après-guerre; pop. (1951): 6,933; accroissement sur 1941: 476.3. Le point de saturation du peuplement devrait être touché avant peu d'années.

GUYBOURG — LONGUE-POINTE — 0.65

Terrain de jeux existant à transformer; formera unité organique avec parc de voisinage projeté à proximité (parc Bosuet; sup. 4.12). Population maximum prévue: 4,000. Aire naturelle restreinte.

LIÉBERT — LONGUE-POINTE — 11.46

MOUSSEAU — LONGUE-POINTE — 12.65

Tous deux en voie d'aménagement dans un secteur de la Longue-Pointe dont la population s'élevait à 10,866 (1951) et d'accroissement vigoureux (79.5% par rapport à 1941). L'aire naturelle du parc-école Liébert (Village Champlain) atteindra une population de 5,000 environ; celle du parc-école Mousseau, 4,000 environ. Population de prépondérance française et petit propriétaire dans une proportion élevée.

ST-ÉMILE — HOCHELAGA — 6.62

À l'état de projet; procédures préliminaires d'acquisition et d'échange de terrains à peu près complétées. Secteur d'attraction limité par les grandes usines Angus au nord. Population actuelle estimée à 600 familles; peut éventuellement atteindre 1,000 familles. Population de dominance française et de classe ouvrière.

LEBER — ST-GABRIEL — 16.14

Aménagement du parc entrepris; secteur d'attraction délimité par les voies ferrées. Population de dominance britannique, avec importante minorité française et communautés locales d'Europe centrale. Peuplement dense qui a atteint son point de saturation il y a trois décennies; classe ouvrière prépondérante. Pop. (1951): 11,776; régression: 9.0% par rapport à 1941.

BENNY — NOTRE-DAME — 11.06

CORONATION — NOTRE-DAME DE GRÂCE — 11.85

LOYOLA — DE GRÂCE — 18.89

Parcs en voie d'aménagement; le parc-école Coronation n'a pas encore dépassé l'état de projet. Le groupe forme un ensemble intégré dans un centre domiciliaire nouveau dont le peuplement a été exceptionnellement vigoureux dans l'après-guerre. Population de dominance britannique et du type « lower middle class ». Pop. (1951): 16,480; accroissement par rapport à 1941: 247.9%.

VAN HORNE — CÔTE DES — 6.26

LÉGARÉ — NEIGES — 12.65

Le parc Van Horne est en voie d'aménagement; les deux parcs-écoles sont à l'état de projets. L'aire d'attraction contient une population nettement cosmopolite, où domine le groupe israélite. Peuplement presque entièrement d'après-guerre qui donne un accroissement 1951/1941 de l'ordre de 560.7%. Population (1951): 20,409. Les aires naturelles de chacun des parcs-écoles devraient atteindre éventuellement le niveau 8,000-9,000. Type sociologique de la population: « lower middle class » nettement dominant.

N.B. — Le parc-école St-Simon-Apôtre n'est pas indiqué sur la carte, son site n'étant pas encore définitivement fixé.

jdl.V.1954

Les 3 gagnants

du concours international Calvert House

Le jury du concours « pour la maison canadienne de demain » a étudié plus de 650 plans et en a choisi treize, aux auteurs desquels furent attribués les prix et les mentions honorables. Les règles du concours furent publiées le 15 décembre 1953, et les résultats connus à la fin de mai de cette année. Les conseillers professionnels étaient : les professeurs John Bland, directeur de l'École d'Architecture de McGill, et Pierre Morency, directeur de la Section d'Architecture de l'École des Beaux-Arts; le jury: Eric Arthur, Humphrey

Carver et Gio Ponti. Le concours était international, mais les architectes et les étudiants en architecture des États-Unis n'étaient pas admissibles.

Le premier prix (\$5,000), dit prix international, a été décerné à Knud Peter Harboe, du Danemark; le prix canadien (\$2,500) à Geoffrey Hacker, de Winnipeg, le prix européen (\$2,500) à Gardner Ertman, d'Écosse. Les généralités du programme, qui apparaissent ci-contre, et la présentation dans les pages qui suivent des projets primés permettront à nos lecteurs de porter un jugement de valeur.

LE PROGRAMME

Plan d'une maison destinée à une famille de cinq personnes, formée des parents et de trois enfants de moins de 15 ans.

Cette famille cherche une habitation de bon goût, simple dans ses détails, et de couleurs agréables, mais d'entretien facile et dont le coût de construction ne serait pas trop élevé.

Elle possède une voiture exigeant un abri fermé, mais pas nécessairement chauffé. L'habitation sera chauffée par un système de chauffage central.

Le terrain est limité par un parc boisé offrant une vue agréable sur les côtés sud et est. Il a 100' de largeur (côtés nord et sud) par 150' de profondeur. Une voie publique longe le côté nord. Le terrain, s'élevant graduellement de la route, présente une dénivellation totale d'environ 4 pieds. L'emplacement des arbres est indiqué sur le terrain.

Cette habitation doit être conçue spécialement pour le Canada, en tenant compte des grandes variations climatiques de ce pays. Pendant l'hiver la neige abon-

dante et le sol gelé sont souvent accompagnés d'un soleil radieux. En été, l'atmosphère est souvent étouffante et le soleil brûlant. Les vents du nord-est apportent fréquemment des pluies battantes, tandis que les vents dominants, ceux du sud-ouest, tempèrent la chaleur de l'été et sont toujours froids en hiver.

Bien qu'il faille trouver une solution pratique au problème universel que pose ce concours, les considérations esthétiques auront une importance considérable aux yeux du jury.

La superficie de la maison sera calculée comme suit :

- surfaces entièrement encloses et habitables — surface véritable ;
- surfaces partiellement encloses, v.g. vérandas, etc. — la moitié de la surface véritable ;
- surfaces en sous-sol, non habitables — la moitié de la surface véritable ;
- garage non chauffé — la moitié de la surface véritable.

Le total ne devra pas excéder 1,800 pieds carrés.

Les résultats

Gio Ponti, architecte italien et membre du jury, s'est fait le porte-parole du jury pour démontrer la raison d'être du choix des projets primés. « Le jury du concours international Calvert House pour la conception de la maison canadienne de demain », déclarait-il à l'issue du concours, « avait à se prononcer sur un nombre imposant de dessins soumis par quelque 650 architectes de plusieurs pays. Conséquemment, le jury décida de les examiner tous et d'y chercher les projets présentant des valeurs différentes, comme tel devait être le cas de soumissions provenant de tant de pays et reflétant tant de points de vue distincts.

« En tenant compte que l'architecture est un art qui évolue sans cesse, le jury a considéré le concours Calvert House et l'internationalité culturelle qu'il dépeint comme un épisode populaire qui pourrait bien produire des résultats très importants. Aucun des plans soumis ne représente la maison canadienne de demain, mais bon nombre renferment des idées qui peuvent exercer une très vive influence sur sa création.

« Plusieurs des maisons proposées », ajoutait le professeur Ponti, « sont longues et basses, ce qui correspond en quelque sorte à l'aspect d'une grande partie de la nature canadienne. »

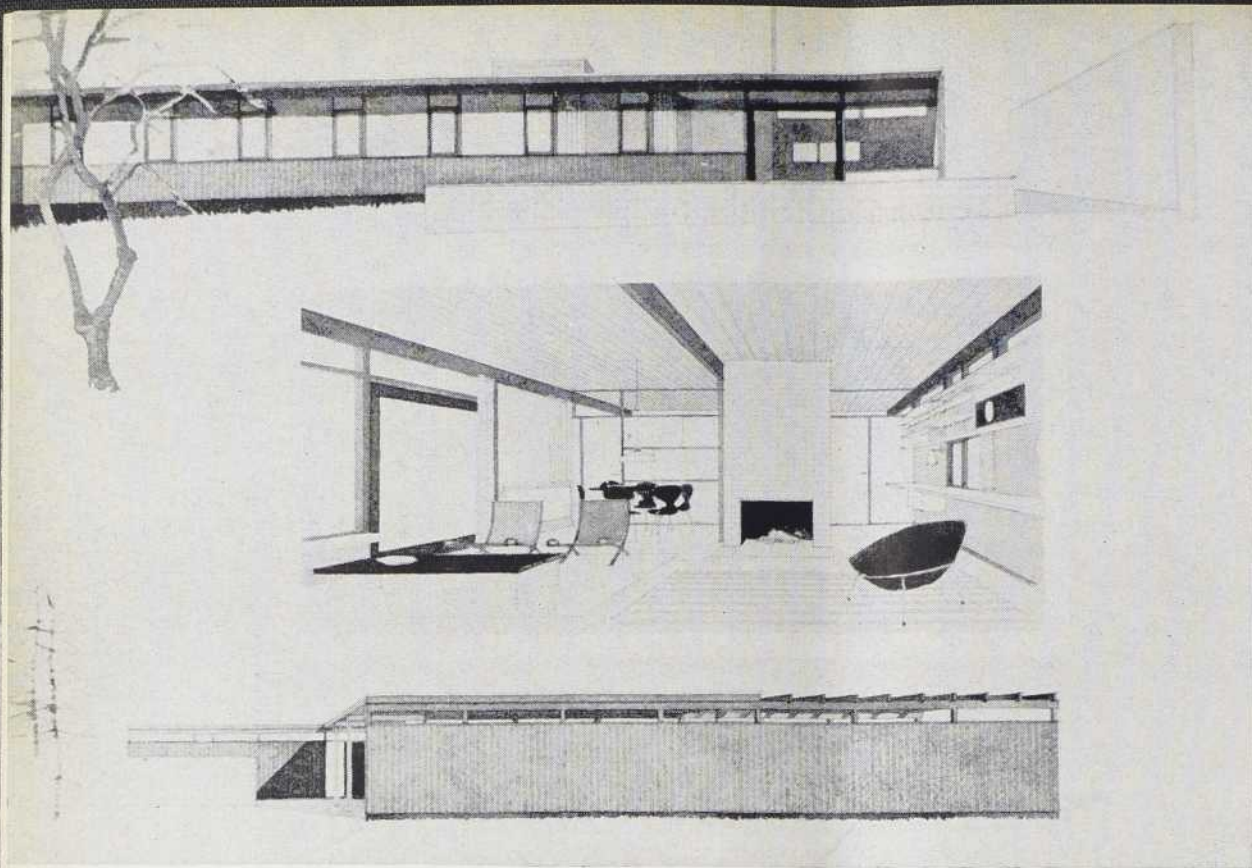
Le projet de Knud Peter Harboe a mérité le grand prix international. Il est tellement dépouillé, évidé de tous éléments « existentiels », si l'on peut dire (concepts

de régionalisme, de romantisme ou d'ornemanisme, par exemple), qu'il représente en quelque sorte l'essence même de l'architecture. Pourquoi a-t-il mérité le grand prix ? « Au point de vue artistique », nous dit M. Ponti, « le jury a convenu que le projet de Knud Peter Harboe est celui qui renferme les valeurs architecturales les plus significatives : simplicité, cohérence de forme, goût impeccable, interprétation ordonnée, intime, calme, voire austère de la vie familiale; aptitude à répondre aux diverses aspirations individuelles des membres d'une famille. »

Les projets de Geoffrey Hacker et de Gardner Ertman méritent respectivement les prix canadien et européen. « Le premier », nous dit le professeur Ponti, « se distingue par la simplicité particulièrement gracieuse de son agencement agréable et ingénieux, tandis que le second exprime avec beaucoup de goût les aspects paisibles de la vie familiale. »

On les étudiera dans les pages suivantes.

Les deux mentions honorables canadiennes sont : George S. Abram & James B. Craig (conjointement) de Willowdale, Ont., et Victor Prus, de Brockville, Ont. Les autres sont des projets de quatre Britanniques, un Hollandais, un Autrichien et un Danois. La France était également représentée par une mention honorable méritée par un architecte canadien de langue française, Jean-Louis Lalonde, qui exerce sa profession à Paris.



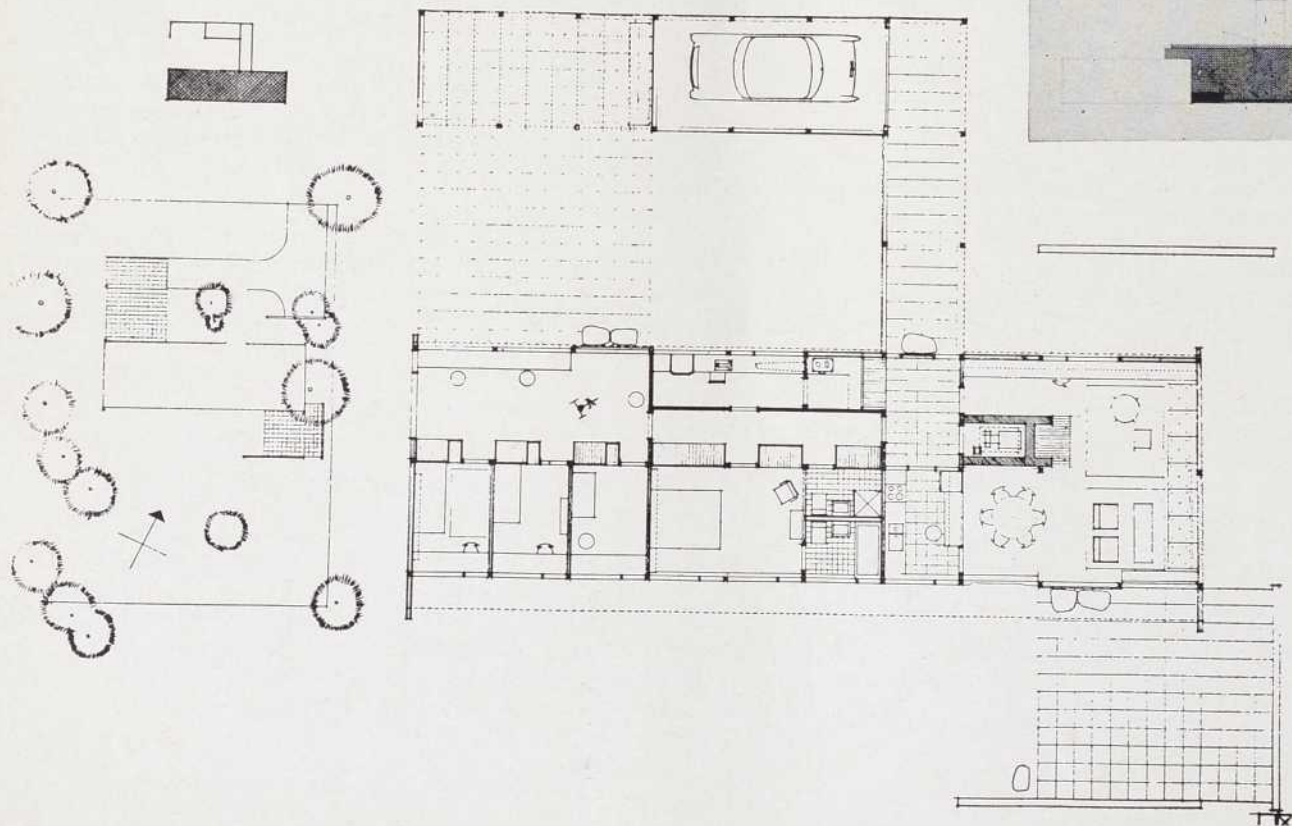
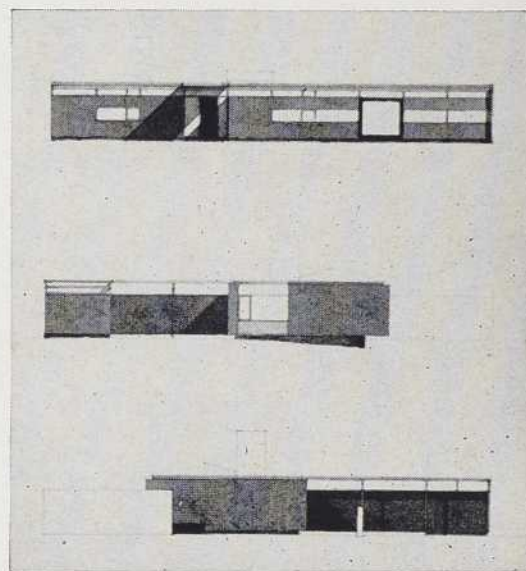
Projet international

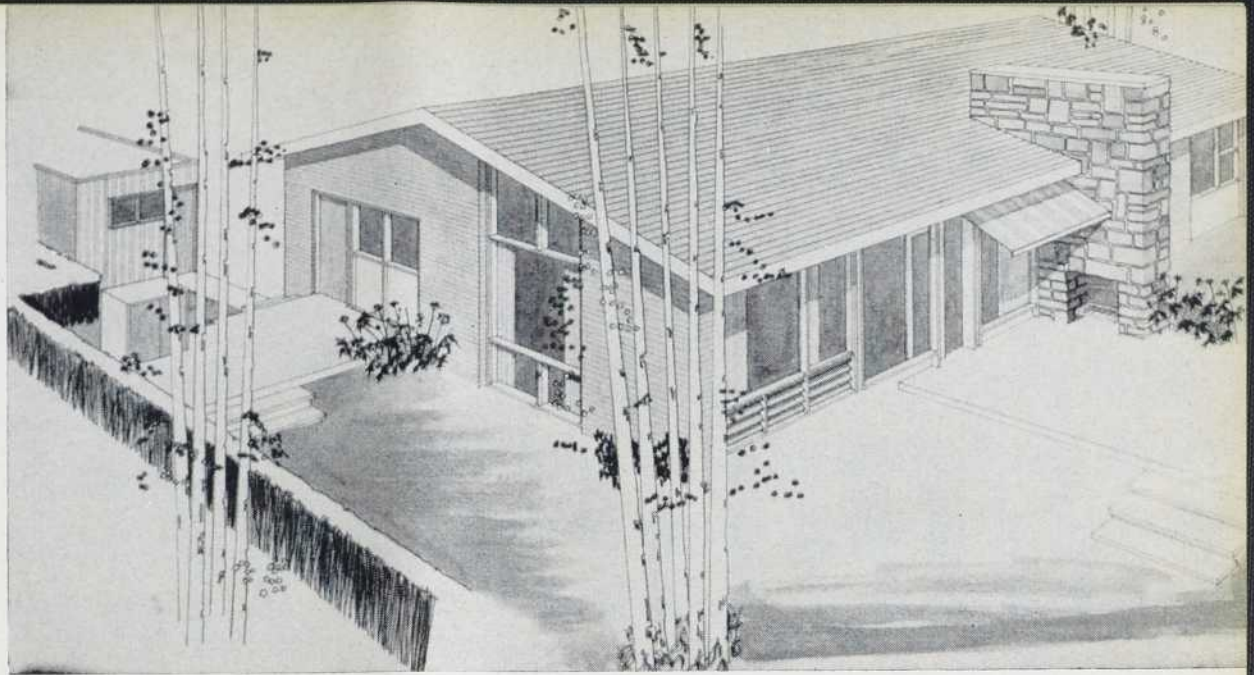
KNUD PETER HARBOE,
Charlottenlund, Danemark.

De haut en bas, perspective de la maison vue du jardin ; vue intérieure de la maison ; élévation de façade consistant en une simple barricade que voient les passants ; autres élévations et le plan.

La façade est orientée au nord, le jardin au sud. Séjour, salle à manger et cuisine d'un côté de la maison ; chambres, salle de jeux et buanderie de l'autre. Plan évidemment très populaire en Europe où la vie adulte est nettement séparée de celle des enfants, mais moins pratique ici, alors que la mère aime avoir une surveillance de la salle de jeux à partir de la cuisine ou elle passe une bonne partie de son temps. Que penser de l'emplacement de la buanderie, des repas des enfants, de l'indentation créée par les garde-robes.

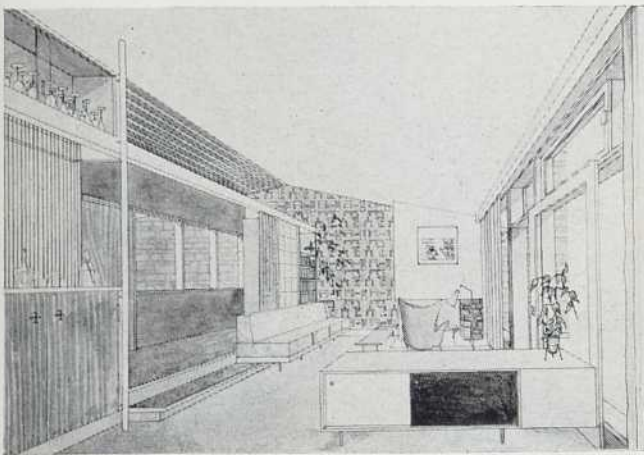
La maison est très longue (80'). Austérité et intimité. Soulèvera bien des critiques.





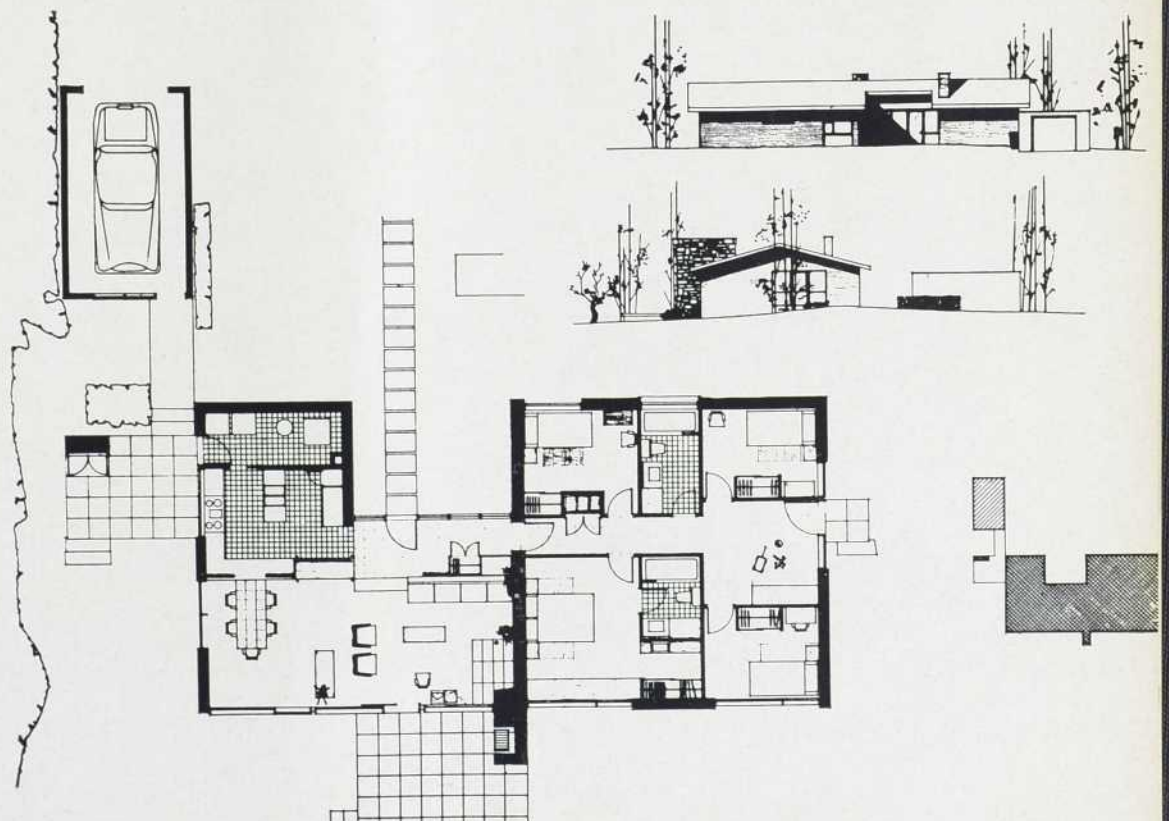
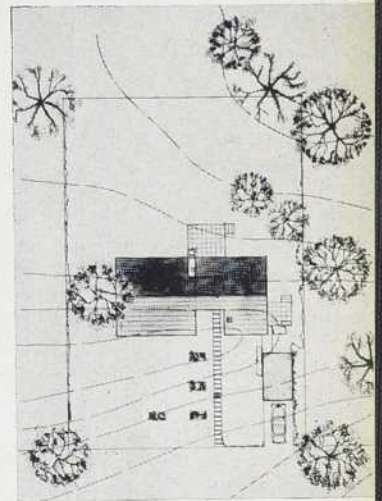
Projet canadien

GEOFFREY E. HACKER,
Winnipeg, Manitoba.



En haut, perspective de la maison vue du jardin. Ci-contre, plan d'ensemble et perspective intérieure. En haut du plan, élévations de façade et latérale.

Plan plus compact que le premier. Garage directement sur la rue, sans avoir à tourner l'auto ; toutes les chambres et la salle de jeux à l'intérieur d'un carré ; séjour, salle à dîner, cuisine et buanderie concentrés d'un côté. Manifestement, le "barbecue" si près de la fenêtre du salon, l'auvent qui le recouvre et les "ventilateurs-louvres" qui donnent sur la salle à manger (et qui ne servent probablement à rien) n'entreront pas dans les goûts de tous.

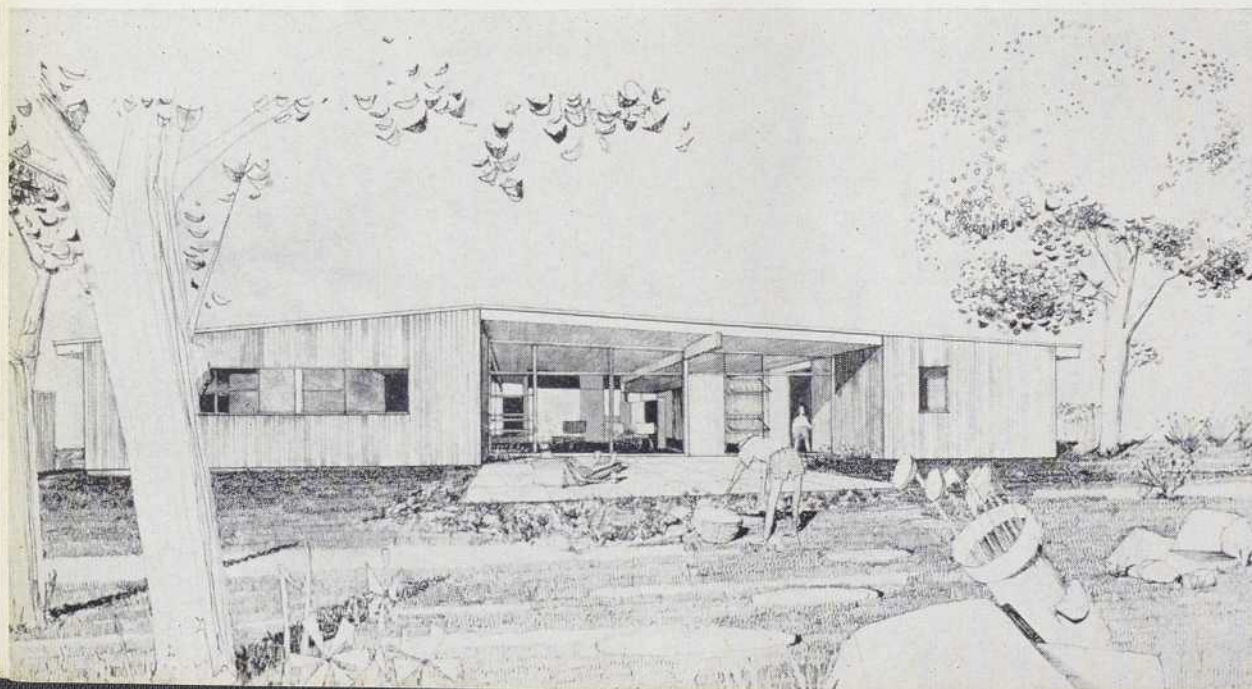
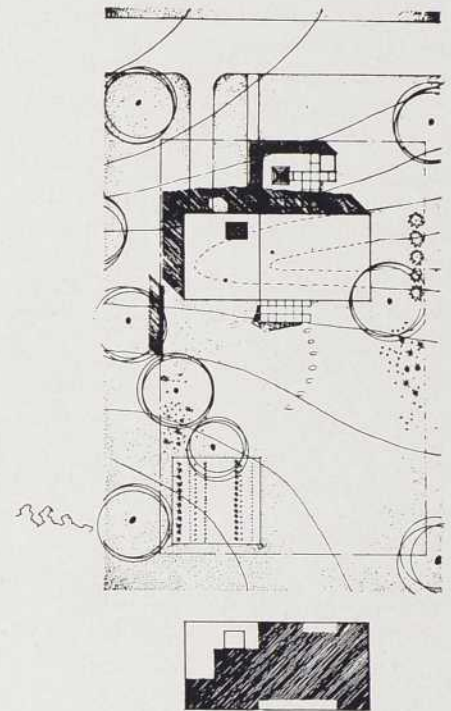
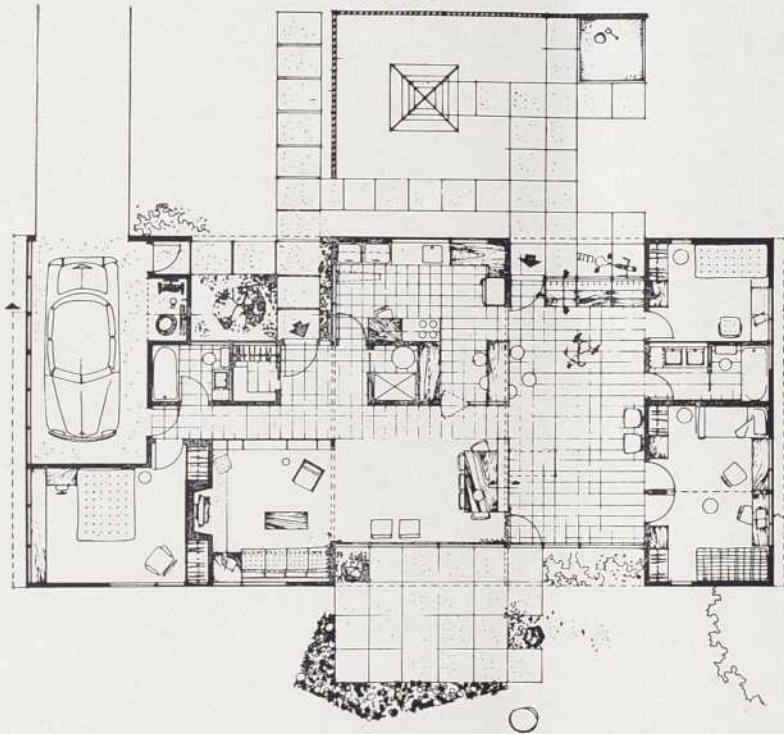
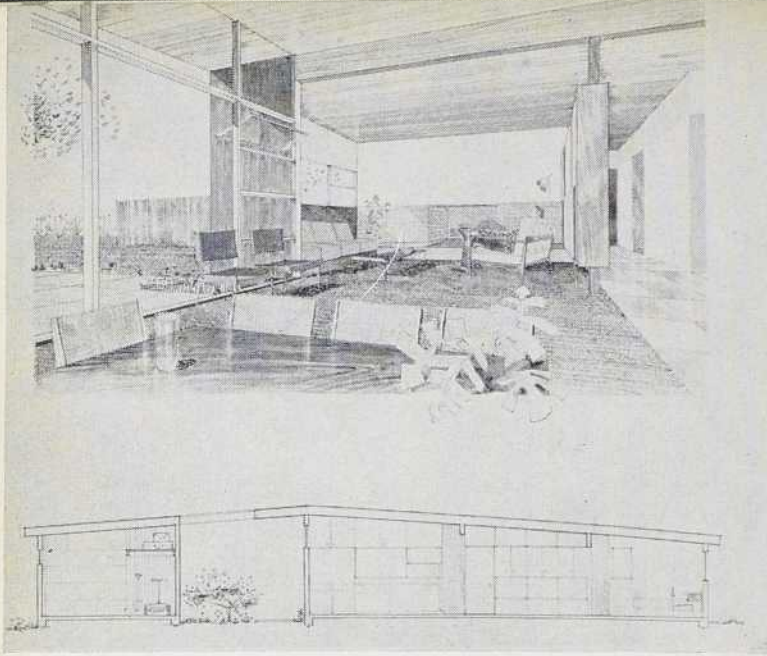


Projet européen

GARDNER ERTMAN,
Edimbourg, Ecosse.

A gauche, perspective intérieure et coupe. En bas, le plan, l'ensemble et la perspective de la maison vue du jardin.

Le garage est plus éloigné de la rue que celui du projet canadien et fait partie de la maison. La chambre des parents est immédiatement en arrière de celui-ci, celles des enfants à l'autre extrémité de la maison. La cuisine et la buanderie sont bien centralisées et permettent une excellente surveillance de la salle de jeux où les petits peuvent également manger à un comptoir. La salle de jeux est particulièrement intéressante et bien située.



Commentaires sur le jugement et le concours

M. Pierre Morency, Conseiller professionnel adjoint au concours Calvert House, nous fait parvenir quelques notes d'appréciation du jugement du jury, que nous sommes heureux de publier. Aux notes de M. Morency, nous ajoutons nos commentaires sur le concours.

Il nous semble que par la variété des nombreuses solutions présentées, le concours Calvert House a atteint les buts poursuivis en apportant une contribution positive au développement de la maison familiale canadienne. Chacune des solutions constitue en soi des influences de portée sociale et culturelle qui nous permettent d'entrevoir des progrès sensibles dans un domaine dont la richesse ne peut être que bienfaisante pour la société.

Le problème posé par le concours est fort complexe et de nature très sérieuse pour celui qui veut en relever pleinement tous les aspects. Ainsi, il est intéressant de noter que le jury, dont les fonctions comportaient de graves responsabilités morales, professionnelles et formatives, a tenu d'abord, par le choix du trophée international, à faire ressortir l'essence première des qualités les plus fondamentales du concept architectural. Il a donc jugé que dans l'organisation générale du plan primé, les fonctions des différentes activités ont été bien comprises suivant leur nature, leur importance, et leurs rapports entre eux, en vue de créer une atmosphère familiale intime, et que le tout a été intégré dans une ordonnance structurale et architecturale simple, sérieuse et disciplinée, favorisant ainsi des aspects esthétiques harmonieux et sans dominantes particulières qui auraient pu déséquilibrer l'ensemble. Le trophée international est donc en deux mots d'un « fonctionnalisme intégral » laissant ainsi aux auteurs des autres projets primés toute liberté de s'exprimer suivant des tendances particulières et suivant leur propre personnalité, dont le critère d'appréciation varie avec la nature de l'observateur.

C'est ce qui en principe se manifeste par la suite. Ces projets sont plus développés suivant des tendances individuelles qui accordent des importances différentes à certains éléments. Ces éléments conditionnent alors l'ensemble du projet et apportent tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, des notes de significations humaines variées. Elles peuvent être, sous un aspect particulier, plus esthétiques, plus vivantes, plus poétiques, plus libres, plus économiques, ou même d'une fantaisie recherchée suivant l'intérêt de l'individu, mais toujours en maintenant une qualité générale architecturale qui a attiré l'attention du jury.

Les auteurs des projets primés méritent nos sincères félicitations, comme tous les autres qui ont favorisé le succès de cette entreprise canadienne.

PIERRE MORENCY,
Conseiller professionnel adjoint.

Les opinions sont partagées sur les résultats du concours « pour la maison canadienne de demain ». Certains architectes sont d'accord, d'autres ne le sont pas. Plusieurs nous disent même que le grand mérite du jury est d'avoir réussi à primer treize projets du nombre considérable de 650 propositions présentées ! Comment réagira le public devant ces présentations ? Que

pensera-t-il du long bandeau en horizontal qu'est le grand prix international ?

Le public n'est pas en mesure de porter un jugement de valeur sur le concours d'après les mêmes critères que l'architecte. L'architecte voit une composition, un plan, un parti : il saisit les influences qui ont présidé à la composition, il peut lire le plan et il se rend compte de l'intelligence du parti. Le public veut voir une maison, donc de la matière concrète dénuée de tout intellectualisme, et un plan qui fonctionne ou ne fonctionne pas selon ses goûts. Et il ne voit qu'un dessin qu'il ne peut très bien analyser. S'il veut un « monument » de pierre, ou un « château », il protestera vigoureusement contre la présentation du prix international. S'il veut une « maison canadienne », c'est-à-dire une habitation qui répond à ses concepts régionalistes ou romantiques de « la maison canadienne », il la cherchera vainement parmi les treize projets primés. Le public connaît le problème physique, social et économique de l'habitat alors qu'il ignore tout du problème moral et intellectuel de l'architecture. Le concept « fonctionnaliste », l'influence du Bauhaus, de Mies van der Rohe et de Marcel Breuer est du latin pour lui. Il ne comprend pas pourquoi les architectes lui offrent des maisons comme celles des dessins primés. Surtout que l'on appelle le grand prix international « la maison canadienne de demain » !

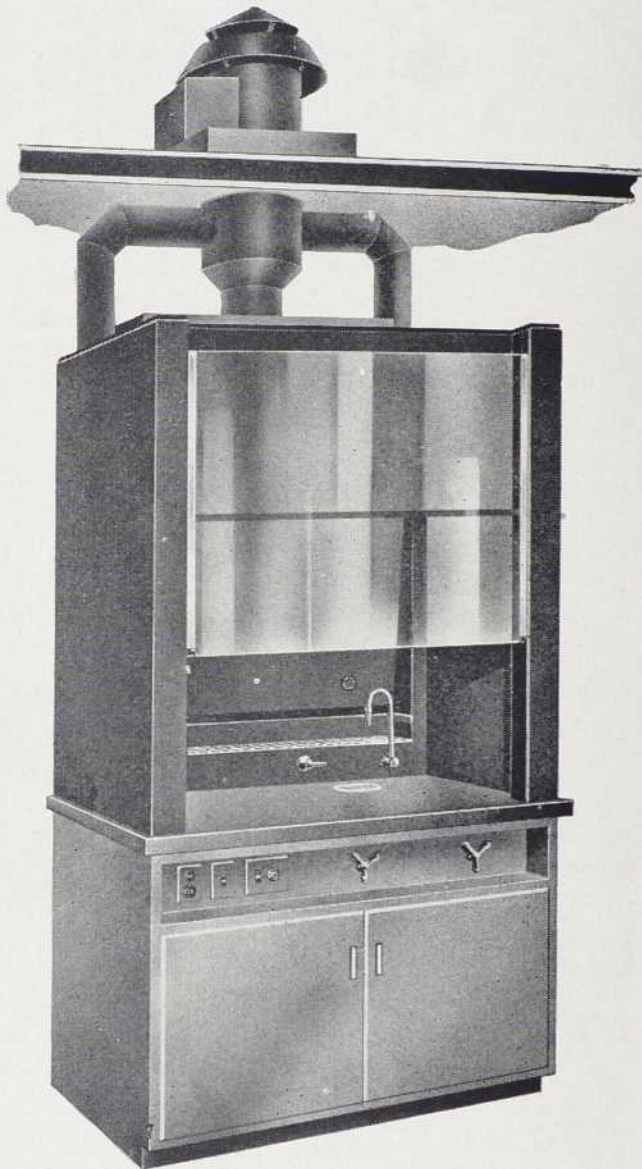
Abstraction faite du titre du concours qui manifestement prête à confusion, faut-il voir les résultats comme étant le triomphe de l'internationalisme sur l'architecture régionaliste ? En principe, oui, mais certainement pas en fait, car nous doutons fort que les Canadiens, du moins ceux du Québec, désirent en grand nombre des maisons à la Knud Peter Harboe. Il y aura toujours place pour un expressionisme répondant aux aspirations individuelles, à la Frank Lloyd Wright par exemple, quoique cet idéal deviendra de plus en plus difficile à atteindre.

C'est notre industrialisation totale, nos concepts de fabrication en série et l'élimination de l'homme individuel pour l'homme collectif qui a en quelque sorte produit un concept « tout essentiel » de la maison, tel que pensé par le jeune Danois. Nous avons tellement dépouillé, évidé et réduit à sa plus simple expression ce que l'on appelle depuis des siècles « architecture », que nous en sommes maintenant arrivés à matérialiser ni plus ni moins l'« essence » de l'architecture. Faut-il maintenant chercher des éléments « existentiels » qui feraient corps à cette essence et donneraient à l'homme, et non aux hommes, l'architecture qu'il lui faut ? Ou bien, faut-il « bâtir » de l'essence architecturale et risquer que les hommes ni comprennent goutte et y ajoutent, sous forme d'ornements, tout le clinquant de mauvais goût que l'on voit aujourd'hui lié à une certaine architecture dite moderne ?

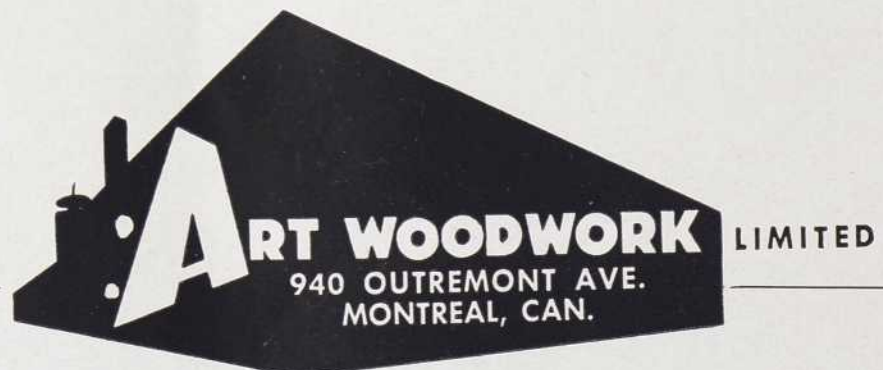
Peut-être y a-t-il plusieurs vérités architecturales ! Peut-être devons-nous chercher davantage vers un expressionnisme individualiste qui répond à nos besoins, à notre climat, à notre échelle des valeurs et à notre milieu intellectuel et physique !

ODILON GAGNON,
Rédacteur.

Lorsque vous faites les plans
d'un laboratoire... servez-vous d'un
CATALOGUE CANADIEN



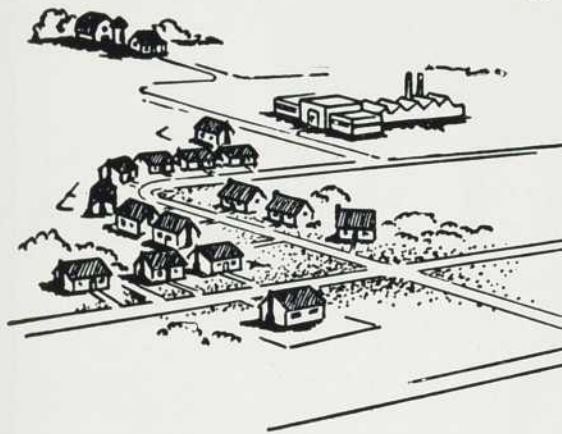
Vous
êtes invité à venir
voir la nouvelle
sorbonne à gaz "PRESSURISÉE"
"HARTWOOD" no AW-1302P
avec éventail exclusif
au dôme à deux voies
(admission et échappement)
à la Conférence et Exposition
de la Chemical Institute of Canada
les 21, 22 et 23 juin,
à l'hôtel Royal York,
Toronto.



Représentants pour l'Ontario : JAMES H. WILSON LTD., 88 ouest, rue Adelaide, Toronto.

Bisco

indique
la voie...



...vers de meilleurs constructions



● Si vous avez à choisir des matériaux de construction, vous constaterez que les produits Bisco, fabriqués par l'une des plus anciennes organisations manufacturières de matériaux de construction au Canada, répondront à toutes les exigences au point de vue qualité et durée.

Les connaissances techniques des experts de Bisco, jointes à une expérience très poussée en ce qui concerne la fabrication elle-même, sont une assurance que les prototypes de qualité les plus élevés sont constamment maintenus.

Pour imprimés descriptifs sur ces produits de qualité Bisco, voyez votre marchand ou écrivez aux bureaux Bisco les plus proches.

54-13F

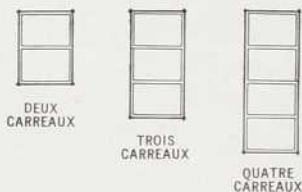
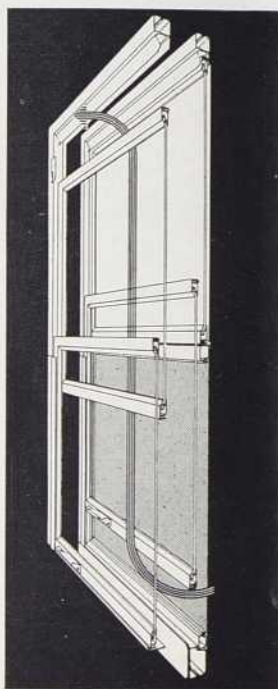
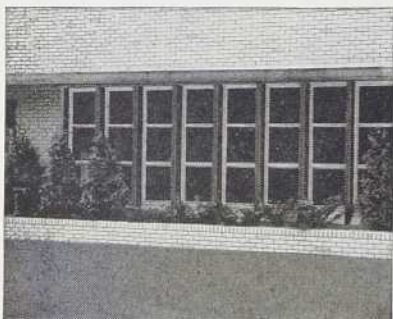
BISHOP ASPHALT PAPERS LIMITED

Usines à: PORTNEUF STATION, P.Q., TORONTO et LONDON, ONT.

Entrepôts et Succursales à QUÉBEC, MONTRÉAL, TORONTO, SAINT-JEAN, N.-B.

Les constructeurs appellent cette fenêtre
**"LE PLUS GRAND PROGRÈS
 DEPUIS DES ANNÉES"**

Pour Institutions, Usines, Edifices
 Commerciaux et Résidences



Se fait dans un choix de modèles
 et en nombreuses grandeurs

VITRE • GRILLAGE sur demande • BOUR-
 RELET ISOLANT À MÊME • ENCADRE-
 MENT EN BOIS OU MÉTAL • CHÂSSIS
 ISOLANT sur demande

un perfectionnement nouveau et révolutionnaire
UN FENÊTRE COMPLÈTE

Peinte à l'usine Entièrement assemblée Prête à installer

OFFRE TOUS CES AVANTAGES SPÉCIAUX IMPORTANTS

1. Épargne sur le temps d'installation, les frais de main-d'oeuvre. Ni vitrage—ni peinture—ni pose de ferronnerie à pied d'oeuvre.
 2. Construction très durable et bas frais d'entretien. En acier galvanisé de la meilleure qualité, bondérisé pour une adhérence parfaite de la peinture, et fini émail pour extérieur cuit au four.
 3. Châssis isolant intérieur ajustable, permettant une ventilation à l'épreuve de la pluie et sans courant d'air en tout temps.
 4. Châssis de grandeur uniforme s'enlevant de l'intérieur, et interchangeable. Nettoyage et réparation simplifiés—ceci peut être fait dans l'atelier de réparation grâce à l'utilisation d'unités de rechange.
 5. Châssis sans corde ni contrepoids. Panneaux de ventilation se verrouillant automatiquement à toutes les positions d'ouverture ou de fermeture.
 6. Ferronnerie en acier pour la manoeuvre. Pas d'encliquetage ni d'engrenage—ni bras mobiles ni pièces saillantes.
2. Se repaie d'elle-même par l'économie de combustible.

Comparez le prix de revient final de la Rusco Prime avec celui de toute autre fenêtre

LA FENÊTRE
RUSCO PRIME
 EN ACIER GALVANISÉ (COULISSANT VERTICALEMENT)



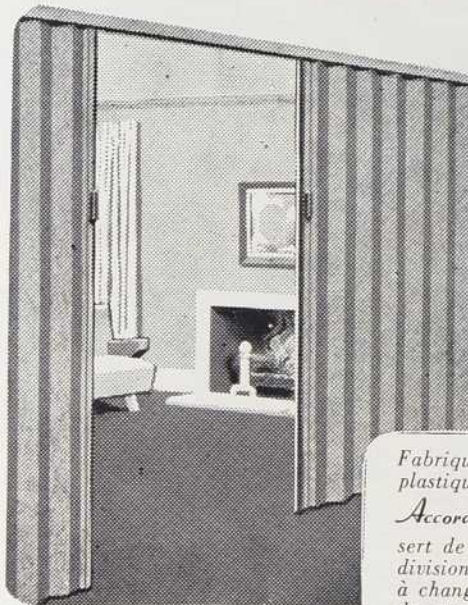
UN PRODUIT DU CANADA

Pour avoir de plus amples renseignements et
 le nom de votre distributeur—écrivez-nous

THE F. C. RUSSELL COMPANY OF CANADA LIMITED
 Dépt. AB 14, Station "H", Toronto 13, Ont.

Accordofold-

**LA PORTE ACCORDÉON
 À BAS PRIX**



Fabriqué de
 plastique Vinyl
 Accordofold

sert de portes, de
 divisions, et aide
 à changer le décors
 de vos appartements

**VÉRIFIEZ CES
 CARACTÉRISTIQUES:**

DURABILITÉ: *Accordofold* est à l'épreuve de l'humidité et de la pourriture. Il gardera sa couleur, n'écalera pas ni ne craquera.

ÉCONOMIE: *Accordofold* est d'au moins la moitié plus économique que toute autre porte accordéon de plastic vinyl.

ENTRETIEN: *Accordofold* ne requiert pas d'entretien. On l'essuie simplement avec un linge humide, ou avec de l'eau et du savon.

INSTALLATION: *Accordofold* s'installe en quelques minutes, avec seulement un tournevis. Dans les constructions nouvelles, aucun frais additionnel.

GARANTIE: Les portes accordéon de plastic vinyl *Accordofold* sont garanties pour un an contre tout défaut dans le matériel et la fabrication.

Echantillon monté visible à nos salles de montre.

GRANDEURS EN MAGASIN: Pour largeurs d'ouverture de : 2'6", 3' et 4', hauteur : 6'8"

LA QUINCAILLERIE


Durand

LIMITÉE

804 ouest, rue St-Jacques — UN. 6-3541

Montréal 3

Distributeurs exclusifs pour le Québec



P L O M B E R I E E T

C H A U F F A G E . . .

PAR METRO

L'installation complète de plomberie et chauffage au nouveau centre de rééducation pour jeunes délinquants Boscoville a été exécutée par Métro Industries Ltée.

Les vignettes ci-contre nous font voir la buanderie, la cuisine et le comptoir du caféteria. Toutes les techniques relatives à l'agencement de ces services, ainsi que les travaux de plomberie et chauffage, furent réalisés par notre main-d'œuvre hors pair, sous la surveillance de nos quatre ingénieurs professionnels d'expérience.

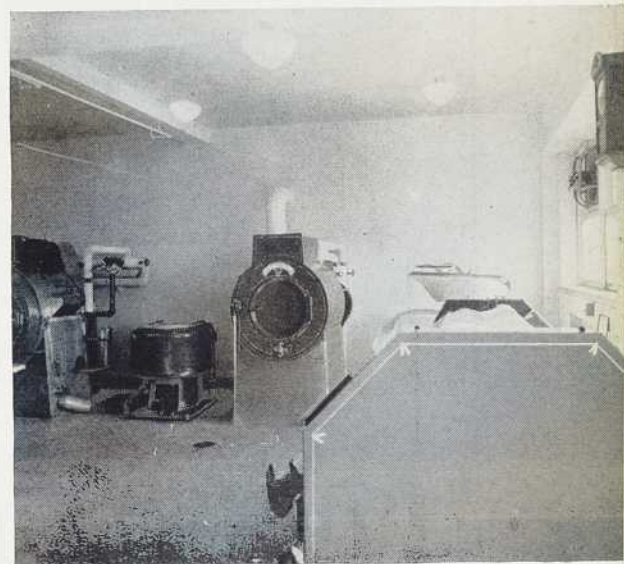


METRO INDUSTRIES LIMITED

4540, GARNIER

MONTREAL

FALKIRK 1161



Architectes : Lapointe et Tremblay
Ingénieurs conseils (plomb. et chauff.):
Lefrançois et Laflamme

dans la
Classe Moderne



Sterling Litesite . . .

s'est acquis une renommée mondiale comme meilleure valeur en fait de tableau. Son fini vert reposant est agréable à la vue, n'éblouit pas et procure une surface parfaite sur laquelle les écritures à la craie tranchent nettement. Il vous paiera de spécifier les tableaux Sterling finis en vert reposant "Litesite" ou noir jet. Ils facilitent l'écriture et l'effacement . . . conservent leur couleur première de façon permanente.

Le tableau "Hyloplate" . . .

le préféré dans les écoles depuis plus d'un demi-siècle . . . est encore plus populaire maintenant qu'il est fini en vert reposant "Litesite". Hyloplate offre les avantages suivants : surface veloutée, panneaux extra-longs assurant une installation économique, construction légère mais robuste et durable — quelles que soient les variations de température.

Tout ce qu'il faut pour l'école depuis 1884

MOYER

SCHOOL SUPPLIES LIMITED

57 OUEST, RUE NOTRE-DAME, MONTRÉAL

Distributeurs de mobilier VILAS

Vous ÉPARGNEZ jusqu'à 30%*
rien que sur la peinture

et vous obtenez un meilleur fini, si vous employez

la NOUVELLE planche durcie "standard"
Abitibi Hardboard

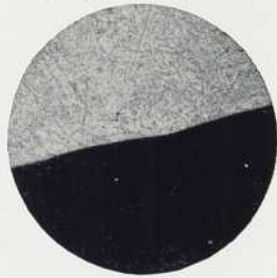
*Sa nouvelle surface
est moins foncée et plus lisse.*

La nouvelle planche durcie "Abitibi Hardboard" de qualité standard a une surface très lisse et uniforme sur laquelle la peinture s'étale merveilleusement... ce qui permet une économie de peinture pouvant atteindre 30%.* Même laissée naturelle, sa surface est superbe et peut être cirée, vernie ou enduite de tout autre fini transparent. Quelle que soit la qualité choisie, vous ne pouvez trouver mieux que la planche durcie Abitibi; elle possède les mêmes propriétés que le bois, mais elle ne peut se fendre ni éclater.

*Établi sur base d'épreuves de laboratoire et usage dans le commerce.



ANCIENNE QUALITÉ



NOUVELLE QUALITÉ

VOYEZ L'AMÉLIORATION: Ces photos authentiques montrent un échantillon de planche durcie ordinaire (à gauche, et un autre de la nouvelle "Abitibi Hardboard" de qualité standard. La moitié inférieure de chacun d'eux a reçu une seule couche d'émail pâle appliquée au pistolet (sans couche de fond). On constate nettement, à droite, le résultat meilleur obtenu sur la planche durcie "Abitibi Hardboard".

*Pour tous
vos travaux de construction,
employez la planche durcie*

ABITIBI HARDBOARD

QUALITÉ ÉCONOMIQUE... pour sous-planchers et autres applications intérieures lorsque l'économie s'impose.

NOUVELLE QUALITÉ STANDARD... une surface magnifique et aisément peinte. Pour tous usages, à l'intérieur: panneaux, armoires, cloisons, meubles, etc.

QUALITÉ "TRAITÉE"... pour applications intérieures et extérieures lorsque des propriétés d'extrême robustesse, de durabilité et de résistance aux intempéries sont requises.

SIMILITUÏLE... pour salles de bain, cuisines et toute autre pièce où l'on désire créer l'effet de la tuile.



Manufacturée par **ABITIBI POWER & PAPER COMPANY, LIMITED**

POUR PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, spécifications et détails, consultez notre département technique.



UNE DE NOS CONSTRUCTIONS RÉCENTES

PAVILLON DE BULLION
DE L'HÔTEL-DIEU
DE MONTRÉAL

Architectes : Gascon & Parant.
Ingénieurs (béton armé) : Lalonde & Valois.
Ingénieurs (plans mécaniques) : Lefrançois & Laflamme.



J. L. Guay & Frère

LIMITÉS LIMITED
INGÉNIEURS — CONSTRUCTEURS

6900 CÔTE DES NEIGES

MONTRÉAL

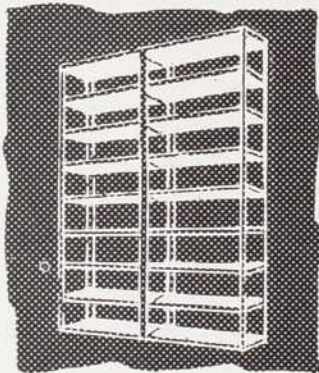
RE. 7-3651



PRÉSENTE SES

MEUBLES MÉTALLIQUES

les produits qui créent l'ambiance... pour un travail efficace



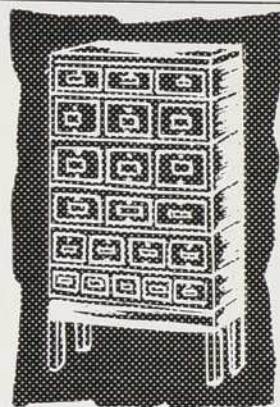
CLASSEURS POUR
DESSINS

Architectes, ingénieurs et dessinateurs industriels, voici un meuble pour vos plans et bleus. Intérieur des tiroirs 44" x 34 $\frac{3}{4}$ " x 2 $\frac{3}{8}$ ", 5 tiroirs par section.



L'ère du rendement dans les travaux de bureaux a fait apparaître l'importance des économies de temps et de personnel, résultant d'une installation parfaitement adaptée à la fonction. Les meubles métalliques "LR" fabriqués "sur mesure" vous permettent les combinaisons les plus harmonieuses et créent cette atmosphère d'ordre qui favorise le rendement et l'efficacité.

BIBLIOTHÈQUES — Meubles en acier de haute qualité. Fini émail cuit. Tablettes ajustables. Prix et devis sur demande.

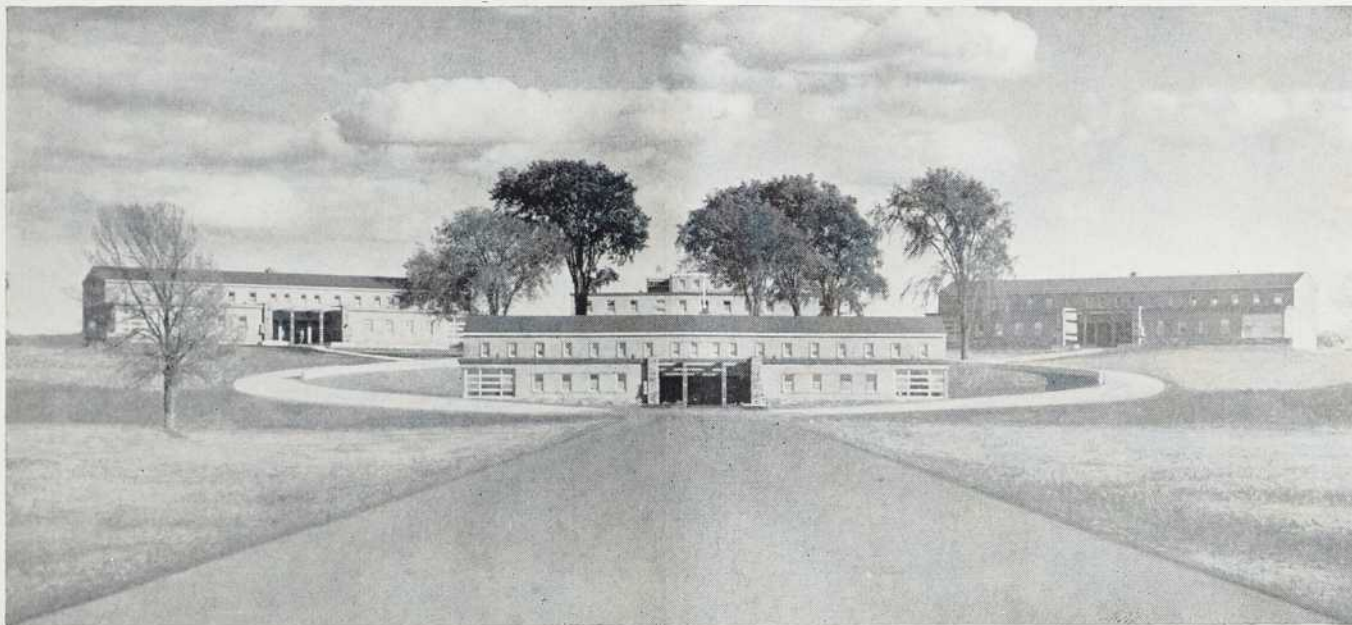


FICHER — Selon vos exigences nous pouvons vous fournir des fichiers à cartes de tous formats : des sections de 3, 4 et 5 tiroirs. Ces sections entièrement en acier ont 33" de largeur par 17" de profondeur.

Electrical
MFG. CO. LTD. 

CLAUDE ROUSSEAU, PRÉS.
MONTMAGNY - P. Q.

Repr. à Montréal : CLAUDE GALIPEAU, 1834, Ave Aird — Tél. : TU. 4881



VUE D'ENSEMBLE DE L'ÉCOLE DE PROTECTION
DE LA JEUNESSE, BOSCOVILLE, DONT LES
TRAVAUX D'ENTREPRISE GÉNÉRALE ONT ÉTÉ
EXÉCUTÉS PAR

DAMIEN BOILEAU INC.
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

MONTREAL



LES
FENÊTRES
 REVERSIBLES EN ALUMINIUM
CLERK
 se lavent entièrement de l'intérieur

Les fenêtres à guillotine **CLERK** ont des volets basculants. Le lavage des deux surfaces de verre se fait en toute sécurité et confort, sans enlever les moustiquaires.

Les fenêtres **CLERK** sont calfeutrées avec du coupe-froid de haute laine. Elles peuvent recevoir soit de la vitre simple, soit du double vitrage amovible.

Les fenêtres **CLERK** sont fabriquées sur mesures de profilés tubulaires en aluminium.

Leur belle apparence et leur fonctionnement facile dureront la vie de l'immeuble.

Pour plus amples renseignements, écrivez à

CLERK WINDOWS LIMITED

1499 rue Bishop, Montréal 25, Qué.



Installation de rayonnages en acier.

SANKEY-SHELDON

- Partitions amovibles d'acier pour les bureaux généraux et d'administration.
- Partitions en treillis d'acier ou vitrées pour les usines, les entrepôts, les magasins.
- Rayonnages en acier ajustables.
- Partitions de toilettes en acier.
- Vestiaires en acier.

JOSEPH SANKEY & SONS

CANADA LIMITED

DIVISION INDUSTRIELLE

Siège social des ventes : 36-38 Front St. West, Toronto, Ont.

Usines : Smiths Falls, Ontario.

Bureaux des ventes :

1114, avenue Union,
 Montréal, Qué.

1322 Burlington St. East,
 Hamilton, Ont.

Représentants dans chaque province

Planchers
d'un lustre plus
clair qui dure
des années



La tuile

Vinyl

FLORTILE



La tuile en VINYL FLORTILE B.P. a créé des standards de planchers tout à fait nouveaux. C'est une tuile de qualité du genre plastique de vinyle-amiante. Elle allie dans un même produit les caractéristiques des planchers les meilleurs.

LES SERVICES TECHNIQUES B.P. sont toujours à votre disposition pour vous aider à trouver la solution de vos problèmes particuliers de couvre-planchers. Nous pouvons vous donner des conseils experts sur tout genre de posage. Ecrivez-nous à boîte postale 6063, Montréal.

COULEURS: une grande variété de couleurs superbes; tons plus nets, plus clairs, que par le passé; teintes inaltérables.

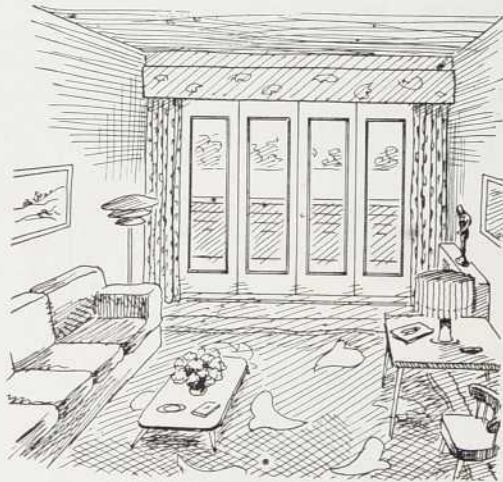
DURÉE: sa résistance à l'usure est phénoménale, comme en font preuve les tests les plus rigoureux; elle donne des années de service sans usure appréciable.

FACILITÉ D'ENTRETIEN: un minimum de cire et de polissage suffit; résiste aux taches; n'est pas affectée par l'eau, les acides et alcalins légers ou la graisse ordinaire.

FLEXIBILITÉ: donne du confort sous les pas, absorbe le son, reprend immédiatement sa forme lorsque pliée.

POSAGE: peut être installée facilement et en peu de temps, sur le béton ou le bois, au niveau ou au-dessous, comme sur les planchers suspendus. Les tuiles ont une épaisseur de 1/8", de 3/32" ou de 1/16" et mesurent 9" x 9".

BUILDING PRODUCTS LIMITED



Dans la nouvelle conciergerie L'Abri, sur le boulevard Pie IX, les propriétaires ont adopté notre double verre afin de faciliter le chauffage, d'augmenter la surface de verre et d'obtenir une apparence moderne.

Une série de portes équipées de cette façon — voir l'illustration — devient possible sans causer de perte de chaleur.

CAYOUCETTE **C. S.** STANDARD
La Compagnie C. A. Cayouette Ltée

Bureau chef : 7315 Mountain Sights, Montréal-9

à l'arrière de 7325 boul. Décarie

Tél. : RE. 7-6514 - 5

**quelle épargne
 de temps précieux!**

**grâce à d'efficaces systèmes
 "INTERCOM"**



Ménagez vos pas, votre temps—éliminez les courses inutiles. L'installation d'un système "intercom" vous permettra de communiquer instantanément avec vos aides aux extrémités les plus reculées de votre institution.

Environ huit cents par jour par unité—voilà

tout ce que coûte l'utilisation d'un efficace système "intercom". Le coupon ci-contre peut vous procurer des renseignements sur trois fameux systèmes "intercom"—"Magnaphone" Northern Electric—"Teletalk" Webster Electric et "Modernphone".

S.V.P.	Service de la publicité, DS-54-6F
envoyer détails:	Dominion Sound Equipment Limited, 4040 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Qué.
NOM
INSTITUTION
ADRESSE
VILLE

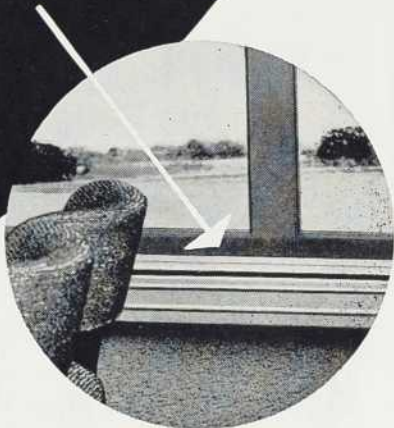
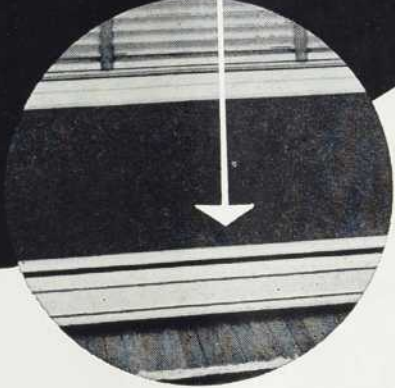
**DOMINION SOUND EQUIPMENTS
 LIMITED**

SIEGE SOCIAL: 4040 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.

SUCCURSALES: Halifax, Saint John, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, London, North Bay, Winnipeg, Regina, Calgary, Edmonton, Vancouver.

NOUVEAU!

"HEAL" TRIMLINE RADIVECTOR* WITH I=B=R RATINGS



**POUR MAISONS - - - - - HOPITAUX - - - - - BUREAUX
LA MEILLEURE RADIATION PAR PLINTHE AU CANADA**

- COUT MOINS ÉLEVÉ
- DONNE PLUS DE CHALEUR
- INSTALLATION FACILE
- DE BELLE APPARENCE

Voici la radiation par plinthe à son meilleur, conçue en tenant compte du coût, du rendement, de la durée et de l'apparence. "Heal" Trimline Radivector* a moins de pièces détachables, donc assemblage et installation simplifiés. Le nouveau couvercle qui s'ajuste à pression, disponible en longueur allant jusqu'à 16 pieds, peut être facilement enlevé et remis en place, facilitant l'entretien et le nettoyage. Le dessus et l'arrière étant monopiece, l'on a une rigidité supérieure. De plus, l'appareil complet s'ajuste à des goujons facilitant les installations encastrées. Enfin — et ceci est de la plus haute importance — le nouveau Trimline Radivector* donne plus de chaleur sans consommation accrue d'huile.

Demandez notre bulletin technique
no 54 en écrivant à :—



**VAPOR CAR HEATING
CO. OF CANADA LIMITED**
65 Dalhousie St. Montreal.



*MARQUE DE COMMERCE DEPOSEE

TOUS GENRES D'ACIER POUR LA CONSTRUCTION

- ACIER D'ARMATURE
- CHARPENTES
- CLOUS • FER
- BROCHES • PLATS
- ANGLES • ETC.

ACIER : • CALCULÉ • FABRIQUÉ • POSÉ

ROSEMONT STEEL CO. REG'D

J.-Pierre Bastien, Ing. P.
Président

Maurice St-Arnaud,
Vice-président

5370, 13^{ème} Avenue, Rosemont Cherrier 1906



PIERRE ARTIFICIELLE

de toutes les couleurs
QUALITÉ SUPÉRIEURE

IDÉALE POUR CONSTRUCTION
DE TYPE "SCOTCH WORK"

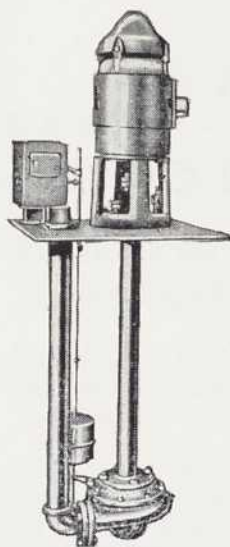
PRIX DES PLUS AVANTAGEUX

Estimés sur demande

HYDRO STONE CO.
2600, RUE WURTÈLE — MONTRÉAL
FRontenac 9550 — 8998

POMPES TERRY

pour tout genre d'ouvrage



Consultez Terry pour vos besoins en fait de pompes. A titre de spécialistes, nous vous recommanderons l'appareil qu'il vous faut pour chacun de vos besoins. Les ingénieurs Terry sont prêts à résoudre vos problèmes de pompage après étude des conditions existantes, sur le chantier. Nous répondrons avec plaisir à vos demandes d'équipement standard ou extraordinaire. Les succursales Terry partout au Canada ont en main toutes les pièces de rechange et pourvoient au service vingt-quatre heures par jour. Renseignez-vous à votre plus proche succursale au plus tôt.

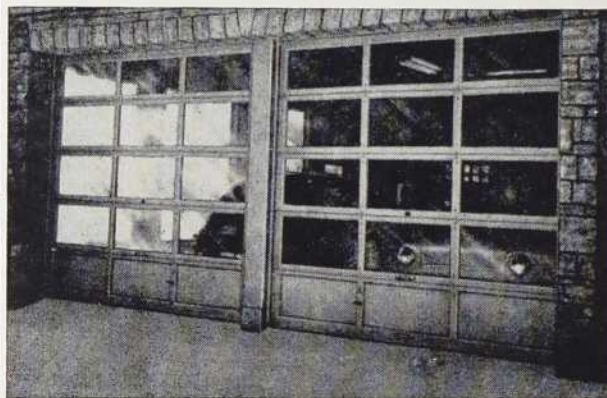
VENTE - SERVICE - LOCATION

POMPES
GÉNÉRATEURS
SCIES ARTICULÉES

Cité de Québec — Montréal
Ottawa Toronto
Vancouver

10030, Montée St-Laurent,
Ville St-Laurent, Qué.

TERRY
MACHINERY
COMPANY LTD.



PORTES de GARAGES montantes

Notre spécialité : Portes à sections ou d'un seul morceau pour garages, entrepôts, manufactures, etc. — Opération manuelle et électrique.

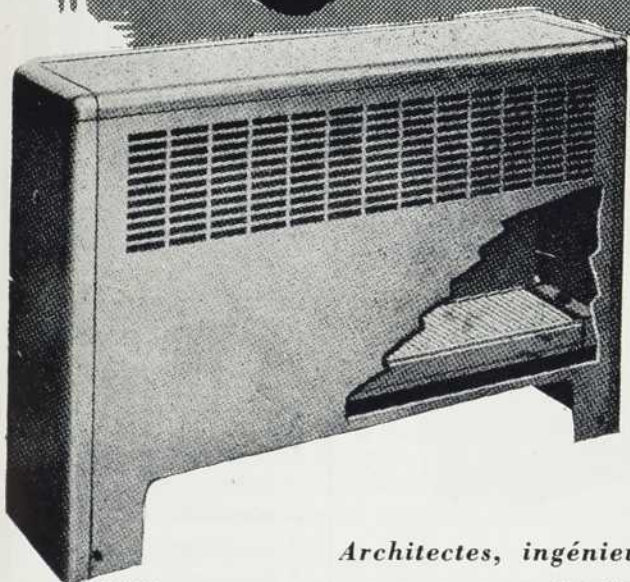
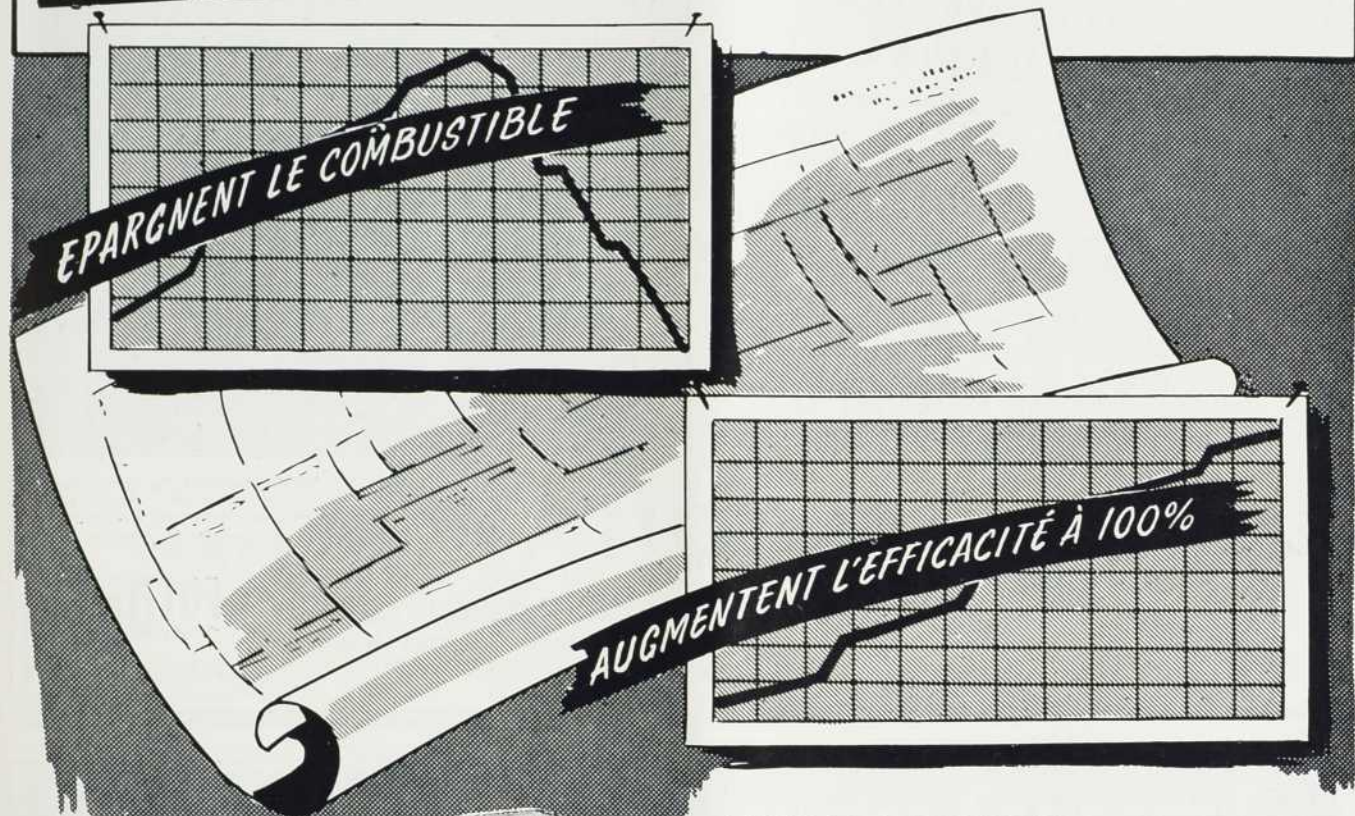
*Aussi vente de ferronnerie
de portes seulement.*

CANADA DOOR MFG. CO.

ÉMILE BOUTHILLIER, PROP.

1315, Bellechasse Est, Montréal 35 — CA. 2722

LES RADIATEURS-CONVECTEURS CODE TESTED ROSEMOUNT



*Architectes, ingénieurs,
contracteurs et plombiers,
demandez notre nouveau
catalogue de chauffage.*

**TOUS NOS RADIATEURS - CONVECTEURS
ONT ÉTÉ "CODE-TESTÉS" À L'EAU
CHAUDE ET NON À LA VAPEUR**

Depuis 1947, la Division du Trade Standards du département du Commerce des Etats-Unis en accord avec le Convector Manufacturers Association et The Institute of Boiler and Radiator Manufacturers a établi une série de tests et de classifications des radiateurs-convecteurs que l'on appelle le Commercial Standard CS 140-47. La Cie Rosemount a soumis au comité de classification des convecteurs les essais et la classification faits par la United States Testing sur les nouveaux radiateurs-convecteurs Rosemount. La Cie Rosemount est autorisée à publier la déclaration qui suit : la classification des radiateurs-convecteurs Rosemount a été faite d'après le Commercial Standard CS 140-47 et la dite classification a été approuvée par le Comité de Classification des Convecteurs.



ROSEMOUNT INDUSTRIES LTÉE.

2090 RUE MOREAU - MONTRÉAL - G1.1681 • SUCCURSALES À OTTAWA ET QUÉBEC

Benoit & Mathieu
servent les
architectes
du Québec...

Des plans et devis bien suivis... Du travail bien exécuté... Du bois bien choisi et bien à point... Voilà, messieurs les architectes, ce que vous obtenez lorsque vous confiez vos travaux de menuiserie (armoires, bancs d'église, fixtures industrielles ou domestiques, meubles, etc.) à Benoit & Mathieu, où vous trouverez toujours une collaboration souple et pratique de la part de techniciens avisés.

BENOIT & MATHIEU

MARCHANDS DE BOIS
MENUISERIE GÉNÉRALE
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

1215, RUE ST-TIMOTHÉE, MONTRÉAL — PL. 4851

Les SEULS sièges de toilette
GARANTIS et ÉPROUVÉS
depuis 25 ans!

LES
SIÈGES DE TOILETTE
en contreplaqué 5 plis recouvert de
caoutchouc durci



Le choix des architectes, entrepreneurs en construction et ingénieurs d'usine dans le monde entier. Ne causent jamais d'ennuis, durent indéfiniment, ne demandent aucune réparation. Faciles à tenir propres, ils sont à l'épreuve des acides et désinfectants, ainsi que de l'usure causée par le nettoyage à la brosse. Ne perdent jamais leur fini étincelant.

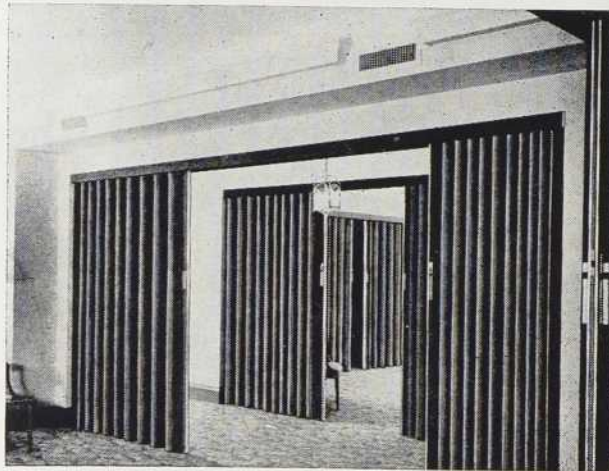
VICEROY
VICEROY MANUFACTURING COMPANY LIMITED
TORONTO • MONTREAL • WINNIPEG • VANCOUVER

FOLD DOOR

DU CANADA

Nouveau
AU
CANADA

"La Porte d'un Goût parfait"



Couramment employée dans les hôtels, restaurants, institutions, partout où une superficie doit être divisée à volonté. Ajoute couleur et beauté. Coûte peu. En un mot, un placement avantageux.

Visitez notre salle de montre.

FOLDOOR du Canada

4358, Côte des Neiges, Montréal.
Tél. : Fitzroy 6391

FOLD DOOR

DU CANADA



- écrivez-
- nous
- pour
- tous
- renseignements

présentez
vos
problèmes
de
chauffage
à
françois deschênes

- négociants
- en
- gros
- plomberie
- chauffage
- importateurs
- tél. :
- FRontenac 3175-6-7

DESCHÊNES & FILS LTÉE

5685, rue iberville, montréal.

*Nous sommes fiers d'avoir
participé à la construction
de l'école de Protection de
Boscoville*

- DOUBLE VITRAGE APEX
- COUPE - FROID
- ÉQUILIBREURS À SPIRALE
- MOUSTIQUAIRES D'ALUMINIUM

FOURNIS ET POSÉS PAR

COMPAGNIE **NATIONALE** DE FENÊTRES
LIMITÉE
SPÉCIALITÉS POUR FENÊTRES

10729, rue St-Denis

Montréal, Qué.

VEndome 3713 - 4

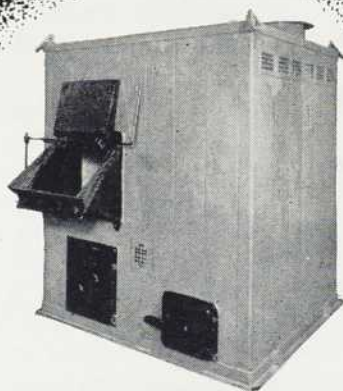
**LA DESTRUCTION *Economique et Efficace*
des DÉCHETS est garantie avec les
INCINÉRATEURS BRULÉ**

Voici pourquoi...

DES PRISES D'AIR SECONDAIRES assurent une combustion complète ... LA MAÇONNERIE DE BRIQUE est entièrement suspendue, doublant la durée des parois ... LES PORTES DE CHARGEMENT facilitent l'alimentation, la rend plus sûre ... LES GRILLES À GRADINS ET HORIZONTALES assurent une chaleur maximum, éliminent l'entretien du feu.

TROIS CHAMBRES assurent une efficacité constante : la chambre de chauffe, la chambre de combustion où celle-ci a lieu et dans laquelle les cendres légères se séparent, la chambre supérieure où a lieu la combustion entière et totale. LES UNITÉS BRULÉ ne pèsent que la moitié d'une autre unité comparable en maçonnerie et ne requièrent qu'un minimum d'espace.

500 LBS. DE DÉCHET RÉDUITS EN 1 LB. DE CENDRE EN UNE HEURE avec une unité industrielle, renfermée et portative, qui fonctionne sur une base réfractaire d'une hauteur maximum de 18 pieds ... expédiée en unité renfermée avec base séparée ... et fonctionne sans émettre de fumée, de cendre volante ou d'odeurs, et ne contamine pas la propriété.



UTILISEZ CE COUPON POUR DE PLUS AMPLES DÉTAILS

J. H. LOCK & SONS LTD., 150 Perth Ave., Toronto, Ont.

- Veuillez m'envoyer le bulletin 528
 Nom du détaillant le plus rapproché

COMPAGNIE

VOTRE NOM

ADRESSE

VILLE PROVINCE



Manufacturiers du plancher de bois franc

" PERFECTION "

PERFECTION : est manufacturé avec la machinerie la plus moderne au monde.

PERFECTION : est scientifiquement séché dans nos séchoirs modernes.

PERFECTION : est en tout temps gardé à température égale dans nos entrepôts chauffés.

THE EAGLE LUMBER CO. LIMITED

Bureaux : 6235, boul. St-Laurent — DO. 4608
Entrepôt : 6365, rue St-Urbain — CR. 4810

S'agit-il de COMMUNICATIONS dans un de vos projets ?

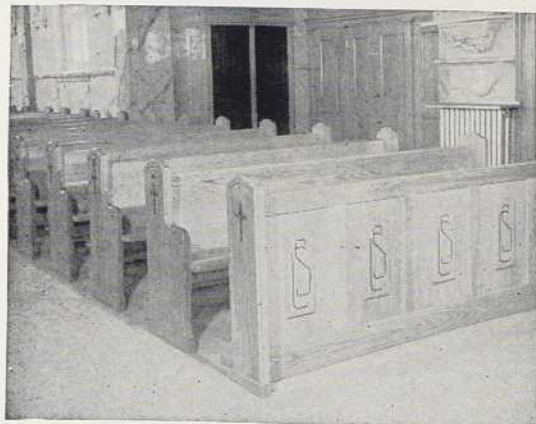


- Des représentants sérieux, compétents et qualifiés.
- Un produit de qualité conçu et fabriqué pour durer.
- Une équipe de monteurs expérimentés, soumis à des méthodes d'installation rigides et sévères.
- Une installation propre, à toute épreuve, et faite selon les règles de l'art.

AMPLIFICATION & COMMUNICATION, CIE MANUFACTURIERS

6054, rue Christophe-Colomb TAlon 9775

POSTE MAÎTRE
INDUSTRIEL
MODÈLE 107A



Bancs exécutés pour l'Eglise Ste-Claire, de Tétreaultville, Montréal.

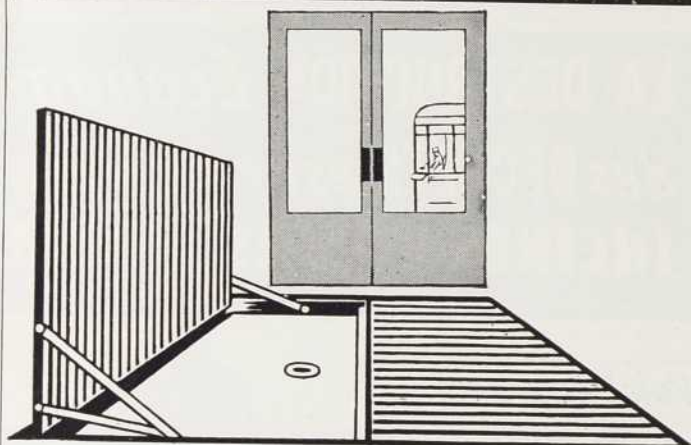
Nos ameublements d'églises et d'écoles ont une renommée de qualité et de bon goût, grâce à MM. les architectes avec lesquels nous collaborons étroitement.

H. BOISVERT ENRG.

MENUISERIE

Spécialité :

AMEUBLEMENT D'ÉGLISES ET D'ÉCOLES
8521, 10^e AVENUE RA. 7-3104
VILLE ST-MICHEL



MM. LES ARCHITECTES PEUVENT SPÉCIFIER
SANS CRAINTE LE GRILLAGE "BOLAR"

- IL CAPTE TOUTE SALETÉ, BOUE, SABLE, NEIGE, ETC.
- SE NETTOIE FACILEMENT ET RAPIDEMENT
- EN ALUMINIUM — ANTIGLISSANT À L'ÉPREUVE DE LA ROUILLE
- PEUT ÊTRE INSTALLÉ PARTOUT

Pour plus de détails, écrivez ou téléphonez à

BOLAR FOOT GRILL CO. LTD.

GEORGES BEAUREGARD, PRÉS.

1379 EST, RUE DEMONTIGNY — AM. 1532

Un brave homme peut se passer d'aïeux

... mais une Maison d'affaires doit avoir ses titres, ses références. Nos nombreux travaux en **chauffage-plomberie** pour hôpitaux, maisons d'enseignement, institutions religieuses, établissements industriels et commerciaux constituent, peut-on dire, nos quartiers de noblesse. Prévalez-vous de l'**expérience de nos techniciens et ouvriers spécialisés** : ils allient théorie et pratique.

*Pionniers du véritable chauffage
par rayonnement au Canada*



MAquette 4107
360 est, rue Rachel — Montréal

2...

FAMEUX PRODUITS offerts aux constructeurs canadiens

**BRIQUE
BELDEN**
véritable:

La fameuse brique de teinte pâle dont on se sert dans plusieurs constructions au Canada. Drabe, gris, crème, à points d'acier et autres teintes. Aussi, briques à l'épreuve de l'acide et pour planchers.

**TUILE
CERAMIQUE
STARK**
authentique:

Etonnante de beauté, sanitaire et durable. Employée dans nombre d'édifices, d'écoles et de laboratoires canadiens.

Distributeurs
exclusifs
→

LASALLE
BUILDERS SUPPLY LIMITEE
Montréal: 159 JEAN TALON OUEST CA. 5721
Québec: 80 DES ERABLES MU. 3-4906



AVANT de BÂTIR ou de RÉPARER consultez-nous!

Vous économiserez en nous confiant l'exécution des murs intérieurs et plafonds avec le

1/2" DRY WALL BOARD

- Uniforme
- Joints invisibles
- Ne craque pas
- À l'épreuve du feu
- Peut être peint ou revêti sans préparation, est meilleur et moins cher que le plâtre ordinaire.

MONTREAL DRY WALL & TAPING REG'D.,
4723, rue St-André, Montréal.

Sans aucune obligation de ma part, envoyez-moi pamphlets et détails supplémentaires au sujet du 1/2" Dry Wall Board.

Nom
Adresse
Ville Prov.

**MONTREAL
DRY WALL & TAPING
REG'D**
4723, rue ST-ANDRÉ
Tel. AM. 8955

CONSTRUISEZ PLUS VITE
AVEC LES PANNEAUX
PRECOULE
HAYDITE*



Détail du fini d'un panneau

Vous couvrez quatre-vingt pieds carrés ou plus de surface de murs extérieurs avec un seul panneau. Chaque panneau est boulonné en place. Aucune perte de temps à cause de températures défavorables... les travaux progressent suivant la cédule établie.

Résultat : érection rapide - coûts réduits

Le béton Haydite est le matériau idéal pour panneaux de mur — il réduit le poids sur la charpente d'un immeuble et donne une isolation additionnelle.

Spécifiez les panneaux Haydite—type uni ou "sandwich"—pour votre prochain projet.



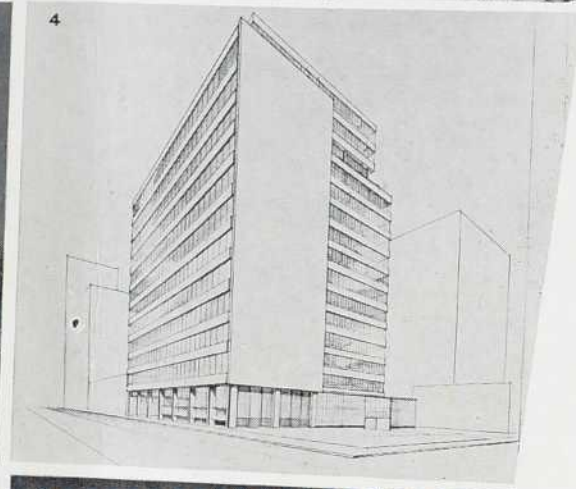
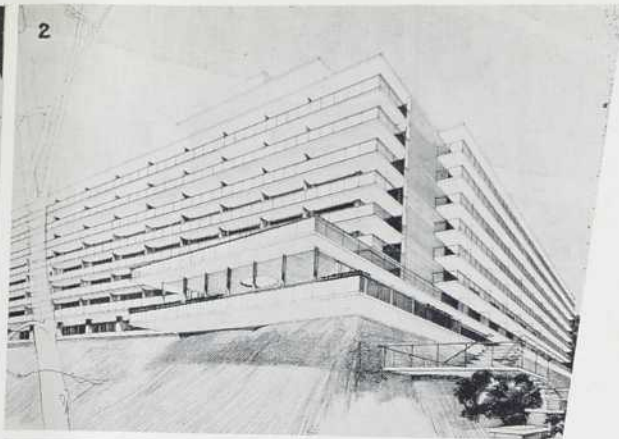
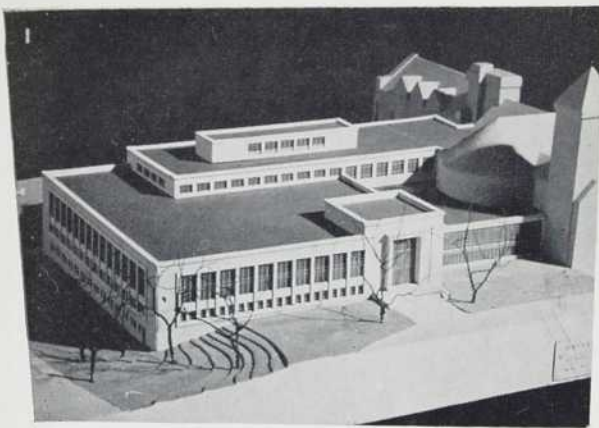
Panneaux de mur, type "sandwich", isolant et précoulé en voie d'installation dans un immeuble industriel moderne.

* Enregistré



Montréal : Aerocrete Construction Co. Ltd.
Ave Lakefield, Montréal-Est

Abitibi Power & Paper Co. Ltd.	57
Aerocrete Construction Co. Ltd.	70
Ambassador Mfg. Co. Ltd.	66
American Biltrite Rubber Co. (Canada) Ltd.	15
Amplification & Communication Enrg.	68
Anthes-Imperial Co. Ltd., The	6
Art Woodwork Ltd.	52
Benoit & Mathieu	66
Bishop Asphalt Papers Ltd.	53
Boileau Inc., Damien	59
Boisvert Enrg., H.	68
Bolar Foot Grill Ltd.	68
Building Products Ltd.	61
Canada Door Mfg. Co.	64
Canada Flushwood Door Ltd.	Couv. II
Canadian General Tower Ltd.	13
Canadian Marconi Co. Ltd.	17
Clerk Windows Ltd.	60
Cie C.-A. Cayouette Ltée	62
Cie Nationale de Fenêtres Ltée	67
Crane Limited	20
Deschênes & Fils Ltée	66
Dominion Oilcloth & Linoleum Co. Ltd.	16
Dominion Sound Equipments Ltd.	62
Eagle Lumber Co. Ltd.	68
Electrical Mfg. Co. Ltd.	58
Empire Brass Mfg. Co. Ltd.	8
Fiberglas Canada Ltd.	12
Guay & Frère Ltée, J.-L.	58
Hydro-Stone Co.	64
Iron Fireman Mfg. Co. of Canada Ltd.	
SelecTemp Division	19
Jetté Limitée, J.-W.	69
LaSalle Builders Supply Ltd.	69
Lock & Son Limited, J. H.	67
Métro Industries Ltée	55
Métropole Electric Inc.	4
Montreal Dry Wall & Taping Ltd.	69
Montreal Terra Cotta Ltd.	18
Moyer School Supplied Ltd.	56
Northern Pigment Ltd.	Couv. IV
Otis Elevator Co. Ltd.	3
Owens Illinois Inter-America Corp.	9
Pilkington Glass Ltd.	22
Quincaillerie Durand Ltée	54
Rest-Glow Mfg. Co. Ltd.	24
Rosemont Steel Co.	64
Rosemount Industries Cie Ltée	65
Russell Co. of Canada Ltd., F.C.	54
Sankey & Sons (Canada) Ltd., Joseph	60
Schlage Lock Co. Ltd.	5
Smith & Stone Ltd.	7
Steel Co. of Canada Ltd., The	10
Terry Machinery Co. Ltd.	64
Unique Sash Balance Co. Ltd.	11
Vapor Car Heating of Canada Ltd.	63
Viceroy Mfg. Co. Ltd.	66
Wallaceburg Brass Ltd.	14
Westeel Products Ltd.	21
Williams & Williams (Eastern) Ltd.	Couv. III



1 — Bibliothèque : Université de Toronto
Architectes : Mathers & Haldenby
Constructeurs : J.L.E. Price Ltd. —
Toronto—Montréal

2 — Appts. Benvenuto (L.S. Yolles),
avenue Road Hill —
Toronto
Architectes : Page & Steele

3 — Confederation Life Association : Siège
Social—Toronto
Architectes : Marani & Morris
Constructeurs : Angus Robertson Ltd.
— Toronto—Montréal

4 — Edifice Richmond Street — Toronto
Architectes : Page & Steele
Constructeurs : Yolles & Rotenberg Ltd.
— Toronto

5 — Guy Towers Inc. — Montréal
Architectes : Greenspoon, Freedlander
& Dunn
Constructeurs : Louis Donolo Inc. —
Montréal—Toronto

6 — Manufacturers Life Insurance Co. —
Siège Social — Toronto
Architectes : Marani & Morris
Constructeurs : Anglin-Norcross Corp.
Ltd. — Toronto—Montréal.

UNE BELLE VUE
des plus récents
édifices au Canada

AVEC FENÊTRES

par

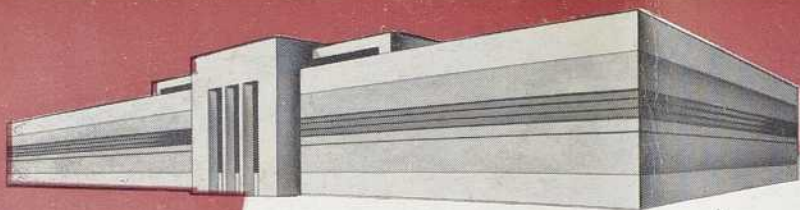
WILLIAMS & WILLIAMS

WILLIAMS & WILLIAMS

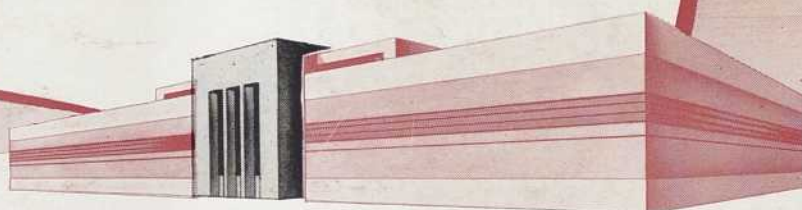
(EASTERN) LIMITED

601 Merton St., Toronto, MA. 0377-8

TORONTO • MONTREAL • LONDON • HALIFAX



**Très peu de
Couleur* Ferrite
dans le béton
produit un effet
permanent à très peu
de frais**



*13 couleurs Ferrite offrent aux architectes, entrepreneurs et constructeurs des possibilités exceptionnelles pour l'obtention d'un effet agréable dans les structures en ciment et en béton, y compris celles en briques de ciment. Les frais supplémentaires qu'entraîne la coloration du béton et des constructions en béton sont très bas . . . une partie — un pour cent tout au plus de couleur Ferrite produit des effets agréables. Les couleurs sont permanentes, chimiquement stables et inaltérables. Des échantillons seront envoyés avec plaisir sur demande.



NORTHERN PIGMENT COMPANY LTD.

NEW TORONTO, ONTARIO, CANADA. ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: "NORPIDO"

Représentants au Canada : Québec — St. Lawrence Chemical Co. Ltd., 5405, rue Paré, Montréal.
Ontario — St. Lawrence Chemical Co. Ltd., 55 York St., Toronto. C.B. — Shanathan's Ltd., Foot of Campbell Ave., Vancouver.
Prairies — Harrisons & Crosfield (Canada) Ltd., 1377 Winnipeg Ave., Winnipeg; Harrisons & Crosfield (Canada) Ltd., 10229
105th Street, Edmonton; Harrisons & Crosfield (Canada) Ltd., 215 10th Avenue West, Calgary.